

**skupina sij**

LETNO POROČILO 2012

**sij**  
skupina

Slovenska industrija jekla



KAZALO.....	3
UVOD.....	7
KDO SMO.....	7
SKUPINA SIJ – KLJUČNE ŠTEVILKE .....	8
POMEMBNI DOSEŽKI V LETU 2012.....	10
NAGOVOR PREDSEDNIKA UPRAVE .....	13
POROČILO NADZORNEGA SVETA.....	15
PREDSTAVITEV SKUPINE SIJ.....	20
STRATEŠKA USMERITEV.....	22
POSLOVNO POROČILO .....	29
NAŠE POSLOVNO OKOLJE.....	29
ANALIZA USPEŠNOSTI POSLOVANJA .....	36
POSLOVANJE PO POSLOVNIH PODROČJIH.....	47
INVESTICIJE IN RAZVOJ.....	58
SISTEM VODENJA KAKOVOSTI .....	62
TVEGANJA.....	64
NAČRTI IN CILJI POSLOVANJA ZA LETO 2013.....	72
DOGODKI PO ZAKLJUČKU POSLOVNEGA LETA .....	72
TRAJNOSTNI RAZVOJ .....	75
ZAPOSLENI .....	75
ODNOS DO OKOLJA.....	81
ODNOS IN ODGOVORNOST DO POSLOVNIH PARTNERJEV.....	83
KOMUNICIRANJE Z OKOLJEM IN DELEŽNIKI V NAŠEM POSLOVANJU .....	84
RAČUNOVODSKO POROČILO .....	89
IZJAVA O ODGOVORNOSTI UPRAVE .....	89
KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI.....	90
POJASNILA H KONSOLIDIRANIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM .....	95
REVIZORJEVO POROČILO.....	145

Ljubljana, 15. 3. 2013





**skupina sij**

UVOD





---

## UVOD

---

Skupino SIJ poleg obvladujoče družbe sestavlja še 22 družb, od tega SIJ, d. d., neposredno obvladuje 13 družb, posredno preko svojih hčerinskih družb pa še devet.

---

## KDO SMO

---

Skupina SIJ ima dolgoletno, skoraj 400-letno tradicijo v proizvodnji jekla tako na Jesenicah kot Ravnah na Koroškem.

Skozi leta razvoja in rasti smo prehodili dolgo pot od proizvodnje železa do proizvodnje visokokvalitetnih jekel za različna področja in različne vrste uporabe. V naše proizvode vgrajujemo naše izkušnje, znanje in jekleno moč.

Postali smo več kot pomemben prodajalec nerjavne debele pločevine. Zadnja tri leta na evropskem trgu zasedamo eno od treh vodilnih mest med dobavitelji teh proizvodov.

Prepoznaven proizvajalec in prodajalec smo tudi na področju orodnih in specialnih proizvodov dolgega programa, kjer nas odlikujeta zlasti kakovost in sloves korektnega in fleksibilnega dobavitelja.

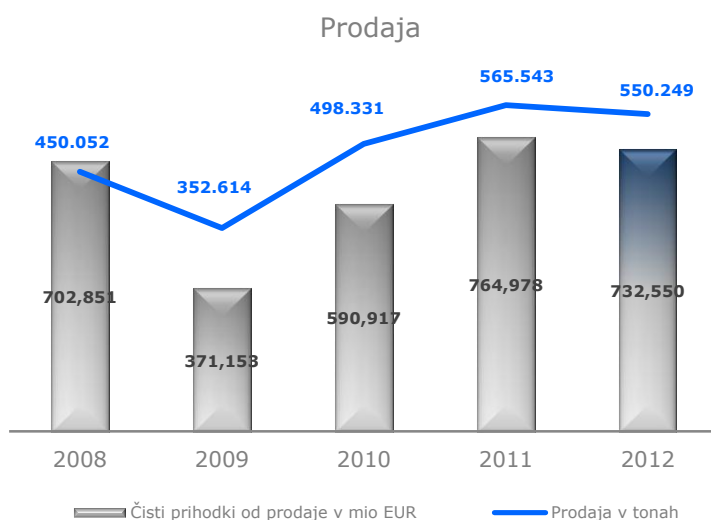
Poleg jekla v naši skupini proizvajamo tudi industrijske nože za kovine, les, papir, recikliranje in plastiko. Po veliki tržni segmentaciji smo ostali v Evropi edini proizvajalec s tako širokim spektrom industrijskih nožev.

Pomemben program je tudi proizvodnja varilnega materiala, od elektrod do varilnih žic, kjer se v zadnjem letu ponašamo s proizvodnjo oplaščenih in visoko legiranih varilnih žic, kjer smo skupaj z dobaviteljem opreme razvili novo tehnologijo v njihovi proizvodnji.

Z našimi programi, s proizvodnjo dinamov pločevine ter proizvodnjo vlečenih žic in drugih proizvodov posegamo tudi na področje avtomobilske industrije.

## SKUPINA SIJ – KLJUČNE ŠTEVILKE

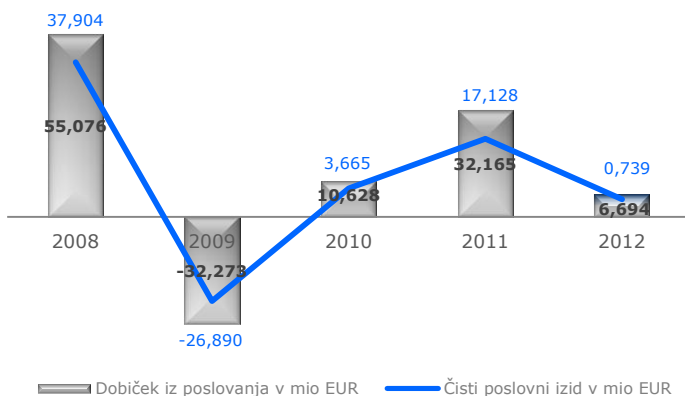
		2008	2009	2010	2011	2012	12/11
Prodaja <sup>1</sup>	t	450.052	352.614	498.331	565.543	550.249	97
Čisti prihodki iz prodaje	evrov	702.851.130	371.152.894	590.916.742	764.977.836	732.549.967	96
Dobiček iz poslovanja (EBIT)	evrov	55.075.956	-32.273.194	10.627.772	32.164.550	6.694.392	21
<i>EBIT marža</i>	%	7,84	-8,70	1,80	4,20	0,91	22
Amortizacija	evrov	20.129.678	24.307.596	29.891.453	32.029.018	34.625.552	108
EBITDA	evrov	75.205.634	-7.965.598	40.519.225	64.193.568	41.319.944	64
<i>EBITDA marža</i>	%	10,70	-2,15	6,86	8,39	5,64	67
Poslovni izid pred obdavčitvijo	evrov	48.024.713	-34.054.520	4.442.527	21.531.344	-2.099.780	-
Čisti poslovni izid poslovnega leta	evrov	37.904.408	-26.890.145	3.665.277	17.127.530	739.449	4
<i>Čista donosnost prihodkov od prodaje (ROS)</i>	%	5,39	-7,25	0,62	2,24	0,10	5
Sredstva	evrov	631.717.862	624.115.185	739.754.186	761.932.114	763.574.012	100
<i>Donosnost sredstev (ROA)</i>	%	6,39	-4,28	0,54	2,28	0,10	4
Kapital	evrov	335.551.385	308.702.836	314.276.543	331.297.201	328.003.560	99
<i>Donosnost kapitala (ROE)</i>	%	11,98	-8,35	1,18	5,31	0,22	4
<i>Kapitalska pokritost sredstev</i>	%	53,12	49,46	42,48	43,48	42,96	99
Dodana vrednost na zaposlenega	evrov	44.807	19.256	37.539	47.905	41.549	87
Povprečno število zaposlenih		3.490	3.345	3.321	3.321	3.247	98



1 Vključena prodaja jeklenega odpadka

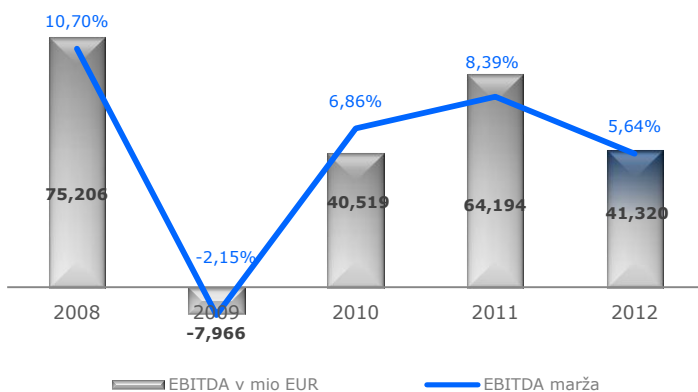


EBIT in poslovni izid



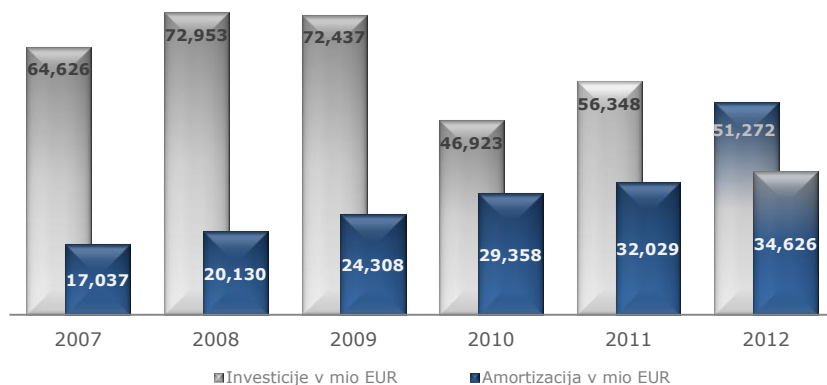
4,2 %  
nižja  
vrednost  
prodaje

EBITDA in EBITDA marža



2,8 o.t.  
nižja  
EBITDA  
marža

Pokritost investicij z amortizacijo



51,3 mio  
evrov  
investicij

## POMEMBNI DOSEŽKI V LETU 2012

### Metal Ravne in Eles podpisala sporazum, december 2011 in januar 2012

S podpisom sporazuma ob koncu leta sta se oba partnerja zavezala k čimprejšnji uresničitvi naložbe v priključni daljnovod in 220 kV stikališče, ki bo omogočalo Metalu Ravne ustrezno dobavo električne energije ob priklopu visoko zmogljive peči za elektro pretaljevanje pod žlindro (EPŽ III).

### Uspešno zaključena prva faza vgradnje novega valjavskega ogrodja v Acroniju, januar 2012

Po ustavitvi proizvodnje v decembru in demontaži stare opreme so bila opravljena gradbena pripravljalna dela za vgradnjo novega valjavskega ogrodja v vroči valjarni.

### Novi CNC rezkalno-vrtalni stroj v Nožih Ravne, januar 2012

Z naložbo v novi CNC (Computer Numerical Control) rezkalno-vrtalni stroj smo v Nožih Ravne izboljšali našo ponudbo nožev za rezanje kovin.

### Žlindra – nov stranski proizvod Acronija, februar 2012

V procesu predelave v Acroniju nastaja žlindra in ker smo zainteresirani, da v skladu z okoljevarstveno strategijo odpadke predelujemo, smo se povezali s podjetjem Harsco Minerali, ki ima dolgoletne izkušnje pri predelovanju žlindre. Žlindra tako ni več neuporaben odpadek, temveč za nadaljnjo obdelavo uporaben stranski proizvod, ki se po predelavi uporablja pri gradnji cest.

### Metal Ravne ponovno med najboljšimi zaposlovalci, marec 2012

V Metalu Ravne se je med sodelavci in podjetjem spletla »zlata nit«, saj smo se v okviru akcije Zlata nit že peto leto zapored uvrstili med 101 najboljšega zaposlovalca v Sloveniji in letos dosegli do sedaj najvišjo oceno.

### Rekordnih milijon ton na »Katarini Veliki« v Acroniju, marec 2012

Na napravi za kontinuirano ulivanje jekla, ki ji Acronijevci pravijo tudi »Katarina Velika«, smo marca med ulivanjem šarže št. 279297 ulili milijonto tono jekla.

## Posodobljeno skladišče debele pločevine v Acroniju, marec 2012

V Acroniju smo skladno s povečanjem proizvodnje in prodaje Acronijevega paradnega programa – nerjavne debele pločevine – posodobili tudi skladišče za debelo pločevino, kar nam omogoča shranjevanje večjih količin in hitrejšo odpremo.

## Otvoritev novega EPŽ III v Metalu Ravne, maj 2012

Namenu smo, skupaj s častnim gostom, predsednikom vlade Janezom Janšo, predali 15,6 milijona evrov vredno investicijo v nov obrat EPŽ III (elektro pretaljevanje pod žlindro).

## Skupina SIJ ima najboljšo nabavno menedžerko, maj 2012

Združenje nabavnikov Slovenije in podjetje Planet GV sta za najboljšo slovensko nabavno menedžerko prepoznala Marjano Drolc, direktorico nabave v skupini SIJ – Slovenska industrija jekla.

## Nov center za strojno obdelavo kovin v SUZ-u, junij 2012

V družbi SUZ z novim centrom za strojno obdelavo kovin nakazujemo smer razvoja podjetja v izdelovanje zahtevnejših proizvodov z visoko dodano vrednostjo.

## Nova stalna razstava Mati fabrika – Železarna Ravne, junij 2012

Na Ravnah na Koroškem je v okviru Evropske prestolnice kulture železa Koroški pokrajinski muzej pod pokroviteljstvom Metala Ravne odprl novo stalno razstavo Mati fabrika – Železarna Ravne.

## Pričeli smo Projekt prenove informacijskega sistema skupine, junij 2012

Skupina SIJ in Oracle korenito in celovito posodabljata informacijski sistem družb skupine, junija je bila podpisana pogodba za izvedbo 19-mesečnega projekta v vrednosti 5,6 milijona evrov.

## Priznanja za odlično delo najboljšim sodelavcem ob dnevu metalurgov, julij 2012

Uprava skupine SIJ je v imenu ruskega lastnika letos prvič podelila priznanja najzaslužnejšim sodelavcem ob poklicnem prazniku, dnevu metalurgov, ki so ga v Rusiji praznovali 15. julija.

## Nakup srbskega podjetja Metal – Eko Sistem, avgust 2012

Skladno z našo strategijo smo v skupini SIJ preko svoje hčerinske družbe Odpad Pivka kupili 70-odstotni delež v srbskem podjetju za zbiranje in reciklažo jeklenega odpadka Metal – Eko Sistem.

## Deseta tržna konferenca Metala Ravne, september 2012

Na jubilejni konferenci je razmere na svojih trgih predstavilo 18 zastopnikov Metala Ravne iz več kot 15 držav, ki so skupaj s poslovodstvom Metala Ravne pregledali nabavne in prodajne trende ter prodajne načrte za prihodnje leto.

## Srebrni inovatorji Acronija in Metala Ravne, september 2012

Na že jubilejnem desetem dnevu inovativnosti je Gospodarska zbornica Slovenije (GZS) podelila nacionalna priznanja najbolj inovativnim posameznikom in njihovim podjetjem. Ponosni smo na srebrne inovatorje Acronija in Metala Ravne.

## Začetek sanacije upravne stavbe skupine SIJ, oktober 2012

V prvih oktobrskih dneh smo začeli sanacijo upravne stavbe skupine SIJ – Slovenska industrija jekla na Gerbičevi 98 v Ljubljani.

## Druga faza vgradnje novega valjavskega ogrodja, december 2012

Leto smo zaključili z eno najzahtevnejših montaž v Acroniju v zadnjih letih, vgradnjo novega ogrodja za valjanje debele pločevine.

## NAGOVOR PREDSEDNIKA UPRAVE

*Spoštovani delničarji, zaposleni in poslovni partnerji!*

Medtem ko je bilo v letu 2010 videti, da bo Evropa z ozdravitvijo krize finančnega trga premagala veliko recesijo, zdaj vemo, da so bili ti ukrepi mnogo premalo za uspešno obnovitev gospodarske rasti. Ne glede na to, da se pojavljajo krajša ali daljša obdobja oživitve trga, bo preteklo veliko let, preden bo EU dejansko prešla ekonomske težave in dosegala konstantno gospodarsko rast in zmanjšanje brezposelnosti.

V vse to se vnašajo še nenehni pritiski na področju evropske (in lokalne) energetske in okoljske politike ter, ne nazadnje, negotovi pogoji poslovanja v Sloveniji.

Na jeklarskem trgu vlada precejšen presežek proizvodnih kapacitet, kar povzroča velike pritiske kupcev na prodajne cene in ob nespremenjenih (ali v določenih primerih špekulativnih) nabavnih cenah poslovanje jeklarjev vodi vse bolj proti rdečim številkam.

V takih razmerah je vodenje tako velike skupine velik izziv, zato je včasih pri sprejemanju odločitev potrebno veliko poguma in optimizma.

Poslovanje smo spremenjenim tržnim in drugim poslovnim razmeram začeli prilagajati že ob prvih znakih finančne krize konec leta 2008. Vse od tedaj vsako leto izvajamo številne racionalizacije znotraj posameznih poslovnih funkcij: od proizvodne do administrativne. V kriznih časih predstavlja problem prodajna funkcija, ki v relativno kratkem času, ob presežku ponudbe, težko najde nove trge.

Z delom naših prodajnih služb smo v letu 2012 zadovoljni, saj smo pridobili preko 200 novih kupcev v 35 različnih državah in z njimi dosegli prodajo v višini 26 milijonov evrov.

Posebno pozornost namenjamo tudi poslovni strukturi naše skupine. Že v letu 2011 smo pričeli z racionalizacijo prodajne mreže, ki je tekom zadnjih let izgubila svojo funkcijo oziroma je postala za

današnje razmere predraga. Ukinili smo družbo IUENNA Stahl v Avstriji, družbi Acroni Italia in Acroni Deutschland sta v postopku zapiranja, ki se bo predvidoma zaključil do konca leta 2013.

Z uvajanjem nove informacijske podpore želimo v skupini SIJ spreminjati tudi organizacijsko kulturo, opustiti stare, zastarele procese ter motivirati zaposlene k uvajanju novih, boljših. Glavna naloga na tem področju seveda pripada vodilnemu in srednjemu menedžmentu, veliko vlogo pa imajo vsi zaposleni, saj brez njih ne moremo doseči končnega cilja. Nedvomno je pred nami zahtevna in dolgotrajna naloga.

Če se ozrem še na prehojeno pot v letu 2012, moram poudariti zlasti naslednje:

- ❖ Nadaljevali smo z načrtano investicijsko politiko, za kar smo namenili preko 50 milijonov evrov. Najpomembnejša sta dva dosežka: novo valjavsko ogrodje v družbi Acroni in nova EPŽ peč v družbi Metal Ravne. Obe pridobitvi nam bosta razširili proizvodni asortiment s proizvodi z višjo dodano vrednostjo.

Na račun uvajanja investicijskih projektov smo decembra dosegli tudi slabši rezultat, saj smo za cel mesec zaustavili proizvodnjo v družbi Acroni, kar je vplivalo tudi na poslovne rezultate januarja 2013.

- ❖ Količinska prodaja družb (brez prodaje jeklenega odpadka) se je v letu 2012 povečala za dva odstotka, vendar vrednostna prodaja ni sledila enakemu trendu, saj smo dosegali nižje prodajne cene in za šest odstotkov nižjo vrednostno prodajo kot v letu 2011.

Analiza je pokazala, da ima razkorak med prodajnimi in nabavnimi cenami negativen vpliv na poslovni izid v višini 20,5 milijona evrov, ki ga tudi večje količine in nekoliko boljša struktura prodanih proizvodov (3,2 milijona evrov) niso mogle izničiti.

- ❖ Pomemben vpliv na rezultat je imela tudi cena energentov, ki je bila v primerjavi z našimi konkurenti po oceni za 15 do 30 odstotkov višja. Samo na račun višjih cen je bil naš rezultat slabši za 6,2 milijona evrov, kar skupaj z nižjimi prodajnimi cenami znaša 26,7 milijona evrov vpliva na poslovni izid leta 2012. Ob izničenju teh dveh dejstev bi bil naš rezultat v letu 2012 za skoraj sedem milijonov evrov boljši kot v letu 2011.
- ❖ Poslovni izid leta 2012 je bil komaj malo nad ničlo in je pomembno vplival na višino vseh kazalnikov uspešnosti poslovanja.

Za zaključek pa še pogled v leto 2013: naša pričakovanja in cilji, ki smo si jih zastavili na začetku leta 2013, so visoki. Začetek leta ni nič kaj obetaven, obseg naročil je še vedno nizek. Okrevanje trga je počasno in izredno negotovo, cenovna razmerja se bistveno ne izboljšujejo. Računamo, da bomo ob zastavljenih varčevalnih ukrepih in trenutnih pogojih dosegli boljši poslovni izid kot v letu 2012.

Predsednik uprave SIJ, d. d.

Tibor Šimonka

## POROČILO NADZORNEGA SVETA

Nadzorni svet družbe SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., (v nadaljnjem besedilu: nadzorni svet) je v letu 2012 spremljal in preverjal poslovanje družb skupine SIJ – Slovenska industrija jekla (v nadaljevanju: skupina SIJ) in družbe SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., (v nadaljevanju: družba SIJ) ter sprejemal odločitve v skladu s svojimi pristojnostmi, določenimi z Zakonom o gospodarskih družbah, Zakonom o finančnem poslovanju podjetij, statutom družbe SIJ, poslovníkom o delu nadzornega sveta in drugimi veljavnimi predpisi.

### PREDSTAVITEV NADZORNEGA SVETA

Nadzorni svet družbe SIJ skladno z določili statuta družbe sestavlja sedem članov in sicer:

#### Andrey Zubitskiy

*predsednik nadzornega sveta*

Prvič je bil izvoljen za člana nadzornega sveta na 17. seji skupščine družbe 4. 12. 2007 z mandatom do 11. 4. 2011. Po poteku mandata je bil ponovno izvoljen za člana nadzornega sveta na 21. seji skupščine družbe 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.

Za predsednika nadzornega sveta je bil prvič izvoljen na 5. seji nadzornega sveta 3. 4. 2008. V drugem mandatu je bil ponovno izvoljen za predsednika nadzornega sveta na prvi seji drugega mandata dne 7. 6. 2011.

#### Ivan Simič

*namestnik predsednika nadzornega sveta*

Za člana nadzornega sveta je bil izvoljen na 21. seji skupščine družbe dne 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.

Za namestnika predsednika nadzornega sveta je bil izvoljen na prvi seji novega mandata nadzornega sveta dne 7. 6. 2011.

#### Mateja Gubanec

*članica nadzornega sveta*

Za članico nadzornega sveta je bila izvoljena na 21. seji skupščine družbe dne 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.



**Leonid Novikov**

*član nadzornega sveta*

Za člana nadzornega sveta je bil prvič izvoljen na 19. seji skupščine družbe z dne 26. 8. 2009 z mandatom do 11. 4. 2011. Po poteku mandata je bil ponovno izvoljen za člana nadzornega sveta na 21. seji skupščine družbe dne 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.

**Sergey Cherkaev**

*član nadzornega sveta*

Za člana nadzornega sveta je bil prvič izvoljen na 19. seji skupščine družbe z dne 26. 8. 2009 z mandatom do 11. 4. 2011. Po poteku mandata je bil ponovno izvoljen za člana nadzornega sveta na 21. seji skupščine družbe dne 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.

**Sergey Frolov**

*član nadzornega sveta*

Za člana nadzornega sveta je bil izvoljen na 20. seji skupščine družbe dne 30. 8. 2010 z mandatom do 11. 4. 2011. Po poteku mandata je bil ponovno izvoljen za člana nadzornega sveta na 21. seji skupščine družbe dne 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.

**Alexey Reshotka**

*član nadzornega sveta*

Za člana nadzornega sveta je bil izvoljen na 21. seji skupščine družbe dne 5. 4. 2011 za mandatno obdobje štiri leta, ki je pričelo teči 11. 4. 2011.

---

## DELO NADZORNEGA SVETA

---

Nadzorni svet je imel tri redne delovne seje, vse tri seje so bile izvedene preko video-konferenčnega sistema na dveh lokacijah, v Moskvi in v Ljubljani:

- ❖ 3. redna seja nadzornega sveta družbe SIJ je bila izvedena dne 21. 2. 2012.

Na lokaciji v Moskvi so bili prisotni Leonid Novikov, Sergey Frolov, Sergey Cherkaev in Alexey Reshotka. Na lokaciji v Ljubljani so bili prisotni Andrey Zubitskiy, Ivan Simič in Mateja Gubanec.

- ❖ 4. redna seja nadzornega sveta družbe SIJ je bila izvedena 4. 7. 2012.

Na lokaciji v Moskvi so bili prisotni Leonid Novikov, Sergey Frolov in Sergey Cherkaev. Na lokaciji v Ljubljani so bili prisotni Andrey Zubitskiy, Ivan Simič in Mateja Gubanec. Član nadzornega sveta Alexey Reshotka na seji ni bil prisoten.

- ❖ 5. redna seja nadzornega sveta družbe SIJ je bila izvedena dne 18. 10. 2012.

Na lokaciji v Moskvi so bili prisotni Alexey Reshotka, Sergey Frolov in Sergey Cherkaev. Na lokaciji v Ljubljani so bili prisotni Andrey Zubitskiy, Ivan Simič in Mateja Gubanec. Član nadzornega sveta Leonid Novikov na seji ni bil prisoten.

Vsem sejam nadzornega sveta je predsedoval Andrey Zubitskiy. Nadzorni svet je spremljal problematiko poslovanja družb v skupini SIJ in se seznanjal z izvajanjem načrtovanih ciljev preko informacij in poročil uprave družbe SIJ.

Nadzorni svet je na svojih sejah obravnaval naslednje zadeve in sprejel naslednje odločitve:

1. Nadzorni svet je temeljito preveril letno poročilo družbe SIJ in skupine SIJ v okviru zakonskega roka. Hkrati je obravnaval tudi revizijsko poročilo in ugotovil, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja posamične družbe na dan 31. 12. 2011 ter njihovega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano poslovno leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. Ugotovil je tudi, da so v skladu s prvim odstavkom 57. člena ZGD-1 revizorji pregledali tudi poslovna poročila, ki so po njihovem mnenju usklajena z revidiranimi računovodskimi izkazi.
2. Nadzorni svet je ugotovil, da je letno poročilo uprave verodostojen odraz dogajanj ter celovita informacija o poslovanju v letu 2012 in nanj ni imel pripomb oziroma zadržkov in ga je soglasno potrdil s čimer se je smatralo, da je letno poročilo v skladu z določili 282. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) in statutom družbe SIJ tudi formalno sprejeto.
3. Nadzorni svet je ugotovil, da je na dan 31. 12. 2011 znašal bilančni dobiček družbe 12.441.766 EUR, in sicer 220.175 EUR iz naslova čistega dobička (po oblikovanju zakonskih rezerv 209.166 EUR) in prenesenega dobička iz leta 2011 v višini 12.232.599 EUR. Nadzorni svet je soglašal s predlogom uprave družbe, da se skupščini družbe SIJ predloži v potrditev sklep, da izkazan bilančni dobiček leta 2011 v višini 12.441.766 EUR ostane nerazporejen. Istočasno pa je nadzorni svet tudi predlagal skupščini družbe SIJ, da podeli razrešnico upravi in nadzornemu svetu družbe za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2011. Nadzorni svet je skupščini družbe SIJ ob tem tudi predlagal, da se članom nadzornega sveta izplača nagrada za uspešno delo v letu 2011. Skupščina družbe SIJ je vse predlagane sklepe nadzornega sveta potrdila na svoji 23. seji z dne 29. 8. 2012.
4. Nadzorni svet se je na 4. redni seji seznanil z informacijo o poslovanju družb skupine SIJ v prvem polletju 2012 in z informacijo o gospodarskem načrtu skupine SIJ za leto 2012.

Nadzorni svet je sprejel tudi sklep, s katerim je predlagal skupščini družbe SIJ, da za revidiranje računovodskih izkazov družbe SIJ in konsolidiranih računovodskih izkazov skupine SIJ za poslovno leto, ki se bo končalo 31. 12. 2012, imenuje revizijsko družbo Deloitte revizija, d. o. o. Ljubljana. Skupščina družbe SIJ je predlagani sklep nadzornega sveta potrdila na svoji 23. seji z dne 29. 8. 2012.

Nadzorni svet je obravnaval zahtevo Agencije za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije za dostop do podatkov za izvedbo cennitve in skrbnega pregleda ter dostop do podatkovne sobe v zvezi s prodajo 25,0001 odstotka delnic družbe SIJ in sprejel sklep, da o tem, kateri podatki se predložijo Agenciji za upravljanje kapitalskih naložb Republike Slovenije, odloča uprava družbe.

Nadzorni svet je obravnaval projekt nakupa večinskega deleža v družbi CSM v Italiji in ga potrdil.

Seznani se je tudi s poročilom o nakupu novega informacijskega sistema za skupino SIJ in sklenitvi Pogodbe za izvedbo storitev svetovanja glede implementacije novega informacijskega sistema ter dobavo standardne programske opreme in pripadajoče tehnične podpore s podjetjem Oracle Software, d. o. o., Ljubljana, Dunajska cesta 156, Ljubljana.

Vabila za seje nadzornega sveta in pisna gradiva, ki so bila podlaga za odločanje nadzornega sveta, so bila članom nadzornega sveta poslana po elektronski pošti.

---

## OCENA DELA UPRAVE IN SODELOVANJA Z NADZORNIM SVETOM

---

Nadzorni svet je vse leto temeljito spremljal in nadzoroval vodenje družbe SIJ in skupine SIJ. Člani nadzornega sveta so imeli za svoje delo na voljo vse potrebne podatke, poročila in informacije, uprava družbe pa je na njihovo pobudo pripravila razširjena ali dodatna poročila. Gradivo so prejeli približno en teden pred sejo, da so se lahko pripravili na razpravo. Na vseh sejah je sodelovala uprava s strokovnimi službami. Predsednik uprave je praviloma pred vsako točko dnevnega reda pripravil uvodno obrazložitev ter skupaj s članom uprave in sodelavci izčrpno odgovarjal na postavljena vprašanja. Uprava in nadzorni svet sta dobro sodelovala, komunikacija je večkrat potekala tudi izven rednih sej nadzornega sveta.

Nadzorni svet ocenjuje, da je uprava v težkih tržnih razmerah v doseganje zastavljenih ciljev vlagala maksimalne napore. Rezultati poslovanja so bili dobri.

---

**POTRDITEV LETNEGA POROČILA IN PREDLOG O UPORABI BILANČNEGA DOBIČKA ZA LETO 2012**

---

Nadzorni svet je v okviru zakonskega roka preveril letni poročili družbe SIJ in skupine SIJ. Obravnaval je tudi revizorjevo poročilo, v katerem revizijska hiša Deloitte revizija, d. o. o., ugotavlja, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja posamične družbe na dan 31. 12. 2012 ter njihovega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano poslovno leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. V skladu s prvim odstavkom 57. člena so revizorji pregledali tudi poslovna poročila, ki so po njihovem mnenju usklajena z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Nadzorni svet ugotavlja, da sta letni poročili družbe SIJ in skupine SIJ verodostojen odraz dogajanj ter celovita informacija o poslovanju v letu 2012. Ker na letni poročili ni imel pripomb oziroma zadržkov, ju je na svoji seji dne 8. 7. 2013 soglasno potrdil. S tem se smatra, da sta bili letni poročili družbe SIJ in skupine SIJ v skladu z določili 282. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) in statutom družbe SIJ tudi formalno sprejeti.

Hkrati z letnim poročilom je nadzorni svet potrdil tudi predlog uprave o uporabi bilančnega dobička.

Družba SIJ je v letu 2012 dosegla 10.942.910 evrov čistega dobička oziroma, po oblikovanju zakonskih rezerv, 10.395.764 evrov dobička, ki skupaj s prenesenim dobičkom v višini 12.441.766 evrov sestavljata bilančni dobiček, ki na dan 31. 12. 2012 znaša 22.837.529 evrov. Uprava in nadzorni svet družbe SIJ, d. d., predlagata skupščini, da bilančni dobiček ostane nerazporejen.

Predsednik nadzornega sveta

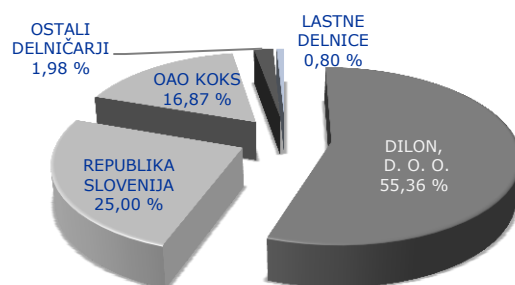
Andrey Zubitskiy

## PREDSTAVITEV SKUPINE SIJ

Obvladujoča družba skupine SIJ – Slovenska industrija jekla je družba SIJ, d. d.

Sedež	Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana, Slovenija
Telefon	+386 1 242 9800
E-naslov	<a href="mailto:info@sj.si">info@sj.si</a>
Spletne strani	<a href="http://www.sij.si">www.sij.si</a>
Osnovna dejavnost	70.100 Dejavnost uprav podjetij
Številka vložka	SRG 1/03550/00
Datum vpisa	22. 2. 1995
Registrirani vpoklicani kapital	145.266.065,75 evra
Število delnic	994.616 navadnih kosovnih delnic
Lastništvo	55,36 odstotka DILON, d. o. o., Gerbičeva ulica 98, Ljubljana 25,00 odstotka Republika Slovenija, Gregorčičeva ulica 20, Ljubljana 16,87 odstotka OAO KOKS, 1st Stakhanovskaya str. 6, Kemerovo, Ruska federacija 1,98 odstotka ostali delničarji 0,80 odstotka lastne delnice
Matična številka:	5046432
Davčna številka:	51018535

## LASTNIŠKA STRUKTURA IN UMEMSTITEV SKUPINE SIJ



Med ostalimi delničarji največji delež predstavljata D. P. R. družba pooblaščenka Ravne in Stanovanjsko podjetje Ravne (skupaj 1,98 odstotka).

## SHEMA ORGANIZIRANOSTI SKUPINE SIJ

## SIJ - Slovenska industrija jekla, d. d.

Jedrne družbe  
v 100 % lasti SIJ, d. d.

- Acroni
- Metal Ravne
- Noži Ravne
- Elektrode

## Zbiranje odpadka

- Odpad Pivka 74,9 %
- Dankor Osijek (HR) 51 %
- Metal - Eko Sistem (SRB) 70 %

## Servisni centri

- Ravne Steel Center
- Sidertoce (I)
- Niro Wenden (N) 85 %
- Griffon & Romano (I)

Prodajna mreža  
v 100 % lasti SIJ, d. d.

- KOPO Int. (ZDA)
- ACRONI Deutschland (N)
- ACRONI Italia (I)

## Ostale družbe

- SUZ
- ZIP center
- Železarna Jesenice
- Žična Celje
- SIJ Obdelava Jekla
- Serpa 85,61 %

- v lasti družbe Acroni
- v lasti družbe Metal Ravne
- v lasti družbe Odpad Pivka
- v lasti družbe Ravne Steel Center
- v 77,29 % lasti SIJ, d. d., in 22,71 % lasti družbe Metal Ravne

V letu 2012 je skupina manjša za dve družbi: za družbo IUENNA Stahl je bil likvidacijski postopek zaključen decembra, za družbo SMG Edelstahl se je insolventni postopek začel oktobra in še ni zaključen.

Skupina se je povečala za družbo Metal – Eko Sistem iz Srbije, ki se ukvarja z zbiranjem in predelavo odpadkov ter dopolnjuje našo surovinsko bazo. 70-odstotni lastnik je 28. 8. 2012 postala družba Odpad Pivka.

Lastnik družbe Sidertoce je 14. 11. 2012 postala družba Ravne Steel Center.

14. 5. 2012 je družba SIJ, d. d., z odkupom 40-odstotnega deleža postala 100-odstotni lastnik družbe Griffon & Romano.

## STRATEŠKA USMERITEV

Vodstvo skupine SIJ usmerja svoje strateške cilje v nadaljevanje investicijske politike, ki je usmerjena v rast konkurenčnosti poslovanja družb skupine. Te cilje nameravamo doseči z aktivnostmi na več področjih:

### ❖ Tehnološki napredek

V strateškem načrtu smo namenili posebno pozornost investicijam v tehnološko posodabljanje in izboljšanje učinkovitosti poslovanja. S tem želimo ne samo ohranjati svojo konkurenčnost, temveč okrepiti svoje tržne pozicije na trgu nerjavne debele pločevine ter orodnih in specialnih jeklih.

### ❖ Razvoj novih materialov in proizvodov

Svojo konkurenčnost bomo izboljševali tudi tako, da bomo sledili potrebam industrijskih panog, kjer smo trenutno že prisotni (petrokemična industrija, strojogradnja, avtomobilska industrija), kot tudi potrebam panog, kjer se s svojimi proizvodi šele prebijamo kot prepoznaven dobavitelj (energetika, letalska industrija itd.).

### ❖ Širjenje prodajne mreže ter stopnje predelave

Da bi proizvode približali končnim kupcem, že nekaj let gradimo prodajno mrežo, kjer ukinjamo posredništvo ter širimo servisne centre, ki končnim kupcem zagotavljajo zahtevane kvaliteto, toplotno obdelavo in dimenzije proizvodov.

### ❖ Podpora inovativnemu delovanju

Z izboljševanjem poslovnih rezultatov in večjo mednarodno prepoznavnostjo skupine SIJ ter vzdrževanjem in izboljševanjem varnega in zdravega delovnega okolja želimo naše zaposlene motivirati za še večjo pripadnost delu, ki ga opravljajo, družbi, v kateri so zaposleni, kot tudi celotni skupini SIJ.



## RAZVOJNA STRATEGIJA SKUPINE SIJ



Ključni cilji, ki jim bomo sledili v naslednjih desetih letih, so usmerjeni v povečevanje proizvodnje in prodaje nerjavne in specialne debele pločevine z namenom, da postanemo vodilni proizvajalec na območju Evrope. Na programu visoko specializiranih in mehansko obdelanih visoko legiranih orodnih ter specialnih jekel želimo postati opaznejši igralec na evropskem trgu (naš trenutni delež znaša 7–9 odstotkov) ter povečati delež na ameriškem trgu.

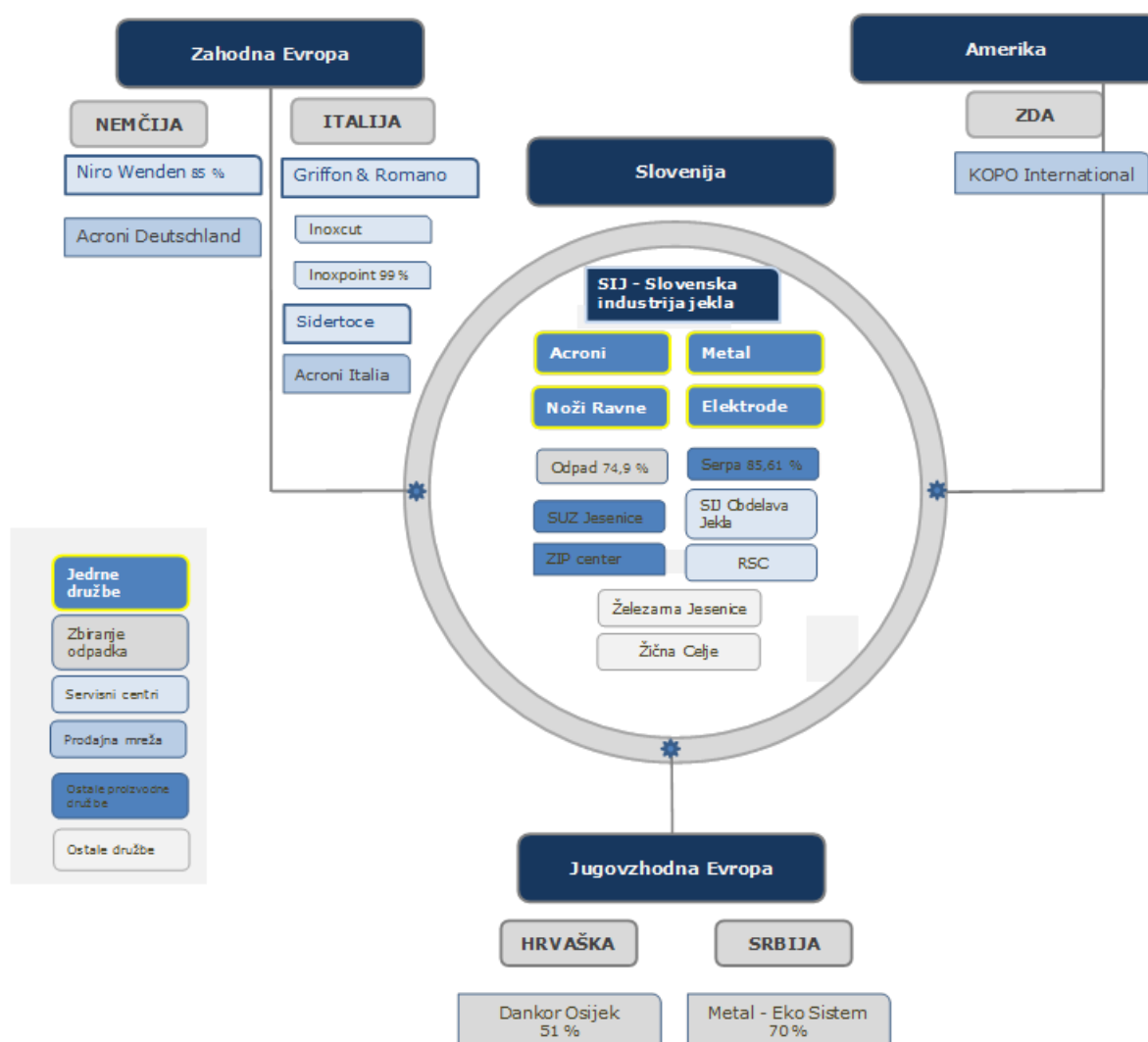
V okviru naših jedrnih programov še vedno ostaja prodaja industrijskih nožev ter varilnih in dodajnih materialov.

Da bi proizvodnjo povezali z našimi kupci, zadnja tri leta krepimo prodajno mrežo v obliki servisnih centrov.

Za obe naši jeklarni krepimo surovinsko bazo. Tem ciljem bomo sledili tudi v prihodnosti, ker želimo zmanjšati delež posrednikov, naše proizvode pa čim bolj približati končnim kupcem.

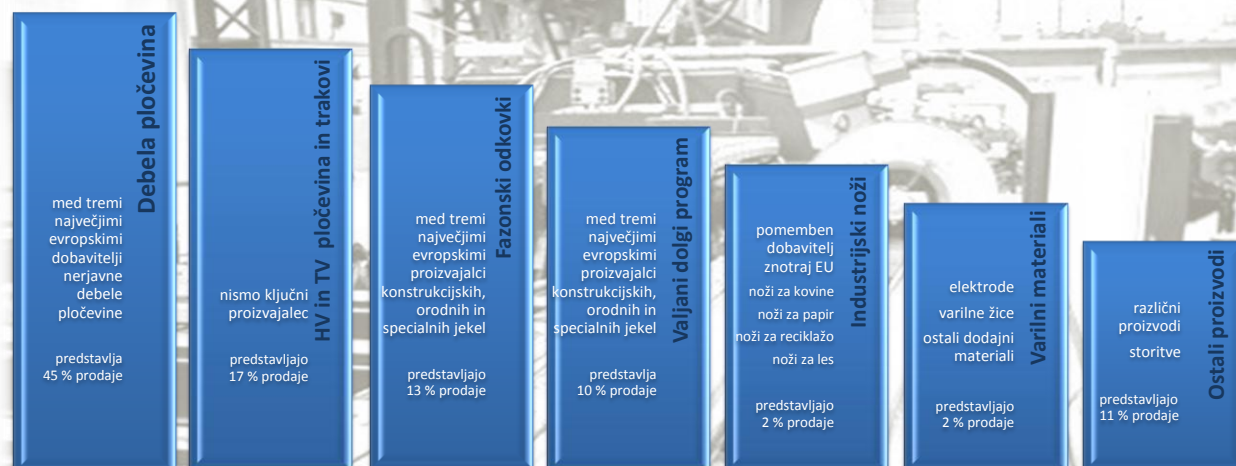
TRŽNA IN PROGRAMSKA STRUKTURA PRODAJE SKUPINE SIJ

GEOGRAFSKA STRUKTURA



## PROGRAMSKA STRUKTURA

732,5 mio EUR konsolidiranih prihodkov v letu 2012



V primerjavi s preteklim letom se je delež debele pločevine v skupni prodaji skupine SIJ povečal za 4,2 odstotne točke, delež hladno in ostale vroče valjane pločevine pa znižal za 2,2 odstotne točke. Naša strateška usmeritev v povečevanje deleža zlasti nerjavne debele pločevine oziroma proizvodov z višjo dodano vrednostjo se tako uresničuje.

Na dolgem programu se struktura ravno tako premika k zahtevnejšim programom, čeprav se je delež fazonskih odkovkov v primerjavi s preteklim letom znižal za 0,7 odstotne točke, delež valjanih proizvodov pa povečal za 1,7 odstotne točke.

Delež varilnih materialov in industrijskih nožev se je v letu 2012 malenkost povečal (za 0,3 oziroma za 0,2 odstotne točke), delež ostalih proizvodov in storitev pa je nižji za 3,5 odstotne točke.





**skupina sij**

POSLOVNO POROČILO



---

---

## POSLOVNO POROČILO

---

---

---

---

### NAŠE POSLOVNO OKOLJE

---

---

---

---

#### SPLOŠNA GOSPODARSKA GIBANJA<sup>2</sup>

---

---

---

---

##### SVET

---

---

Leta 2012 se je svetovna gospodarska aktivnost povečala za 3,3 odstotka glede na leto poprej, kar je za 0,7 odstotka nižje od napovedi. K rasti so najbolj prispevala gospodarstva tretjega sveta (najbolj Brazilija, Kitajska, Indija), čeprav je tudi pri njih že čutili negativen vpliv in popravke rasti BDP večinoma navzdol. Evropska kriza že vpliva na počasnejšo rast izven svojega območja, na Japonskem so se pojavili prvi glasniki recesije.

V letu 2013 naj bi se svetovni BDP nato okrepil za 3,9 odstotka, torej za 0,6 odstotne točke manj od dosedanjih napovedi. Napoved je odvisna od razvoja dogodkov v območju evra. Nadaljevanje krize v območju skupne evropske valute bi v svetovno gospodarstvo prineslo novo negotovost.

---

---

##### EVROPA

---

---

V letu 2012 se je že skoraj docela razkrilo dno gospodarske krize evrskega območja. Leto je minilo v stalnem pričakovanju gospodarske ozdravitve, ki se v resnici ni zgodila. Proti koncu leta se je izkazalo, da so stalne korekcije napovedi nerealne in namenjene kot opcijnska spodbuda za borzni trg in delničarje.

Kriza je dobila tudi širši socialni pomen in na nek način postala bolezen sodobnega evropskega državljana, ki se bori za preživetje. S tem povprečni Evropejec postaja sinonim za evrsko gospodarstvo, obremenjeno s krediti in hipotekami iz časa gospodarske blaginje ter obteženo z nelikvidnostjo in polnimi skladišči blaga, ki ne najde poti na trg.

Razvoj dogodkov v zadnjem letu odraža negotovost evrskega območja, krčenje se nadaljuje tudi zaradi negativnega vpliva dolžniške krize evrskega območja na trge lastniških vrednostnih papirjev.

Osrednje evrsko območje članic EU-27 tudi po zaključku leta 2012 ostaja v recesiji, ki za leto 2012 v primerjavi z letom 2011 kaže krčenje gospodarstva v obsegu 0,6 odstotka in vpliva v celoti tudi na širše evro območje (-0,5 odstotka BDP).

Analitiki so pričakovali, da bo območje evra v zadnjem trimesečju zabeležilo le 0,4-odstotno krčenje BDP. Krčenje BDP je bilo v vseh največjih evropskih gospodarstvih večje od napovedi analitikov.

V zadnjem četrtletju lanskega leta je Nemčija na četrtletni ravni zabeležila 0,6-odstotni padec BDP, Francija 0,3-odstotni, Avstrija 0,2-odstotni, Madžarska pa 0,9-odstotni padec BDP.

---

<sup>2</sup> Različni viri (SURS, Finance, Krizno ogledalo)

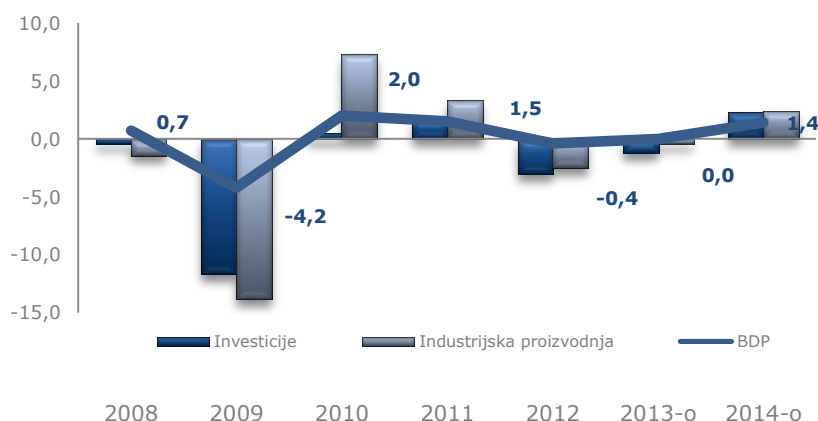


Med našimi tradicionalnimi gospodarskimi partnerji je v zelo slabem položaju Italija, kjer se je recesija v lanskem zadnjem četrtletju še poglobila. Italija je na četrtletni ravni zabeležila 0,9-odstotni padec BDP, na letni ravni je bil padec italijanskega BDP 2,7-odstoten.

Italija predstavlja tretje največje gospodarstvo v evrskem območju, zato njeno padanje v globino krize močno vpliva na celotno evro gospodarstvo.

Brezposelnost v evrskem območju se že od leta 2010 dalje zadržuje na nivoju okoli 10 odstotkov, v letu 2012 je bila zabeležena pri 10,6 odstotka. V letu 2013 in 2014 se napoveduje še za dodatno odstotno točko višja stopnja brezposelnosti.

Eurofer napoved do leta 2014



Zasebno trošenje se bo po napovedi Euroferja pričelo intenzivneje obnavljati šele v letu 2014 (napovedana rast je za slab odstotek v primerjavi z letom 2013).

Industrija že nekaj let nazaduje in zamira in posredno vpliva na zniževanje rasti BDP, manj investicijskih projektov, zlasti v gradbeništvu, njegovo vrednost še dodatno slabi. V letu 2012 je bil padec njenega delovanja glede na leto poprej kar 2,5-odstoten.

Eurofer ekonomski kazalniki<sup>3</sup>

	2008	2009	2010	2011	2012	2013 napoved	2014 napoved
<b>BDP</b>	<b>0,7</b>	<b>-4,2</b>	<b>2,0</b>	<b>1,5</b>	<b>-0,3</b>	<b>-0,1</b>	<b>1,3</b>
Zasebno trošenje	0,3	-1,7	1,0	-0,1	-0,9	-0,4	0,7
Vladna poraba sredstev	2,1	2,0	0,8	-0,1	0,1	-0,5	0,0
<b>Investicije</b>	<b>-0,4</b>	<b>-11,6</b>	<b>0,5</b>	<b>1,7</b>	<b>-2,8</b>	<b>-1,2</b>	<b>2,1</b>
Investicije v strojno opremo	0,1	-17,7	4,5	4,2	-3,8	-1,9	2,4
Investicije v gradbeništvu	-0,9	-6,9	-3,5	-0,4	-3,0	-1,8	0,6

<sup>3</sup> Economic and Steel Market Outlook 2013-2014

## Eurofer ekonomski kazalniki

nadaljevanje	2008	2009	2010	2011	2012	2013 napoved	2014 napoved
Izvoz	1,1	-12,8	10,7	6,2	2,2	2,1	4,7
Uvoz	1,2	-12,0	9,4	3,4	-0,3	0,7	3,8
<b>Stopnja brezposelnosti</b>	<b>7,5</b>	<b>9,2</b>	<b>9,6</b>	<b>9,7</b>	10,6	11,3	11,2
Inflacija	3,3	0,7	1,9	3,0	2,5	1,9	1,7
<b>Industrijska proizvodnja</b>	<b>-1,4</b>	<b>-13,8</b>	<b>7,3</b>	<b>3,3</b>	-2,5	-0,8	2,5

Evro kot valuta se je v primerjavi z ameriškim dolarjem konec leta 2012 predvsem zaradi zaščitnih ukrepov OMT (Outright Monetary Transaction) malenkost okrepil. Krepitev evra se je nadaljevala letos v začetku leta (tečaj menjave 1,35 z USD), nadaljnja rast evra proti USD pa v nadaljevanju leta 2013 ni ravno pričakovana.

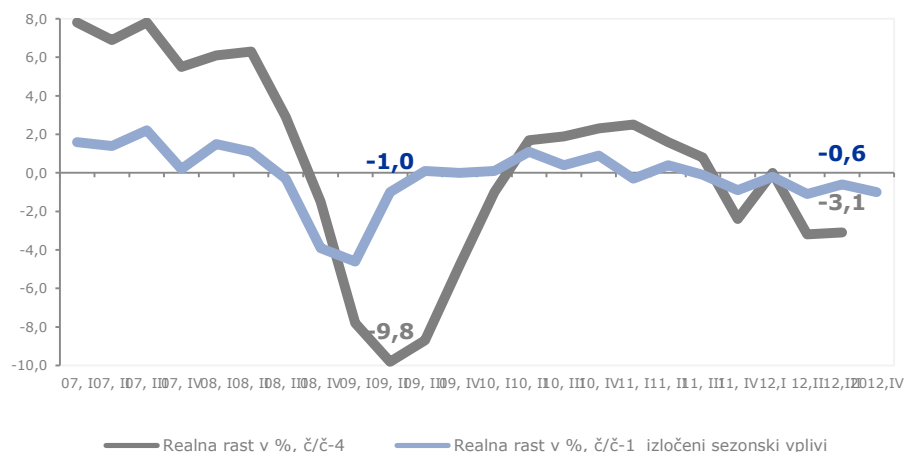
## GOSPODARSKA GIBANJA V SLOVENIJI

Po podatkih SURS se je v četrtem četrtletju 2012 BDP zmanjšal za 3,0 odstotka, v letu 2012 pa za 2,3 odstotka. Ponoven padec slovenske gospodarske aktivnosti v drugem in tretjem četrtletju pomeni, da je slovensko gospodarstvo spet v recesiji (v kolikor recesijo opredelimo kot dve zaporedni četrtletji zmanjševanja gospodarske aktivnosti) in je v t. i. recesiji z dvojnim dnom (W).

Trenutno se dolg naše države giblje na 55 odstotkih BDP, v državah z največjo zadolženostjo v evrskem območju pa je ta zadolženost 80–90 odstotkov nacionalnega BDP.

Nominalno je BDP v Sloveniji lani na prebivalca znašal 17.244 evrov. Za leto 2013 je IMF za Slovenijo napovedal 2,0-odstoten padec BDP.

BDP Slovenija 2007–2012 (IV. četrtletje)



## INDUSTRIJA

V Sloveniji je bil leta 2012 prihodek od prodaje v industriji na letni ravni za 2,9 odstotka nižji kot v enakem predhodnem obdobju. Vrednost prejetih novih naročil je bila na letni ravni nižja za 2,1 odstotka.

Preko celega leta 2012 je bil prihodek od prodaje v dejavnostih rudarstva in predelave nižji kot v predhodnem letu: v rudarstvu za 14,5 odstotka, v predelovalnih dejavnostih pa za 0,5 odstotka.

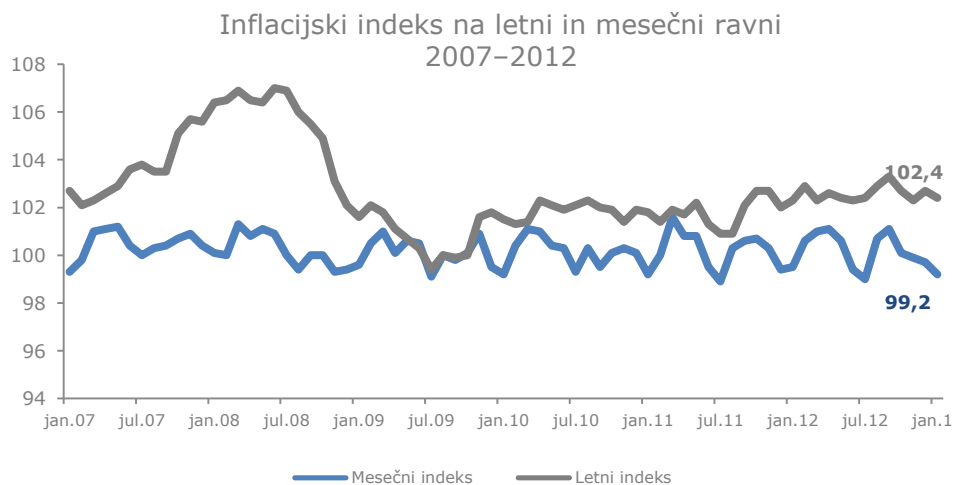
Vrednost prodaje novih naročil z domačega trga je bila lani skoraj štiri odstotke nižja kot v prejšnjem letu, vrednost novih naročil s tujega trga pa je bila enaka kot leta 2011.

Fiskalna konsolidacija in naraščajoča zaskrbljenost glede stanja bančnega sektorja sta zmanjšali domače povpraševanje, dodatno pa je k slabšim razmeram v državi prispevalo šibko zunanje okolje.

Domače povpraševanje je bilo šibkejše in se je odrazilo v negativnem vplivu na splošno gospodarsko kondicijo. Zunanje povpraševanje je tudi v četrtem četrtletju pozitivno vplivalo na gospodarsko rast, v nadaljevanju pa je slabelo.

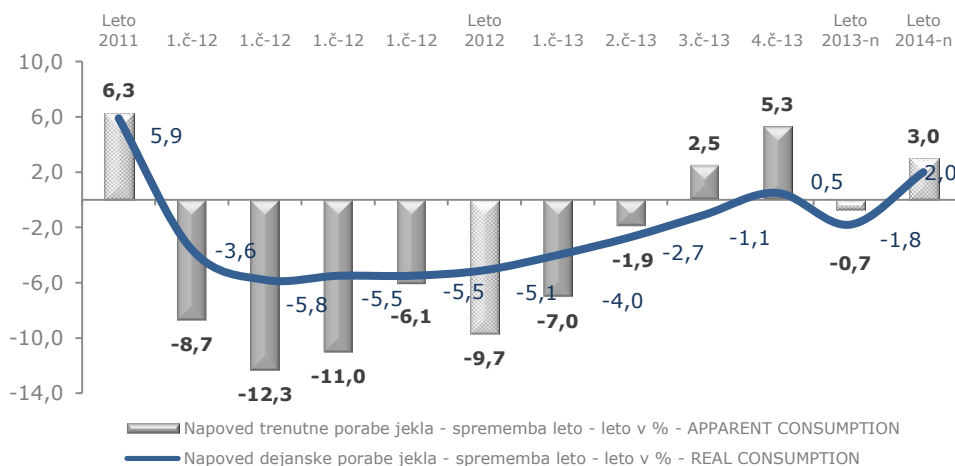
## INFLACIJA

Inflacija je imela v letu 2012 ponovno trend rasti, saj so se cene v korelaciji z rastjo cen naftnih derivatov strmo vzpenjale. Letni indeks rasti inflacije je konec leta 2008 znašal 2,7 odstotka.



## JEKLARSKI TRG

Svetovna proizvodnja jekla je v letu 2012 dosegla 1,547 milijarde ton surovega jekla, kar pomeni skromno, 1,2-odstotno rast v primerjavi z letom prej. Na območju EU je bilo proizvedeno 208,8 milijona ton surovega jekla (v primerjavi z letom 2011 to pomeni 3,7-odstotni padec).

Dejanska in trenutna poraba jekla  
sprememba leto-leto v %

Trenutna poraba jekla za leto 2012 je bila v EU glede na leto prej nižja za 9,7 odstotka; v prvem četrtnem letu lani je poraba upadla za 8,7 odstotka, v drugem pa celo za 12,3 odstotka, kasneje se je padec porabe malo umiril in se do konca leta ustavil pri slabih 10 odstotkih.

Dejanska poraba jekla je v preteklem obdobju imela manj negativnih odmikov in se je gibala višje od trenutne.

V letu 2012 so praktično vse gospodarske panoge beležile negativno rast porabe jekla (izjema je le ladjedelništvo, ki je zadnja tri leta beležilo visoko negativno rast). Tudi napovedi za leto 2013 niso najbolj optimistične, predvidoma naj bi se padanje rasti umirilo

## NABAVNI TRG – SUROVINE

Na nivoju skupine SIJ vodimo enotno nabavno politiko za področje strateških materialov. Prav tako enotno izvajamo politiko do ključnih dobaviteljev ter politiko upravljanja zalog strateških surovin. Pozitivni učinki se kažejo v večji nabavni moči na trgu, doseganju boljših in enotnih pogojev na nivoju skupine ter fleksibilnem dopolnjevanju potreb posameznih družb.

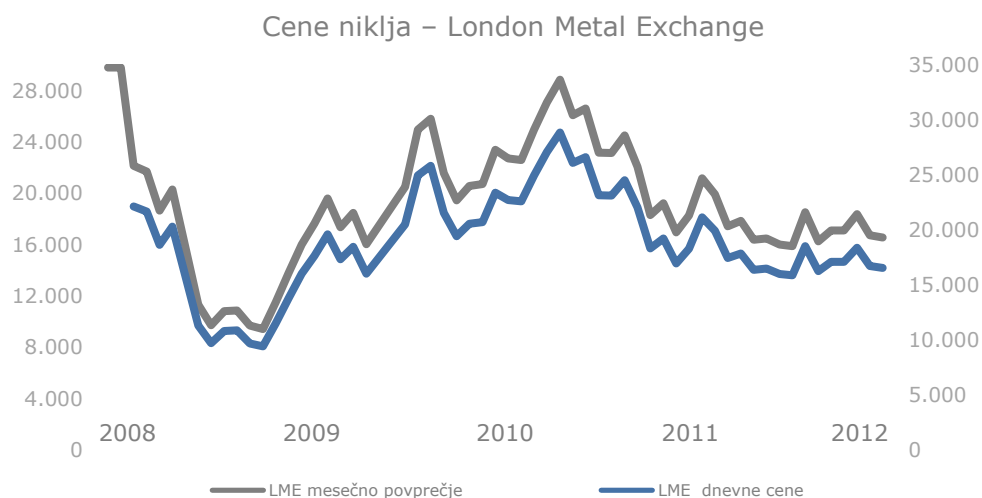
Usmeritev v dolgoročno sodelovanje z dobavitelji, ki se odlikujejo po zanesljivi oskrbi in so v zahtevnih tržnih razmerah globalno konkurenčni, se je izkazala za pravilno. V drugi polovici leta smo nekatere kratkoročne potrebe lahko izpolnili s cenovno ugodnimi "spot" nakupi. Stabilnost oskrbe, fleksibilnost zalog in ohranjanje zalog na minimalnem nivoju pa smo uresničili s sodelovanjem s strateškimi partnerji.

Skladno z zastavljenimi dolgoročnimi cilji smo ohranjali visok odstotek oskrbe na domačem trgu na področju jeklenega odpadka, kljub povečani prisotnosti kupcev iz Turčije v Luki Koper in bližnjih pristaniščih.

## NIKELJ

Dobavljivost in kvaliteta ključnih surovin bosta obdržali močan vpliv na cene jeklarskih proizvodov. Ena od surovin, ki je bistvena za proizvodnjo nerjavnih jekel, je nikelj, ki se trži preko borze (London Metal Exchange – LME). Njegova cena je imela v preteklih nekaj letih (2009, 2010, 2011) trend stalne rasti (povprečna cena je bila tedaj preko 20.000 USD/t niklja), sedaj pa že od začetka leta 2012 upada (od začetka leta 2012 do danes povprečna cena znaša okoli 17.000 USD/t).

Nihanje cen med letom 2012 je bilo bolj odraz špekulacij na finančnem trgu kot pa odraz realnega povpraševanja proizvajalcev nerjavnih jekel. Da je v pretežni meri šlo za špekulacije, pove tudi dejstvo, da so se zaloge niklja na LME v lanskem letu povečale za skoraj 60 odstotkov.



Nikelj je ena izmed glavnih strateških surovin v jeklarstvu in kot taka zelo občutljiva na gibanje ponudbe in povpraševanja kupcev jekla in na trende proizvodnje nerjavnega jekla v svetu. Njegova cena bo imela velik vpliv na proizvodnjo jekla nerjavnih programov.

## JEKLENI ODPADEK

Cene jeklenega odpadka so, v nasprotju z ostalimi strateškimi materiali, ostajale na relativno visokem nivoju. V splošnem so bile cene v drugem polletju sicer nižje glede na prvo polovico leta, vendar se je zaradi sezonskega vpliva v zadnjih mesecih leta trend cen ponovno obrnil navzgor. Vsakokratni preveliki cenovni pritiski na cene jeklenega odpadka so posledično vplivali na kratkoročno razpoložljivost in večjo konkurenčnost kupcev izven evrskega območja, ki so tako lahko izkoriščali tržna nihanja na evropskem trgu.

## FEROMOLIBDEN IN FEROKROM

Cenovni nivo obeh strateško pomembnih legur je odražal sliko trga jekla, na katerem so se razmere v drugi polovici leta znatno zaostrele. Več aktivnosti kot na trgu feromolibdena je bilo na trgu ferokroma. Vodilni proizvajalci so v drugem četrtletju za 15 odstotkov dvignili cene ter povečali proizvodnjo, kar je privedlo do prevelike razpoložljivosti in ponovnega padca cen v tretjem četrtletju. Dno je bilo doseženo v

zadnjem četrtletju leta. Cene so padle na najnižji nivo v zadnjih dveh letih, zato so proizvajalci ponovno začeli omejevati proizvodnjo te legure.

## ENERGENTI

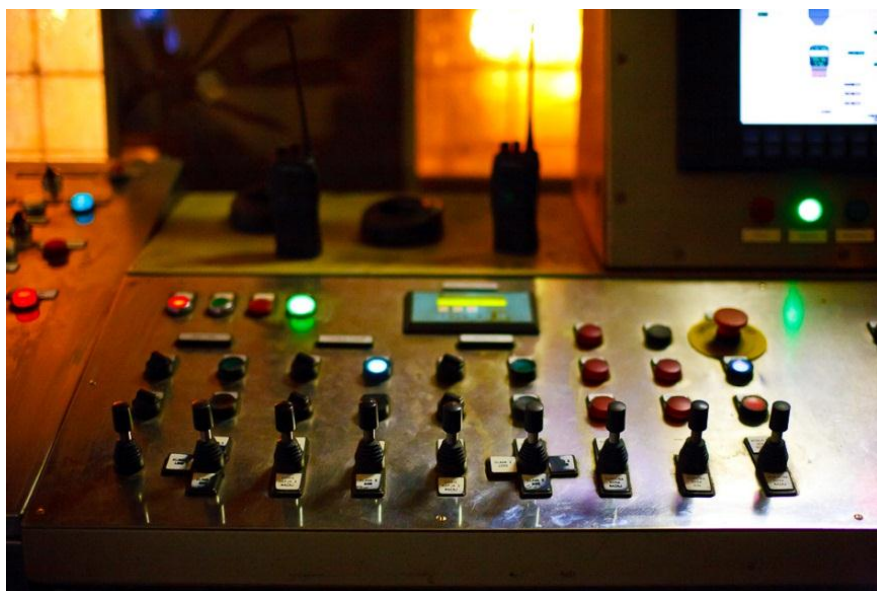
Stopnja rasti cen elektrike in plina



Cena elektrike v obeh jeklarskih družbah, Acroniju in Metalu Ravne, se je v obdobju 2008–2012 v povprečju povišala za 23,6

odstotka. Cena elektrike je bila v letu 2012 v omenjenih družbah v povprečju za 8,3 odstotka višja kot v letu 2011.

V obdobju od leta 2008 do leta 2011 smo beležili zmerno rast cene plina, saj je porasla le za 6,8 odstotka. V letu 2012 se je, glede na preteklo enako obdobje, cena plina za obe jeklarski družbi v povprečju povišala za 15,8 odstotka, v obdobju 2008–2012 pa v povprečju za 23,7 odstotka.



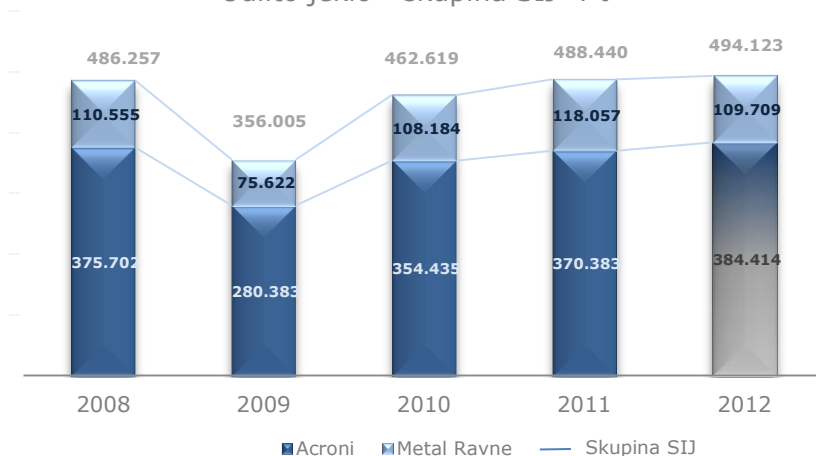
## ANALIZA USPEŠNOSTI POSLOVANJA

## PROIZVODNJA

## ODLITO JEKLO

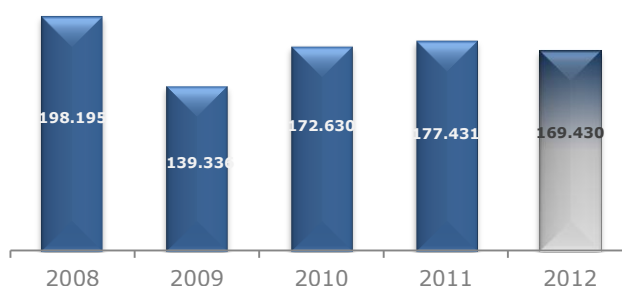
Skozi zgodovino se količina odlitega jekla ni bistveno spreminjala, bistveno pa so se spremenila struktura oziroma kvalitetne grupe jekel, zaradi česar so količine medsebojno neprimerljive, saj se nazivna kapaciteta jeklarne različno odraža pri proizvodnji navadnih ali pa nerjavnih jekel. Slednjih smo v letu 2012 odlili 102.564 ton oziroma 21 odstotkov celotne proizvodnje.

Odlito jeklo - skupina SIJ v t



Proizvodnja jekla – EU (27) v 000 t

Proizvodnja jekla je v državah Evropske unije v letu 2012 padla za 4,5 odstotka<sup>4</sup>, v skupini SIJ pa smo jo povečali za 3,8 odstotka. V svetovnem merilu se je proizvodnja jekla povečala za 1,4 odstotka.



<sup>4</sup> Vir: [www.worldsteel.org](http://www.worldsteel.org)

## PRODAJA IN PRIHODKI OD PRODAJE

Kljub negativnim trendom porabe jekla v letu 2012 smo uspeli tržne aktivnosti in prodajni program uspešno prilagajati zaostrenim razmeram tako na evropskih kot svetovnih trgih. S hitro dobavno odzivnostjo in prožnostjo pri cenovnih prilagajanjih smo tudi v obdobju zaostrenih tržnih razmer uspeli ohranjati zadovoljne kupce in s tem obseg naročil na nivoju proizvodnih kapacitet.

Z vodenjem enotne prodajne in marketinške politike na nivoju skupine SIJ izkoriščamo sinergijske učinke skupnih sejamskih nastopov in promocijskih aktivnosti ter krepimo tako prepoznavnost posameznih družb in skupine SIJ kot tudi uveljavljanje lastnih blagovnih znamk na globalnih trgih.

Da bi kupcem ponudili jeklarske proizvode z večjo dodano vrednostjo, izkoriščamo sinergije, ki jih omogočajo komplementarnost proizvodnih programov družb v skupini in skupne prodajne poti. Obenem na naših jedrnih trgih širimo mrežo lastnih servisnih centrov in s tem še učinkoviteje izkoriščamo tržne potenciale.

Stalno skrbimo za zagotavljanje poslovne odličnosti pri poslovanju z našimi kupci ter za uvajanje enotnih trženjskih standardov pri ohranjanju in razvijanju partnerskih odnosov s kupci.

Da bi posamezne družbe skupine SIJ dosegale načrtovane prodajne donose, načrtujemo in vodimo cenovno politiko, ki upošteva tako tržne razmere kot tudi potrjene letne usmeritve posameznih družb in celotne skupine SIJ.

Izvajanje raziskav trga in tržnih potencialov ter potreb porabnikov, ažuren pretok informacij in podatkov o tržnih gibanjih in benchmarking s konkurenco nam omogočajo optimizacijo prodajnih zmožnosti s proizvodnimi kapacitetami. Doseganje maksimalne zasedenosti proizvodnih kapacitet z naročili nam omogoča tudi doseganje ciljane profitabilnosti.

## KOLIČINSKA IN VREDNOSTNA PRODAJA

v t	2008	2009	2010	2011	2012	12/11
Skupaj vsa prodaja	578.790	437.528	604.316	701.603	732.295	104
<b>Konsolidirana prodaja</b>	<b>450.052</b>	<b>352.614</b>	<b>498.331</b>	<b>565.543</b>	<b>550.249</b>	<b>97</b>

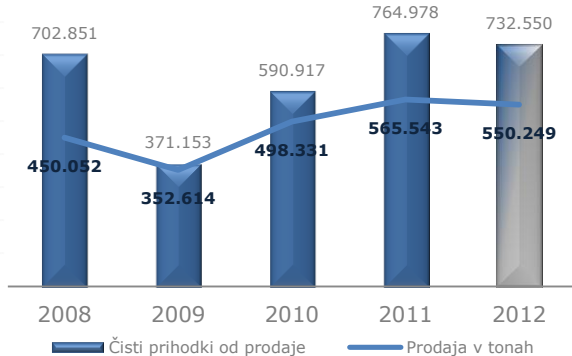
v 000 evrov	2008	2009	2010	2011	2012	12/11
Skupaj vsa prodaja	851.947	422.463	695.878	910.406	888.670	98
<b>Konsolidirana prodaja</b>	<b>702.851</b>	<b>371.153</b>	<b>590.917</b>	<b>764.978</b>	<b>732.550</b>	<b>96</b>

Skupaj nekonsolidirana vrednostna prodaja zaostaja za lanskoletno le za dve odstotni točki, konsolidirana prodaja pa zaostaja za štiri odstotne točke, saj smo v letu 2012 povečali prodajo znotraj družb skupine SIJ.

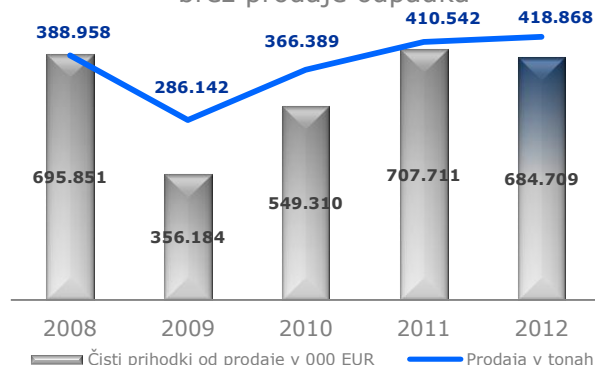


Prodaja skupine se je, ob neupoštevanju prodaje jeklenega odpadka, povečala za dva odstotka.

Količinska in vrednostna prodaja v t in 000 EUR



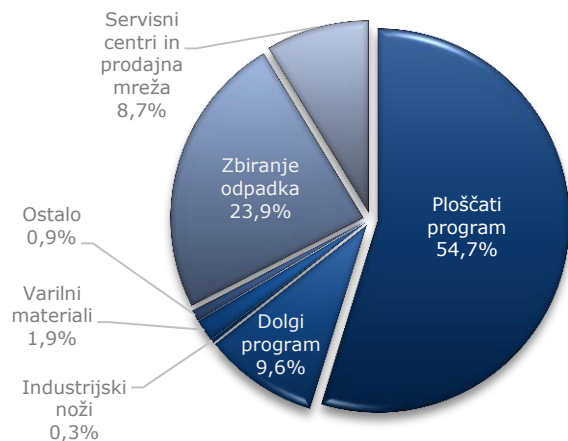
Količinska in vrednostna prodaja brez prodaje odpadka



PRODAJA PO PROGRAMIH

v t	2011	2012	12/11
Ploščati program	288.776	301.079	104
Dolgi program	52.927	52.844	100
Industrijski noži	1.447	1.573	109
Varilni materiali	9.461	10.236	108
Ostali proizvodi	7.851	5.185	66
<b>Skupaj proizvodne družbe</b>	<b>360.462</b>	<b>370.917</b>	<b>103</b>
Zbiranje odpadka	155.000	131.381	85
Servisni centri in prodajna mreža	50.081	47.950	96
<b>Skupaj</b>	<b>565.543</b>	<b>550.249</b>	<b>97</b>

Prodaja po programih 2012



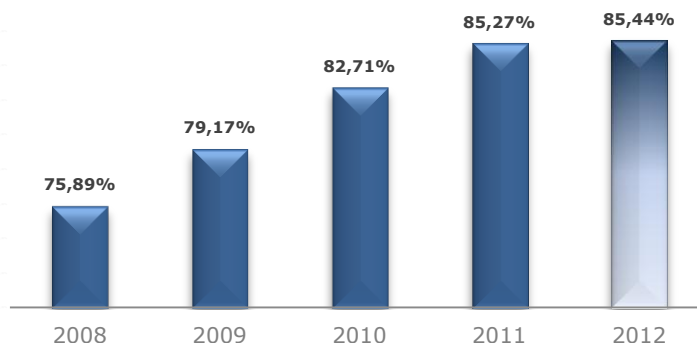
**SPREMEMBA DELEŽEV**  
(v odstotnih točkah)  
**PRIMERJAVA Z LETOM 2011**

❖ Ploščati program	+3,7
❖ Dolgi program	+0,2
❖ Industrijski noži	+0,0
❖ Varilni materiali	+0,2
❖ Zbiranje odpadka	-3,5
❖ Servisni centri in prodajna mreža	-0,1
❖ Ostali proizvodi	-0,4

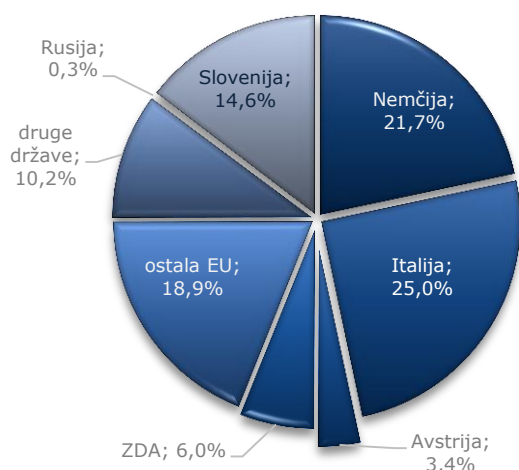
## PRODAJA PO TRGIH

Vse od razpada jugoslovanskega trga v zgodnjih 90-tih smo nenehno povečevali delež izvoza v prihodkih od prodaje proizvodov, tudi v času krize. To nam je omogočila aktivna investicijska politika, s katero smo obdržali stik s konkurenco na za nas najpomembnejših evropskih trgih.

Delež izvoza v prodaji



Trgi 2012



**SPREMEMBA DELEŽEV**  
(v odstotnih točkah)  
PRIMERJAVA Z LETOM 2011

❖ Nemčija	-3,2
❖ Italija	+0,0
❖ Avstrija	-0,9
❖ ZDA	+0,8
❖ ostala EU	+1,0
❖ druge države	+2,3
❖ Rusija	+0,1
❖ Slovenija	-0,2 %

## NABAVA IN POSLOVNI ODHODKI

## NABAVA

Z vodenjem enotne nabavne politike izkoriščamo sinergijske učinke med posameznimi družbami znotraj skupine SIJ.

Največ stičnih točk je med največjima metalurškima družbama, Acronijem in Metalom Ravne, kjer izkoriščamo sinergijske učinke na ključnem področju strateških surovin. Poenotili smo politiko do ključnih dobaviteljev in politiko upravljanja zalog strateških surovin. Usmeritev v dolgoročno sodelovanje z dobavitelji, ki se odlikujejo po zanesljivi oskrbi in so v zahtevnih tržnih razmerah globalno konkurenčni, se je izkazala za pravilno. Pozitivni učinki se kažejo v večji nabavni moči na trgu, doseganju boljših in enotnih pogojev ter fleksibilnem dopolnjevanju potreb posameznih družb.

Skladno z zastavljenimi dolgoročnimi cilji smo pri jeklenem odpadku ohranjali visok odstotek oskrbe na domačem trgu.

Sinergijske učinke beležimo tudi na ostalih področjih nabave. Enotna politika in doseženi enotni pogoji pri dobaviteljih predstavljajo prednost na nivoju skupine, zlasti pa prednost za manjše družbe.

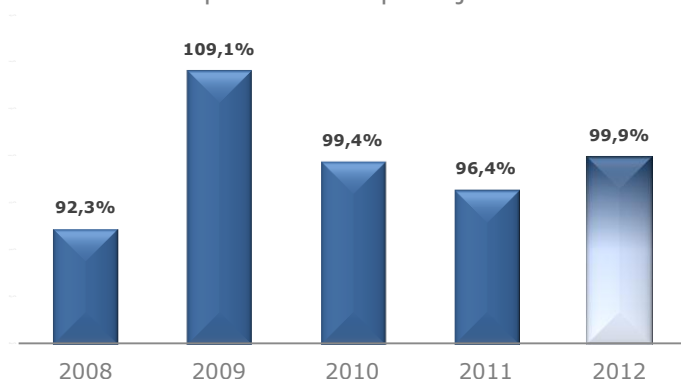
Med strateškimi surovinami v Acroniju največji delež celotne nabave predstavlja navaden in legiran odpadke (69,2 odstotka), druge najpomembnejše so legure, ki predstavljajo 26,6 odstotka, med njimi skoraj polovični delež zavzema nikelj.

V družbi Metal Ravne mnogo večji delež opravljene nabave predstavljajo legure, kar 45,9 odstotka, jekleni odpadke pa 29,6 odstotka. Nikelj za Metalovo proizvodnjo ni tako pomemben kot ferokrom in feromolibden, ki skupaj predstavljata kar 63,3 odstotka vseh nabavljenih legur.

V skladu s tem namenjamo strateški nabavi surovin daleč največjo pozornost in največ aktivnosti, saj surovine predstavljajo kar 60 odstotkov vseh poslovnih odhodkov.

## POSLOVNI ODHODKI IN STROŠKI

Delež poslovnih odhodkov v čistih prihodkih od prodaje

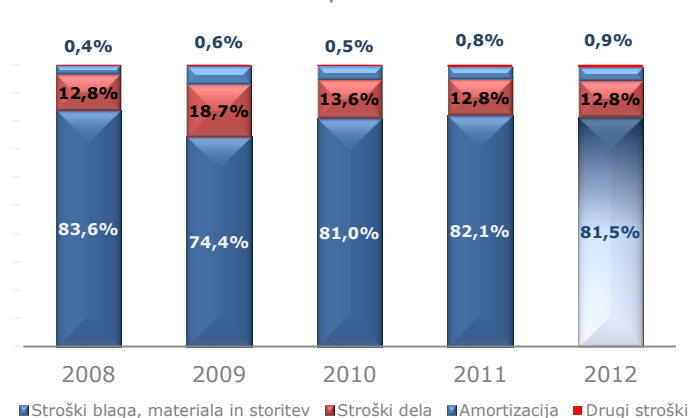


V letu 2012 smo kljub nižjim prihodkom, ki so jih povzročile nižje prodajne cene, uspeli zadržati pozitivni poslovni izid iz poslovanja. Pokrili smo vse poslovne in tudi finančne odhodke.

*Opomba: V izračun poslovnih odhodkov smo vključili tudi spremembo vrednosti zalog*

Ob manjšem povpraševanju po surovinah na svetovnih trgih smo večino materialov kupovali po cenah, ki niso v celoti sledile trendom povpraševanja in gibanja prodajnih cen, zato se je njihov delež v prihodkih znižal le za 0,6 odstotne točke. Strošek dela ostaja na približno enaki ravni, odstopali sta le leti 2009 in 2010.

Struktura poslovnih odhodkov

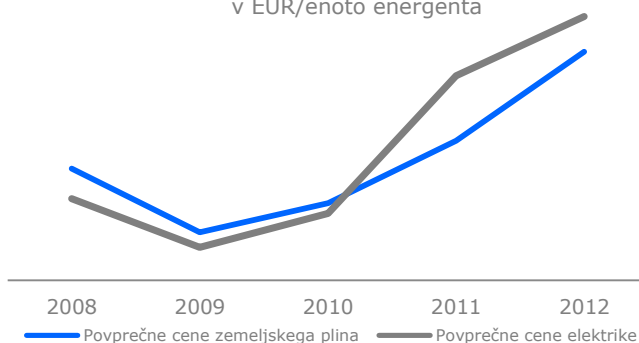


Ob upoštevanju vseh poslovnih prihodkov (brez spremembe vrednosti zalog) so se prihodki v letu 2012 znižali za 33,2 milijona evrov, poslovni odhodki (vključena sprememba vrednosti zalog) pa le za 7,7 milijona evrov.

V letu 2012 so nas poleg cenovnih nesorazmerij najbolj prizadeli visoki stroški energentov, zlasti zemeljskega plina in tudi električne energije.

V primerjavi z letom 2011 so se zaradi cen stroški zemeljskega plina povečali za 4,8 milijona, stroški električne energije pa za 1,4 milijona evrov.

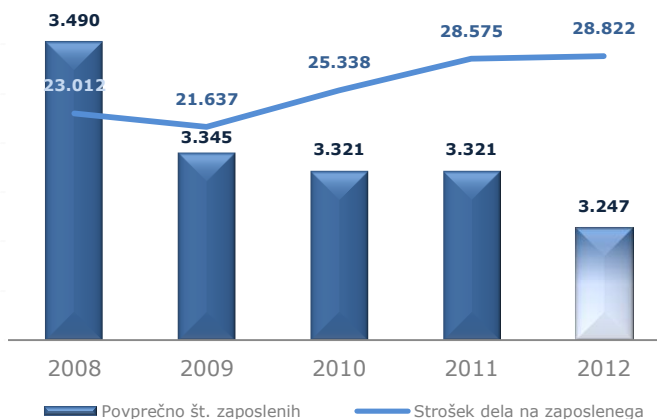
Rast povprečnih cen energentov  
v EUR/enoto energenta



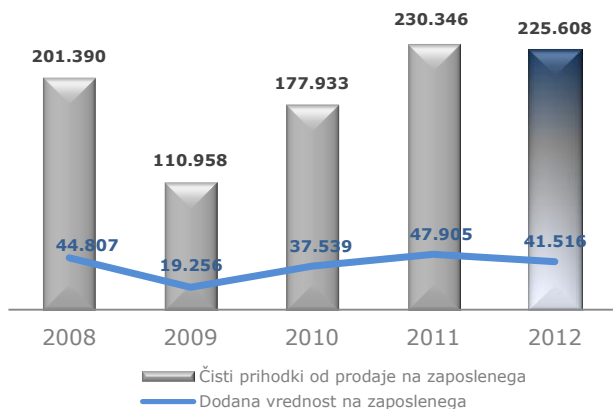
Z racionalizacijo rabe energije smo prihranili 0,4 milijona, enako vsoto smo prihranili tudi zaradi manjših količin proizvodnje. Skupni negativni vpliv obeh energentov na poslovni izid je znašal 5,4 milijona evrov.

Stroški dela, ki predstavljajo 12,8 odstotka vseh poslovnih odhodkov, so zaradi manjšega števila zaposlenih za 1,4 odstotka nižji kot v preteklem letu, vendar predstavljajo enak delež v poslovnih odhodkih. Nasprotno so stroški dela na zaposlenega za 1,4 odstotka višji kot v letu 2011.

Strošek dela na zaposlenega v EUR



Rezultati na zaposlenega v EUR

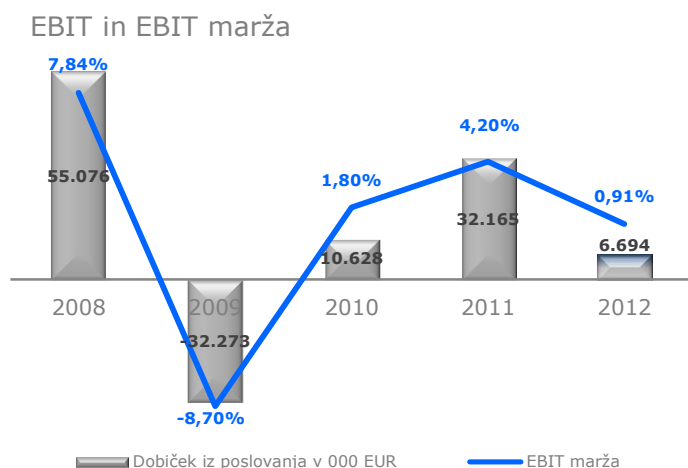


## POSLOVNI IZID IN KAZALNIKI

Zaradi nesorazmerja med gibanjem prodajnih in nabavnih cen (zaradi presežne ponudbe na jeklarskem trgu), višjih cen energije (za 6,2 milijona višji stroški) in enomesečne zaustavitve proizvodnje v družbi Acroni (nekaj dni v januarju in večji del decembra 2012), katere vpliv je znašal po oceni 2,2 milijona evrov, je bil poslovni rezultat za več kot 21,3 milijona evrov slabši, kot bi bil sicer.

Kljub spremenljivim tržnim pogojem smo uspeli povečati prodajo z boljšo programsko strukturo prodaje, pod natančnim nadzorom smo imeli tudi ostale procesne in fiksne stroške, v negativno smer pa so odstopali stroški energentov.

		2011	2012	12/11
Čisti prihodki iz prodaje	evrov	764.977.836	732.549.967	96
<i>Kosmati poslovni izid marža</i>	%	38,96	42,47	109
Dobiček iz poslovanja (EBIT)	evrov	32.164.550	6.694.392	21
<i>EBIT marža</i>	%	4,20	0,91	22
Amortizacija	evrov	32.029.018	34.625.552	108
EBITDA	evrov	64.193.568	41.319.944	64
<i>EBITDA marža</i>	%	8,39	5,64	67
Finančni izid	evrov	-10.635.066	-9.123.747	86
Poslovni izid pred obdavčitvijo	evrov	21.531.344	-2.099.780	-
Čisti poslovni izid	evrov	17.127.530	739.449	4

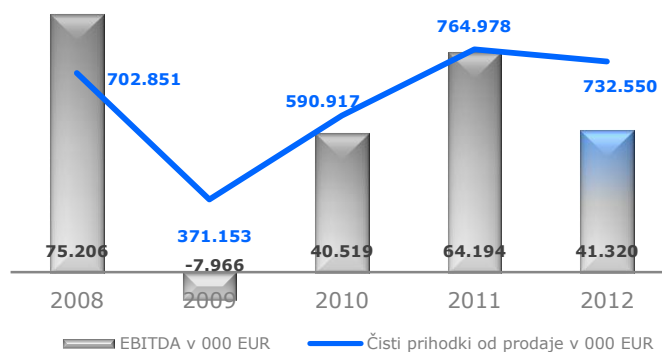


Na poslovni izid je poleg višjih cen energentov najbolj vplivalo zapiranje škarij med prodajnimi in nabavnimi cenami, ki so nam povzročile izgubo prihodkov v višini 20,5 milijona evrov. Strošek dela smo uspeli ohraniti na isti ravni kot v letu 2011: plače smo povečali dvakrat, prvič za en in drugič za dva odstotka, na drugi strani pa smo zmanjšali zaposlenost, v povprečju za 2,2 odstotka.

V letu 2012 dosežena EBITDA marža se giblje približno na nivoju povprečne marže zadnjih petih let (5,89 odstotka).

EBITDA je za skupino SIJ eden ključnih kazalnikov, ki kaže investicijsko sposobnost ter sposobnost poravnavanja finančnih obveznosti, vezanih predvsem na investicije.

EBITDA in čisti prihodki od prodaje



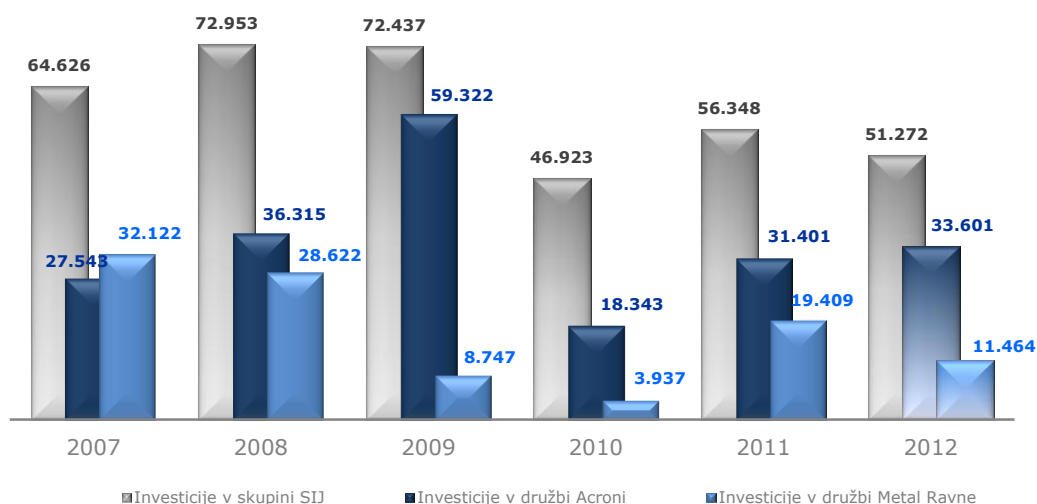
## FINANČNI POLOŽAJ

SREDSTVA	31.12.2011	31.12.2012	OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	31.12.2011	31.12.2012
<b>SKUPAJ</b>	<b>761.932.114</b>	<b>763.574.012</b>	<b>SKUPAJ</b>	<b>761.932.114</b>	<b>763.574.012</b>
Dolgoročna sredstva	403.682.707	422.058.676	Kapital	331.297.201	328.003.560
Opredmetena osnovna sredstva	372.797.060	386.086.823	Vpoklicani kapital	145.266.066	145.266.066
Kratkoročna sredstva	358.249.407	341.515.336	Zadržani dobički	172.372.644	168.100.672
Zaloge	161.511.027	155.184.341	Obveznosti	430.634.913	435.570.452
Poslovne terjatve	156.295.555	146.510.856	Finančne obveznosti	245.222.794	254.263.693
Denar in denarni ustrezniki	24.844.734	26.922.115	Poslovne obveznosti	165.895.517	163.625.570
Druga sredstva	46.483.738	48.869.877	Druge obveznosti	33.175.093	32.318.011

Na strani sredstev smo z investicijami v letu 2012 opredmetena osnovna in neopredmetena sredstva povečali za 15,3 milijona evrov. Finančni dolg smo povečali za približno devet milijonov evrov, z boljšim obvladovanjem obratnega kapitala pa smo sprostili 13,8 milijona evrov sredstev.

## INVESTICIJE

Investicije v 000 EUR



V letu 2012 smo na področju investicijskih vlaganj dosegli velik napredek. Jeklarstvo je ena izmed panog, ki mora slediti razvoju tehnologij na vodilnih področjih in podpirati zahteve kupcev. Posebej avtomobilska in letalska industrija ter energetika in petrokemija so panoge, kjer želimo ostati zanesljiv dobavitelj. Metal Ravne z večino svojih investicij sledi prav razvoju teh vodilnih industrij.

Razvoj novih vrst jekel in proizvodov nas ohranja na trgu in nam zagotavlja rast proizvodnje in s tem prodaje. V Evropi smo najbolj poznani kot lastnik družbe Acroni Jesenice, ki na evropske trge količinsko dobavi približno tretjino debele pločevine. Za izboljšanje tega rezultata je družba nadaljevala z uresničevanjem strategije vlaganj v proizvodnjo debele pločevine.

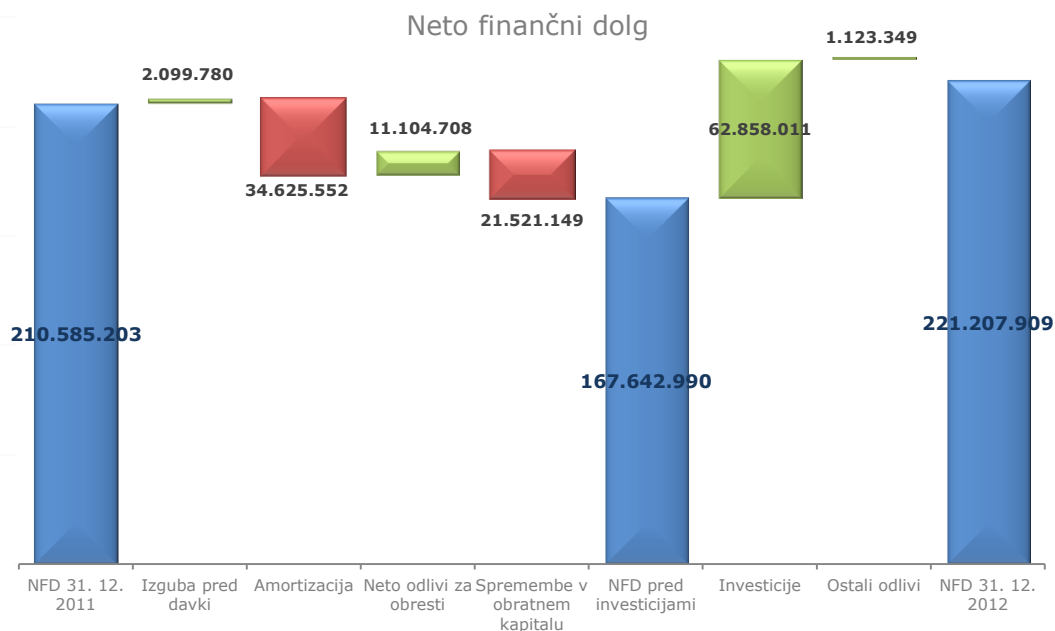
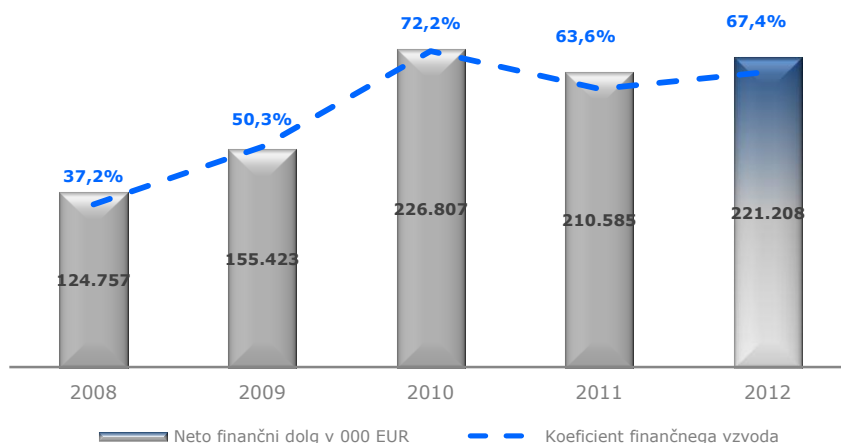
Glavnino projektov smo izpeljali v jedrnih družbah, zlasti v obeh jeklarskih družbah, Acroniju in Metalu Ravne.

Delež investicij v prihodkih od prodaje se je v letih od 2007 do 2011 v povprečju gibal okoli 10,9 odstotka. V lanskem letu smo investirali v obsegu sedmih odstotkov. Skupna vrednost projektov je znašala 51,3 milijona evrov, največji delež smo investirali v obe jeklarski družbi: 87,9 odstotka oziroma 45,1 milijona evrov. Več o investicijah v točki: INVESTICIJE IN RAZVOJ

## NETO FINANČNI DOLG

Neto finančni dolg (NFD) ostaja, upoštevajoč višino investicij v zadnjih letih, na obvladljivem nivoju. Tudi kazalnik finančnega vzvoda<sup>5</sup> ne presega že doseženega v letu 2010. Naš cilj ostaja zniževanje izpostavljenosti tveganjem finančne nestabilnosti, kar je zlasti pomembno v sedanjem času gospodarske negotovosti na naših najpomembnejših trgih.

NFD in koeficient zadolženosti



<sup>5</sup> Kazalnik finančnega vzvoda oziroma koeficient zadolženosti = NFD/kapital



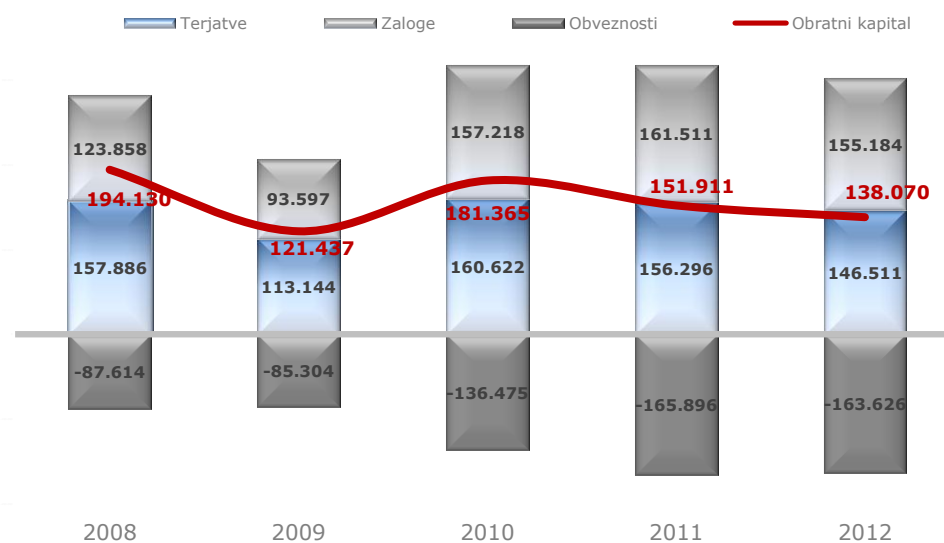
## OBRATNI KAPITAL

Upravljanju z obratnim kapitalom smo v letu 2012 namenjali veliko našega časa, za vse družbe v skupini je bila to ena izmed prioritarnih nalog.

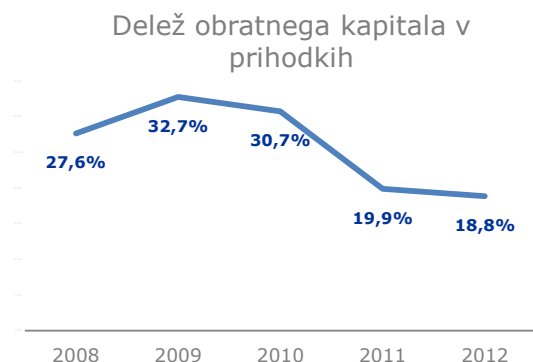
Dosegli smo dobre rezultate, saj smo skozi celo leto zmanjševali njegov obseg. Največje delo smo v teh težkih finančnih časih naredili pri izterjavi terjatev ter zmanjšanju zalog in pri tem ohranili dobro boniteto pri naših poslovnih partnerjih. Iz naslova izboljšane obrata celotnega obratnega kapitala smo prihranili 10 milijonov evrov.

Zmanjšanje obratnega kapitala za <b>9,1 %</b> = <b>-13,8 mio EUR</b>	Terjatve do kupcev	-9,8 mio EUR
	Zaloge	-6,3 mio EUR
	Obveznosti do dobaviteljev	-2,3 mio EUR

Obratni kapital v 000 EUR

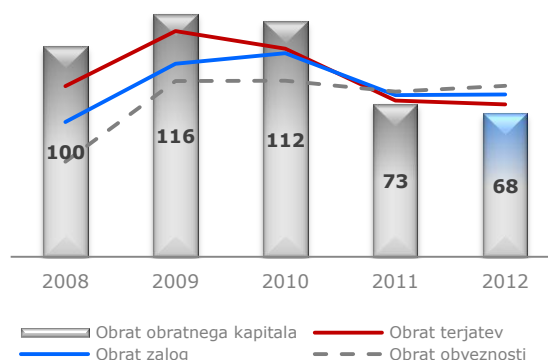


Del investicij smo financirali z amortizacijo (67,5 odstotka), del z obratnim kapitalom (26,7 odstotka) in preostali del z zadolževanjem.



Delež obratnega kapitala znižujemo že vse od leta 2009. S tem pridobivamo lastne vire za financiranje poslovanja ter delno tudi investicij.

Dnevi obračanja				
	terjatev	zalog	obveznosti	obratnega kapitala
<b>2008</b>	81	64	45	<b>100</b>
<b>2009</b>	108	92	84	<b>116</b>
<b>2010</b>	99	97	84	<b>112</b>
<b>2011</b>	74	77	79	<b>73</b>
<b>2012</b>	73	77	81	<b>68</b>



## POSLOVANJE PO POSLOVNIH PODROČJIH

### JEDRNE DRUŽBE

Skupina jedrnih družb je nosilec poslovanja, njen delež v prodaji celotne skupine SIJ znaša 86 odstotkov. Skupino sestavljata dve jeklarski družbi. Acroni proizvaja proizvode iz ploščatega programa, Metal Ravne pa iz dolgega programa.

Družbe, ki tvorijo poslovno jedro, so tudi nosilke blagovnih znamk (Acroni, Metal Ravne, Ravne Knives, Elektrode Jesenice).

Proizvode jeklarskih družb tržimo preko družb iz skupine servisnih centrov, ki se nahajajo na naših ključnih evropskih trgih, da končnim kupcem zagotavljajo čim boljši in čim hitrejši servis.

### JEKLARSKI PROGRAM

Jeklarstvo		2010	2011	2012	12/11
Čisti prihodki od prodaje	evrov	497.653.744	605.177.801	594.974.979	98
EBITDA	evrov	38.105.679	54.214.897	34.543.063	64
EBITDA marža	v %	7,66	8,96	5,81	65
EBIT marža	v %	2,38	4,56	0,78	17
Čisti poslovni izid	evrov	5.236.158	15.968.691	534.630	3
Povprečno število zaposlenih		2.402	2.333	2.240	96
NFD	evrov	200.527.735	173.438.931	171.839.150	99
NFD/EBITDA		5,26	3,20	4,97	156

## ACRONI, D. O. O., JESENICE

Proizvodni program družbe predstavljajo ploščati jekleni proizvodi:

- ❖ nerjavna jekla
- ❖ elektro pločevina
- ❖ konstrukcijska jekla
- ❖ specialna jekla
- ❖ hladno valjani profili



Družba je na evropskem trgu obdržala trend rasti, saj se zlasti delež nerjavne debele pločevine povečuje: uradni podatki za leto 2011 kažejo, da Acroni zastopa na evropskem trgu 23-odstotni delež nerjavne debele pločevine in 5,9-odstotni delež elektro jekel.

Podatki za leto 2012 so neuradni in kažejo, da je Acroni povečal delež tako nerjavne debele pločevine kot tudi elektro jekel.

v 000 EUR	2011	2012
Čisti prihodki od prodaje	437.252	432.348
EBITDA	32.500	20.335
EBITDA marža	7,43	4,70
Povprečno število zaposlenih	1.344	1.254



## METAL RAVNE, D. O. O.

Proizvodni program družbe predstavljajo:

- ❖ nelegirano konstrukcijsko jeklo
- ❖ legirano konstrukcijsko jeklo
- ❖ nizko legirano orodno jeklo
- ❖ visoko legirano orodno jeklo za delo v hladnem
- ❖ specialna jekla
- ❖ visoko legirano orodno jeklo za delo v vročem
- ❖ hitrorežno jeklo



Tržni delež Metala Ravne v prodaji orodnih jekel na evropskih trgih se je v letu 2012 povečal. Najvišji delež dosežemo na italijanskem, španskem in nemškem trgu.

v 000 EUR	2011	2012
Čisti prihodki od prodaje	167.926	162.627
EBITDA	21.715	14.208
EBITDA marža	12,93	8,74
Povprečno število zaposlenih	989	986



## OSTALE JEDRNE DRUŽBE

Ostale jedrne družbe		2010	2011	2012	12/11
Čisti prihodki od prodaje	evrov	35.246.768	43.241.392	44.292.526	102
EBITDA	evrov	407.444	2.731.187	2.276.534	83
EBITDA marža	v %	1,16	6,32	5,14	81
EBIT	evrov	-884.906	1.409.604	921.529	65
EBIT marža	v %	-2,51	3,26	2,08	64
Čisti poslovni izid	evrov	-674.851	1.286.103	848.224	66,0
ROS	v %	-1,91	2,97	1,92	64
Povprečno število zaposlenih		596	592	602	102
NFD	evrov	-244.282	-1.555.177	-2.871.224	185
NFD/EBITDA		-0,60	-0,57	-1,26	222

## NOŽI RAVNE, D. O. O.

Proizvodni program družbe predstavljajo:

- ❖ noži za kovine
- ❖ noži za les



- ❖ noži za plastiko in reciklažo
- ❖ noži za papirno industrijo

v 000 EUR	2011	2012
Čisti prihodki od prodaje	16.340	16.662
EBITDA	1.877	1.547
EBITDA marža	11,49	9,28
Povprečno število zaposlenih	195	197



## ELEKTRODE, D. O. O., JESENICE

**elektrode jesenice**

Proizvodni program družbe predstavljajo:

- ❖ oplaščene elektrode za zvarjanje in navarjanje
- ❖ varilne žice za MIG in MAG varjenje

- ❖ varilne palice
- ❖ polnjene žice
- ❖ varilni praški in žice za EPP varjenje

v 000 EUR	2011	2012
Čisti prihodki od prodaje	16.400	17.862
EBITDA	383	481
EBITDA marža	2,34	2,69
Povprečno število zaposlenih	171	177



SUZ, D. O. O., JESENICE

Proizvodni program družbe predstavljajo:

- ❖ vlečeno in brušeno jeklo
- ❖ hladno oblikovani profili
- ❖ strojna obdelava – proizvodi po naročilu



v 000 EUR	2011	2012
Čisti prihodki od prodaje	7.855	6.979
EBITDA	407	192
EBITDA marža	5,18	2,75
Povprečno število zaposlenih	129	126



## PODROČJE ZBIRANJA JEKLENEGA ODPADKA

To področje obvladuje družba Odpad, d. o. o., ki ima v lasti družbi Dankor, d. o. o., iz Osijeka, Hrvaška, in Metal – Eko Sistem iz Jagodine, Srbija.

Strategija Skupine SIJ je v svoji usmeritvi zajela tudi oskrbovanje z jeklenim odpadkom preko lastne mreže zbiralcev in predelovalcev odpadka. Nabava kakovostnega jeklenega odpadka je v času njegovega pomanjkanja na trgu postala ključna in pomeni tudi osnovo za neposreden vpliv na ekonomiko poslovanja. V družbah poteka odkup, zbiranje, sortiranje, predelava, razrez in baliranje jeklenega odpadka.

Zbiranje jeklenega odpadka		2011	2012 <sup>6</sup>	12/11
Prodaja	t	155.000	131.381	85
Čisti prihodki od prodaje	evrov	87.023.262	91.058.495	105
EBITDA	evrov	2.059.471	1.643.553	80
EBITDA marža	v %	2,37	1,80	76
EBIT marža	v %	1,74	1,29	74
Čisti poslovni izid	evrov	406.664	157.787	39
Povprečno število zaposlenih		46	59	128
NFD	evrov	12.557.942	15.303.198	122
NFD/EBITDA		6,10	9,31	153

## SERVISNI CENTRI

Vloga centrov je podpiranje in pospeševanje prodaje proizvodov družb v skupini. Lokacije servisnih centrov smo izbrali glede na bližino naših končnih kupcev. Vse servisne centre smo kupili v obdobju med letoma 2008 in 2010. Centri prodajajo proizvode naših jedrnih družb, za katere nudijo tudi dodatne storitve razreza z različnimi tehnikami (škarje, žage, plazma in laser) in transport do končnega kupca.

### RAVNE STEEL CENTER, D. O. O.

Prodajni program družbe v večini predstavljajo proizvodi družbe Metal Ravne:

- ❖ orodna jekla
- ❖ jekla za plastiko
- ❖ konstrukcijska jekla
- ❖ trgovanje z ostalimi materiali

<sup>6</sup> Podatki vključujejo družbo Metal – Eko Sistem; del skupine od 1. 9. 2012

**NIRO WENDEN GMBH, CUTTING AND SURFACE TECHNOLOGY, WENDEN, NEMČIJA**

Prodajni program družbe v večini predstavljajo proizvodi družbe Acroni, in sicer nerjavna debela pločevina, ki jo dodatno obdelajo z:

- ❖ lasersko obdelavo
- ❖ plazemsko obdelavo
- ❖ mehanskim razrezom
- ❖ razrezom z vodnim curkom

**SIDERTOCE S. P. A., GRAVELLONA TOCE (VB), ITALIJA**

Glavna dejavnost je trgovina na debelo s kovinami. Prodajni program družbe v večini predstavlja mehanski razrez jekel iz programa družbe Metal:

- ❖ orodna jekla
- ❖ nizko legirana orodna jekla
- ❖ konstrukcijska jekla

**GRIFFON & ROMANO S. P. A, CORSICO, ITALIJA**

Glavna dejavnost je trgovina na debelo s kovinami.

Prodajni program družbe obsega prodajo:

- ❖ plazemsko obdelanih
- ❖ mehansko žaganih

proizvodov iz programa družbe Acroni:

- ❖ debele pločevine
- ❖ hladno valjanih trakov
- ❖ vroče valjanih trakov

Servisni centri		2010 <sup>7</sup>	2011 <sup>8</sup>	2012 <sup>9</sup>	12/11
Čisti prihodki od prodaje	evrov	77.890.713	106.251.573	100.401.670	94
EBITDA	evrov	3.774.188	3.888.660	2.787.131	72
EBITDA marža	v %	4,85	3,66	2,78	76
EBIT marža	v %	2,52	2,46	1,54	63
Čisti poslovni izid	evrov	-751.010	872.962	58.789	7
Povprečno število zaposlenih		84	153	161	105
NFD	evrov	33.078.050	38.266.223	36.075.449	94
NFD/EBITDA		8,76	9,84	12,94	132

## PRODAJNA MREŽA

Ta skupina se je v letu 2012 skrčila, aktivno deluje le še družba v Združenih državah Amerike. V preteklosti, po propadu enotnega jugoslovanskega trga, so bile te družbe izrednega pomena za prodor naših proizvodov na tuje trge. Zaradi ukinitve meja znotraj enotnega evropskega trga so izgubile svojo posredniško vlogo, zato smo v letih 2011 in 2012 pričeli z ukinitvijo teh družb: najprej Iuene Stahl iz Pliberka, v začetku leta 2013 pa še družb Acroni Italia in Acroni Deutschland.

Svojo vlogo je ohranila le še družba KOPO International, ki pokriva oddaljeni ameriški trg. V največji meri izvaja prodajo orodnih in specialnih jekel družbe Metal Ravne, v zadnjih dveh letih pa vedno bolj tudi Acronijevih jekel.

### KOPO INTERNATIONAL INC., NEW JERSEY, ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

Glavna dejavnost je trgovina na debelo s kovinami.

Prodajni program družbe v večini predstavljajo proizvodi družbe Metal Ravne:

- ❖ orodna jekla
- ❖ jekla za plastiko
- ❖ konstrukcijska jekla
- ❖ trgovanje z ostalimi materiali

V spodnjem prikazu so do leta 2012 vključene vse omenjene družbe.

<sup>7</sup> Podatki vključujejo družbo Niro Wenden; del skupine od 1. 4. 2010, Sidertoce in SMG; del skupine od 1. 7. 2010, Griffon & Romano, Inoxcut, Inoxpoint; del skupine od 1. 9. 2010.

<sup>8</sup> Podatki vključujejo družbo SIJ SP; del skupine od 26. 7. 2011.

<sup>9</sup> V letu 2012 je bil uveden insolventni postopek za družbo SMG Edelstahl, vključeni so podatki za prvo polletje



Prodajna mreža		2010	2011	2012 <sup>10</sup>	12/11
Čisti prihodki od prodaje	evrov	43.157.162	59.841.985	48.080.211	80
EBITDA	evrov	1.420.345	1.564.944	1.452.783	93
EBITDA marža	v %	3,29	2,62	3,02	116
EBIT marža	v %	3,20	2,55	2,95	116
Čisti poslovni izid	evrov	968.179	915.762	786.801	86
Povprečno število zaposlenih		18	20	12	60
NFD	evrov	126.832	735.688	1.621.391	220
NFD/EBITDA		0,09	0,47	1,12	237

## OSTALE DRUŽBE

Ostale družbe so zelo raznolike glede na glavno dejavnost, ki jo opravljajo: od proizvodnje metalurških strojev in naprav do proizvodnje lesnih proizvodov, grafike in tiskanja, usposabljanja invalidov in izvajanja raznih storitev (trgovanje z nepremičninami, podjetniško in poslovno svetovanje).

### SIJ – SLOVENSKA INDUSTRIJA JEKLA, D. D.

SIJ, d. d., (skrajšano ime) je obvladujoča družba skupine SIJ. Njena vloga je poleg upravljanja družb skupine predvsem izvajanje nekaterih strateških funkcij za potrebe družb skupine:

- ❖ strateška prodaja
- ❖ strateška nabava
- ❖ strateški razvoj in investicije
- ❖ strateške finance
- ❖ informacijska tehnologija
- ❖ kontroling in planiranje
- ❖ računovodske politike

<sup>10</sup> V letu 2012 so izključeni rezultati družbe Iuenna Stahl, za družbo SMG so vključeni rezultati za 1. polletja

**SERPA INŽENIRING, PROIZVODNJA, DIAGNOSTICIRANJE IN OBNOVA STROJEV, D. O. O.,  
RAVNE NA KOROŠKEM**

Glavna dejavnost: proizvodnja metalurških strojev.

Ostale pomembnejše dejavnosti so:

- ❖ vzdrževanje
  - obdelovalnih strojev
  - mostnih dvigal
  - metalurških linij
  - hidravlične opreme
- ❖ izdelava različnih rezervnih delov za metalurško opremo in obdelovalne stroje
- ❖ mehanska obdelava težkih odkovkov in drugih proizvodov do teže 40 ton

Prodajni program družbe v večini predstavljajo proizvodi, izdelani po naročilu in specifikaciji naročnika.

**ZIP CENTER, D. O. O., RAVNE**

Družba je invalidsko podjetje, njena glavna dejavnost pa je proizvodnja pohištva.

Proizvodni program družbe predstavljajo:

- ❖ ploskovni mizarski program
- ❖ masivni lesni program
- ❖ tiskarna in založništvo
- ❖ čiščenje in urejanje okolice

**ŽELEZARNA JESENICE, D. O. O., IN ŽIČNA CELJE, D. O. O.**

Glavna dejavnost obeh družb je trgovanje z lastnimi nepremičninami.

Ostale pomembnejše dejavnosti so:

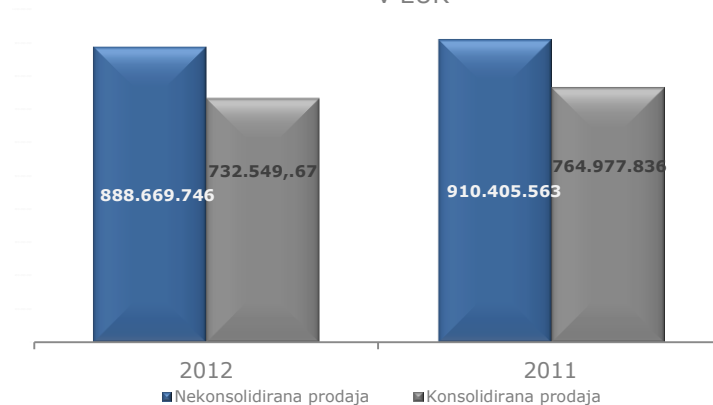
- ❖ dajanje lastnih nepremičnin v najem
- ❖ dajanje pisarniške in računalniške opreme v najem
- ❖ dajanje drugih strojev in opreme v najem
- ❖ podjetniško in poslovno svetovanje

## SIJ OBDELAVA JEKLA, D. O. O.

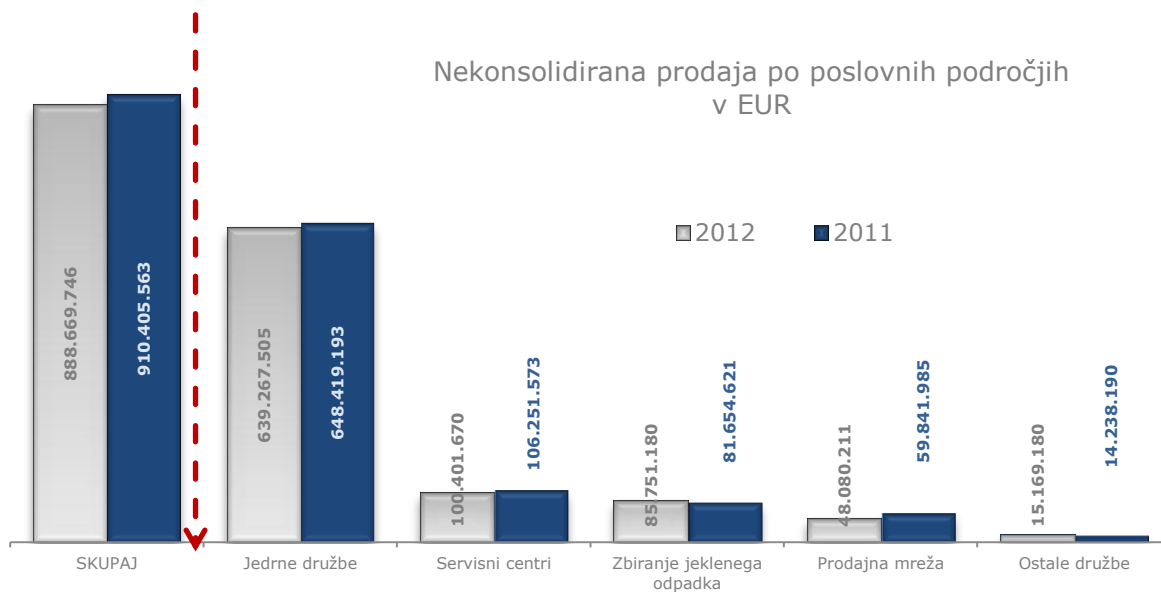
Glavna dejavnost družbe je podjetniško in poslovno svetovanje, trgovanje z jeklom. Njena najpomembnejša naloga je razvoj trga in prodajne mreže s poudarkom na koordinaciji med tržno in proizvodno funkcijo jeklarskih družb.

Ostale družbe		2010	2011	2012	12/11
Čisti prihodki od prodaje	evrov	11.608.870	14.238.190	15.169.180	107
EBITDA	evrov	9.768.343	1.161.264	11.014.256	948
EBITDA marža	v %	84,15	8,16	72,61	890
EBIT marža	v %	-2,51	3,26	2,08	197
Čisti poslovni izid	evrov	10.153.435	827.274	11.422.883	1381
Povprečno število zaposlenih		179	174	177	102
NFD	evrov	-17.644.717	-14.810.178	4.383.838	-
NFD/EBITDA		-1,81	-12,75	0,40	-

## SKUPAJ POSLOVNA PODROČJA

Konsolidirana in nekonsolidirana prodaja  
v EUR

Delež prodaje znotraj skupine SIJ se je v letu 2012 povečal s 16,0 na 17,6 odstotka. K temu so v največji meri prispevali servisni centri, čeprav se je njihova prodaja izven skupine v letu 2012 zmanjšala za šest odstotkov.

Nekonsolidirana prodaja po poslovnih področjih  
v EUR

## INVESTICIJE IN RAZVOJ

## INVESTICIJE

Po številnih fazah prestrukturiranja, ki smo jih prešli v letih po osamosvojitvi Slovenije, smo leta 2006 začeli velik investicijski cikel, ki so ga novi lastniki od leta 2007 še dodatno podprli in omogočili, da smo v tem obdobju (od leta 2006 dalje) v novo opremo in posodobitev tehnoloških procesov investirali preko 406 milijonov evrov.

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Acroni	27.542.583	36.314.564	59.322.249	18.343.120	31.400.996	33.600.765
Metal Ravne	32.121.899	28.622.454	8.746.819	3.936.981	19.408.936	11.464.110
Noži Ravne	604.064	667.260	735.415	624.590	1.012.441	148.399
Elektrode	2.897.841	524.279	60.782	255.126	423.917	443.146
Ostale družbe	1.459.670	1.533.571	1.388.989	2.904.866	4.101.978	3.382.231
<i>Prezemi</i>	0	5.290.850	2.182.500	20.858.500	0	2.233.592
<b>SKUPAJ</b>	<b>64.626.057</b>	<b>72.952.978</b>	<b>72.436.754</b>	<b>46.923.183</b>	<b>56.348.268</b>	<b>51.272.243</b>

V letu 2012 smo nadaljevali s posodabljanjem naših naprav, glavni poudarek smo dali prenovi valjavskega ogrodja v Vroči valjarni družbe Acroni ter novi EPŽ peči za pretaljevanje pod žlindro v Metalu Ravne.

## ACRONI

V Acroniju smo zaključili najpomembnejšo strateško investicijo zadnjih nekaj let, zamenjavo skoraj 50 let starega valjavskega ogrodja v Vroči valjarni. Projekt bo v celoti zaključen v drugi polovici leta 2013. Za projekt vreden 45,6 milijonov evrov je bilo doslej plačanih 30,9 milijona evrov. Glavni učinki so vstop na nove tržne segmente in valjanje v nižjih tolerancah, kar pomeni prihranek pri stroških surovin in predelave.



Nadaljujemo z investicijskimi vlaganji v **razširitev proizvodnje v Predelavi debele pločevine** na proizvodnjo pločevine s širino 2500 mm, ki bo omogočila tako količinski kot tudi kakovostni preskok; na ta način se bo razširil tudi proizvodni in prodajni program.

V letu 2012 smo za omenjena projekta porabili skupaj 17,5 milijona evrov, oziroma 67 odstotkov vseh investicijskih sredstev družbe.

Na vakuumski napravi Jeklarne smo postavili nov **stroj za injektiranje** žice v talino in četrto odlagalno mesto za livne ponovce. Po izvedbi projekta se je čas izdelave nerjavnih šarž, legiranih s titanom, skrajšal. Glavni namen projekta je povečevanje produktivnosti Jeklarne.

Celovita **prenova informacijskega sistema** vključuje v prvi fazi Acroni, Metal Ravne in SIJ, d. d. Cilj projekta je optimizacija procesov, izboljšanje učinkovitosti sistema planiranja in s tem skrajšanje dobavnih rokov ter znižanje nivoja zalog in optimiziranje prodajnega asortimenta z vidika doseganja največje profitabilnosti. Planirana vrednost projekta je 4,5 milijona evrov.

**Četrta peč Wellman** linije za toplotno obdelavo v Predelavi debele pločevine, s katero bomo povečali kapacitete obstoječe linije, predvsem proizvodnje nerjavne debele pločevine.

## METAL RAVNE

V Metalu Ravne smo zaključili strateški projekt **EPŽ III** in pridobili uporabno dovoljenje za poskusno obratovanje. Tehnologija **EPŽ pretaljevanja pod zaščitno atmosfero** odpravlja slabosti obstoječih naprav in obenem povečuje dimenzijski asortiment, kar je izrednega pomena za nadaljnji razvoj proizvodov na 45/40 MN stiskalnici.



Investicija povečuje dimenzijo EPŽ ingota na  $\varnothing$  1.400 mm (teža 45 ton), s čimer smo dopolnili uspešno izveden projekt Kovačnice težkih odkovkov in tako razširili ponudbo na zahtevnem področju energetike.

Nove proizvodne kapacitete omogočajo letno prodajo do 5.700 ton proizvodov iz EPŽ jekel, v okviru večletnega projekta je bilo porabljenih okoli 15,7 milijona evrov.

**Luščilni stroj** v mehanski obdelavi Kovačnice: s projektom smo tehnološko zaokrožili proizvodni proces na kovaškem stroju, s prodajo mehansko obdelanih proizvodov pa dosegli višjo dodano vrednost. Z novim luščilnim strojem dolgoročno zagotavljamo zanesljive proizvodne kapacitete luščenja dimenzij od  $\varnothing$  85 do  $\varnothing$  220 mm ustreznih toleranc. Za projekt je družba namenila 1,9 milijona evrov.

Z nabavo **nove ultrazvočne naprave** na kontrolni liniji v Jeklovleku bomo zagotovili tehnološko ustrezen in zanesljiv sistem kontrole materiala in tako omogočili povečevanje deleža naročil višje dodane vrednosti za področje energetike in osvajanje področja letalske industrije. Ocenjujemo, da bomo z novo

napravo izdelali okoli 100 ton zahtevnih proizvodov mesečno. Vrednost projekta smo ocenili na 0,7 milijona evrov.

Z izvedbo projekta [nove odsesovalne naprave](#) v Jeklarni smo rešili ekološko problematiko prekomernih emisij v zrak v obratu Jeklarnе. Zahteve za izvedbo ukrepov izhajajo iz sanacijskega programa oziroma okoljevarstvenega dovoljenja. V naslednji fazi projekta je predvidena tudi sanacija obstoječe odpraševalne naprave. Vrednost projekta ocenjujemo na 0,9 milijona evrov.

[Obnovo kalilnega bazena](#) pri kontinuirni peči št. 4 (Konti 4) v Valjarni profilov smo izvedli z namenom povečanja proizvodnih kapacitet za poboljšanje, kar na mesečni ravni predstavlja 75 ton proizvodov. Zaradi možnosti procesnega vodenja nova tehnologija optimizira in toplotno obdelava tudi zahtevnejša jekla. Vrednost projekta je bila 0,4 milijona evrov.

### NOŽI RAVNE

V letu 2012 smo v družbi Noži Ravne planirali in tudi realizirali manj investicij kot v preteklih letih, vse začete investicije so bile tudi v celoti zaključene in aktivirane. Vse realizirane investicije je družba financirala z lastnimi sredstvi in zanje odštela 211.100 evrov.

Med večjimi investicijami so bile: investicija na področju informatike v [nov kadrovsko plačni sistem](#), ki jo je družba izpeljala skupaj s sestrsko družbo Metal Ravne, ob čemer so prenovili tudi računalniško opremo.

Zaradi varnostnih standardov smo v oddelku kalilnice zamenjali enonosilni [mostni žerjav](#), stari žerjav, ki smo ga izločili zaradi poškodb na nosilnih delih, smo zamenjali s [pregibnim konzolnim žerjavom](#).

### ELEKTRODE JESENICE

V družbi Elektrode Jesenice smo med večjimi projekti izpeljali investicijo v [proizvodnjo lasersko varjenih polnjenih žic](#) za kakovostne polnjene žice z visoko dodano vrednostjo: vrednost celotnega projekta je po nabavni vrednosti znašala 1,6 milijona evrov, v letu 2012 pa je bilo plačanih 120.600 evrov.

Ekološka investicija – [zaprt sistem hlajenja oplaščevalnice](#), s katero smo hlajenje uredili v skladu s predpisi. Bistveno se je zmanjšalo onesnaževanje in izpusti v tekočo vodo, saj za hlajenje ne uporabljamo več tekoče rečne vode.

[Elektrodno zapiralo](#) – nadomestitev iztrošenega starega zapirala z novim.

Investicija v [informacijski sistem](#) je v teku in bo po terminskem planu zaključena tekom drugega četrtletja 2013. Z novo investicijo bomo dosegli višji nivo stroškovnega obvladovanja proizvodnje in ugotavljanja donosnosti posameznih proizvodov oziroma skupin proizvodov.

### SUZ

V družbi SUZ smo v letu 2012 začeli z novim proizvodnim programom in temu namenili večino sredstev. Investicija v [stružnico PA 30](#) je pogojena z razvojem novega proizvodnega programa Strojna predelava za izdelavo specialnih proizvodov z višjo dodano vrednostjo po zahtevah kupca (rezervni deli, orodja).

Za razvoj novega proizvodnega programa Strojna predelava smo kupili dodatno strojno opremo, in sicer **nov rezkalni in nov vrtni stroj**.

Manjši investiciji sta bili: **montaža novih vodilnih koles** na mostnem žerjavu in **dvižna vrata** na oddelku odpreme.

## RAZVOJ

Razvoj novih proizvodov in materialov je v jeklarski industriji, poleg nenehnega posodabljanja opreme in tehnologij, eden najpomembnejših dejavnikov za ohranjanje konkurenčnosti na trgu. Zaradi hitrega tehnološkega napredka se pojavljajo nove tržne niše z novimi potrebami po materialih. Nove materiale najpogosteje razvijamo skupaj z naročnikom, kupcem, ki poda osnovne usmeritve in sodeluje pri testiranju nastalih materialov.

### RAZVOJ NOVIH PROGRAMOV IN MATERIALOV

- ❖ **Acroni** je v sodelovanju s kupci razvil nova nerjavna jekla, korozijsko odporna jeklo za brizganje plastike, kotlovno pločevino.
- ❖ **Metal Ravne:** novi izdelki iz jekel za področje energetike, novi izdelki iz specialnega konstrukcijskega jekla za povišane temperature in iz specialnih konstrukcijskih jekel za cementacijo in poboljšanje, toplotno in mehansko obdelani valji, razvili so fazonske odkovke za energetiko in druge strojne dele.
- ❖ V družbi **Noži Ravne** so razvijali proizvodnjo nožev za rezanje pločevine in nožev za rezanje profilov, ki se uporabljajo v valjarnah, torej proizvode, pri katerih lahko dosegaj o višjo dodano vrednost.
- ❖ **Elektrode Jesenice** so se posvečale predvsem preizkušanju novih vrst surovin, nižanju cen proizvodov z novimi sestavami in izboljševanju proizvodnih procesov, seveda ob nespremenjeni kvaliteti proizvodov.

### RAZVOJ NOVIH TEHNOLOGIJ

- ❖ **Acroni** je v sklopu novih tehnologij razvijal postopek za izdelavo platiranih pločevin in ploščatega orodnega jekla, v razvoju je tudi nova tehnologija za čiščenje površine nerjavnih plošč z znatno manjšo obremenitvijo okolja.
- ❖ **Metal Ravne** je v jeklarni razvijal tehnologijo izdelave klasičnih jekel z boljšo mikročistočo, razvili in uvedli so program za določanje vsebnosti vodika v talini na osnovi kemijske sestave jekla, časa degazacije ter količine vlage v zraku, v kovačnici pa tehnologijo za kovanje ingotov največjih dimenzij.



- ❖ **Noži Ravne** so tehnologijo usmerili predvsem na pomembne in tržno zanimive proizvode: nože za rezanje pločevine in držala teh nožev, ki se uporabljajo za rezanje debele pločevine v težkih valjarnah. Tudi noži za profile, ki režejo različne konstrukcijske profile, kot so I, L, H profili, so po svoji obliki zelo zahtevni, obseg njihove uporabe pa se povečuje.

### RAZVOJ POSLOVNE INTELIGENCE IN NOVIH IT SISTEMOV

- ❖ **V Skupini SIJ** smo pričeli projekt uvajanja celovitega integriranega informacijskega sistema ERP (s pričetkom v družbah Acroni, Metal Ravne in SIJ, d. d.). Sistem bo povezal vse vitalne dele poslovnega in proizvodnega značaja v celoto. S tem bo nudil podporo pri odločanju in vodenju ter ključno pripomogel tudi k povezovanju in strateškemu odločanju na ravni cele skupine.
- ❖ V sistem se vključujejo integrirani sistemi za planiranje prodaje, nabave in proizvodnje, z vključenimi optimizacijami nekaterih poslovnih funkcij, ter planiranje na področju financ, kjer se uvajajo Oracleove rešitve in sicer VCP (Value Chain Planning) ter Hyperion, ki se v veliki meri prilagajajo posebnim zahtevam jeklarske industrije.

## SISTEM VODENJA KAKOVOSTI

Standard kakovosti je certifikat, brez katerega družba z ambicioznimi cilji ne more poslovati in stopiti v družbo najboljših. Predstavlja način dobre poslovne prakse in je kot tak v pomoč organizacijam, ki želijo slediti samo najboljšemu. Sistem se osredotoča predvsem na učinkovitost vodenja kakovosti pri izpolnjevanju zahtev in je namenjen družbam, ki želijo ustrezno obvladovati in stalno izboljševati svoje poslovanje. Certifikat lahko primerjamo z diplomo odličnosti, ki jamči kupcu in drugim partnerjem, da sodelujejo s subjektom z uveljavljenimi kriteriji poslovanja na vseh področjih.

V naši poslovni skupini znamo prepoznati potrebe kupcev in poslovni sistem obvladujemo tako, da dosegamo skupno zadovoljstvo vseh poslovnih subjektov. Z izpolnjevanjem, prepoznavanjem in preseganjem pričakovanj kupcev se uvrščamo med zanesljive in sposobne dobavitelje jekla in jeklenih proizvodov, kar potrjujejo tudi naši poslovni rezultati in tržna pozicija skupine. Vsi zaposleni so zavezani k nenehnemu prizadevanju za izboljševanje kakovosti proizvodov.

Leto 2012 je za sistem vodenja kakovosti pomembno tudi v povezavi z uvajanjem novega informacijskega sistema.

Za nadzor porabe energentov in ostalih medijev so v družbi Acroni vzpostavili sistem celovitega spremljanja rabe energije (CSRE). Sistem je bil v začetku leta 2011 neodvisno preverjen po standardu **EN 16001**, konec leta pa so ga začeli nadgrajevati do skladnosti z zahtevami standarda **ISO 50001**.

Zunanjo presojo sistemov vodenja od leta 1995 izvaja certifikacijska hiša TÜV SÜD Management Service. Na podlagi pozitivnih rezultatov kombinirane zunanje presoje leta 2011 je Acroni že šestič pridobil certifikat **ISO 9001** za sistem vodenja kakovosti, tokrat z veljavnostjo do leta 2014, in dovoljenje za nadaljnjo uporabo še veljavnih certifikatov za sistem ravnanja z okoljem po standardu **ISO 14001** ter sistem varnosti in zdravja pri delu po standardu **OHSAS 18001**.



Laboratorijsko delo v družbi presoja Slovenska akreditacija. V letu 2012 je preverila in potrdila akreditacijo metod v kemijskem in mehanskem laboratoriju po standardu **ISO 17025** in akreditacijo kontrolnega organa po standardu **ISO 17020**.

Družba je na področju produktivnih certifikatov in potrdil o sposobnosti dobavitelja pod nadzorom certifikacijskih organov TÜV SÜD Industrie Service, Lloyd's Register, Germanischer Lloyd, Det Norske Veritas, Bureau Veritas.

V Metalu Ravne je integriran sistem vodenja kakovosti, ki združuje tri certifikatne sisteme vodenja. Osnova za vse sisteme je sistem vodenja kakovosti, pri čemer vsak od njih ohranja specifičnost na svojem področju. Poslujejo v skladu z načeli sistema ravnanja s poslovnimi informacijami v skladu s standardom **ISO 27001** in v skladu z načeli sistema upravljanja z energijo v skladu s standardom **ISO 50001**. Ta sistema v Metalu nista certificirana. Sistem vodenja kakovosti temelji na procesnem pristopu in odraža integracijo štirih pomembnih elementov, in sicer odgovornosti vodstva, vodenja virov, realizacije proizvoda ter meritev, analiz in izboljšav.

Poleg certificiranih sistemov vodenja imajo v podjetju še certifikate na področju proizvodov: TÜV SÜD Industrie Service, Lloyd's Register, Det Norske Veritas, ABS, Bureau Veritas Marine Division.

V letu 2012 so v Metalu uspešno opravili presoje certifikacijskih podjetij in kupcev:

Bureau Veritas: ISO 9001:2008	kontrolna presoja
Bureau Veritas: ISO 14001:2004	kontrolna presoja
Bureau Veritas: OHSAS 18001:2007	certifikacijska presoja
TÜV SÜD Industrie Service:	podaljšanje certifikata izdelka
Lloyd's Register:	podaljšanje certifikata izdelka
Det Norske Veritas:	podaljšanje certifikata izdelka
Germanischer Lloyd:	podaljšanje certifikata izdelka
Bureau Veritas Marine Division:	podaljšanje certifikata izdelka

Sistem **ISO 9001**, ki ga imajo v družbi Noži Ravne že od leta 1997, zagotavlja večjo organiziranost, pravilno evidentiranje in vodenje vseh postopkov. V letu 2012 so ponovno uspešno prestali recertifikacijsko presojo, ki jo je izvedla certifikacijska hiša Bureau Veritas Certification. Presoje so priložnost za nove ideje in izboljšave, priporočila izkušenih presojevalcev pa vodilo družbi pri nadaljnjem delu.



### Industrie Service

V družbi **Elektrode** sistem vodenja kakovosti **ISO 9001** uspešno razvijajo in dopolnjujejo vse od začetka delovanja in prve pridobitve certifikata leta 1998.

V letu 2012 je družba Bureau Veritas izvedla recertifikacijsko presojo in potrdila skladnost sistema vodenja kakovosti z ISO 9001:2008.

Tudi v družbah SUZ, Serpa in ZIP Center vse procese nadzorujejo in izvajajo z merili standarda ISO 9001:2008. S tem si izboljšujejo svojo učinkovitost in organiziranost poslovnih procesov. Uporaba sistema kakovosti v družbah vodi k doseganju boljših poslovnih rezultatov, vključuje zadovoljstvo odjemalcev in ohranja konkurenčno prednost.

## TVEGANJA

Zavedamo se, da poslujemo v negotovem poslovnem okolju in da je učinkovito upravljanje s tveganji pomemben dejavnik uspešnosti, zato smo politiko upravljanja s tveganji vgradili tako v proces strateškega in operativnega načrtovanja kot tudi v neposredno operativno odločanje, saj le tako lahko ustvarimo podlago za varno in donosno poslovanje.

Skupina SIJ je zaradi širine, razvejanosti in komplementarnosti poslovanja ter zaradi same narave panoge tveganjem dokaj izpostavljena, zato jih poskušamo pravočasno prepoznati, jih oceniti in najti primeren način obvladovanja. Ravno z učinkovitim odzivanjem smo tveganja uspešno obvladovali, jih zmanjševali in se nekaterim celo izognili. V proces upravljanja je bil v posamezni družbi skupine vključen širši krog zaposlenih, saj smo s tem zagotavljali najboljšo učinkovitost.

Nadaljevanje gospodarske recesije in s tem povezane finančne krize je imelo tudi v letu 2012 močan vpliv na poslovanje vseh družb v skupini SIJ. Zato smo se še bolj osredotočili na upravljanje s tveganji.

Tveganja razvrščamo v tri sklope:

- ❖ Strateška in poslovna tveganja so povezana s sposobnostjo obvladovanja poslovnih procesov, z možnostjo ustvarjanja poslovnih prihodkov in sposobnostjo ohranjanja vrednosti poslovnih sredstev. Mednje uvrščamo zunanja tveganja, ki so povezana s spremembami makroekonomskega okolja in pogojev poslovanja na ključnih trgih, prodajna tveganja ter konkurenčnost pri prodaji proizvodov in storitev, nabavna tveganja in nepredvidljivost nabavnih trgov.
- ❖ Finančna tveganja predstavljajo verjetnost, da se zaradi določenih dejavnikov pri poslovanju ali investicijah ustvari finančna izguba. Finančna tveganja lahko opredelimo tudi kot tveganja, ki izvirajo iz finančnih transakcij. Ločimo tveganja neusklajenosti prilivov in odlivov (likvidnostna tveganja), tveganja spremembe dejavnikov finančnih trgov (obrestna, valutna tveganja) ter plačilno-sposobnostno (kreditno) tveganje.
- ❖ Ostala tveganja so povezana z zasnovo, izvajanjem in nadziranjem poslovnih procesov in aktivnosti v podjetju.

## STRATEŠKA IN POSLOVNA TVEGANJA

Ta tveganja so odvisna predvsem od programskega asortimenta skupine, tržnega okolja in strateških investicij, vezanih na sprejete tržne usmeritve. Strateška tveganja so vezana na:

- ❖ uresničevanje razvojne strategije
- ❖ globalna tržna gibanja

Poslovna tveganja izhajajo iz poslovnega okolja, vedenja in navad kupcev ter ekonomskih razmer, v katerih skupina SIJ oziroma njeni posamezni segmenti delujejo. Opredelimo jih lahko na naslednjih področjih:

- ❖ presežne proizvodne zmogljivosti na jeklarskem trgu
- ❖ pretežna orientiranost na evropski trg
- ❖ ekspanzija azijskih proizvajalcev jekla
- ❖ nestabilna tržna situacija

### Strateška in poslovna tveganja

Področje tveganja	Opis tveganja	Način obvladovanja	Izpostavljenost
Razvoj in raziskave	Tveganja, povezana z uresničitvijo razvojne strategije.	Skrbno načrtovanje razvojnih projektov, kakovostno poročanje in ustrezna kontrola.	Zmerna
Prodaja in marketing	Padec obsega naročil in izguba kupcev. Napačna ocena gibanj na jeklarskem trgu in s tem povezane napačne odločitve pri določanju ciljev.	Razvijanje sistema pridobivanja ključnih podatkov s trga, merjenje zadovoljstva kupcev, skrbno načrtovanje razvojnih projektov, ažurnost pri odpravi problemov na relaciji dobavitelj-kupec, dobro servisiranje kupcev ...	Visoka
Nabava surovin in energije	Nabava kakovostnih in cenovno ustreznih surovin in energije, tveganje pravočasne oskrbe, spremembe nabavnih cen.	Skrbno načrtovanje oskrbovalne verige, pogajanja in iskanje ustreznih dobaviteljev.	Zmerna
Investicijski projekti	Tveganje pravilne odločitve o investicijah v proizvodne in ostale zmogljivosti ter tveganje, povezano z izvedbo.	Tveganje omejujemo s skrbnim načrtovanjem izvedbe projektov, s sistematičnim izborom izvajalcev ter s stalnim nadzorom nad izvedbo. Pred odločitvijo je pomembna aktivna vloga marketinga in prodaje.	Zmerna
Zagotavljanje kakovosti	Kakovost vhodnih materialov za proizvodni proces, izvajanje razvojnega in proizvodnega procesa ter kakovost končnih proizvodov.	Nadgradnja certificiranih sistemov vodenja in sledenje spremembam na področju sistema kakovosti, skrbno izvajanje kontrole kakovosti v vseh razvojnih in proizvodnih procesih.	Zmerna

## RAZVOJ IN RAZISKAVE

Vsi proizvodi, izdelani v skupini SIJ morajo biti kakovostni, zato neprestano vlagamo v nove zahtevne tehnologije, razvijamo nove vrste jekel, nove vrste proizvodov in krepimo stike s končnimi kupci, ki nas s svojimi željami usmerjajo po poti razvoja. Višjo dodano vrednost dosegamo tudi z optimizacijo stroškov, predvsem z novimi, cenejšimi tehnološkimi potmi v proizvodnji, z izboljšanjem produktivnosti, z avtomatizacijo in informatizacijo delovnih procesov in čim večjo učinkovitostjo le-teh. Velik pomen dajemo raziskavam in razvoju, stalno povečujemo tehnološke sposobnosti, veliko investiramo v izboljšavo delovnega procesa, uvedli smo skupni portal share-point, v ta namen smo kadrovsko okrepili razvojne oddelke. V letu 2013 načrtujemo zaključek investicije v informacijsko tehnologijo, kjer bomo v naših dveh največjih družbah implementirali enoten poslovni informacijski sistem za področje finančnega poslovanja, ki bo v naslednjih letih poenoten na ravni vseh družb skupine.

## PRODAJNO TVEGANJE

Skupina SIJ ustvari več kot 85 odstotkov prodaje v tujini, kar pomeni, da poslujemo v različnih makroekonomskih razmerah, v različnih konkurenčnih okoljih in smo tako izpostavljeni različnim prodajnim in trženjskim tveganjem. Zato se na spremembe pogojev poslovanja poskušamo hitro odzivati s sprotnim prilagajanjem prodajne in marketinške aktivnosti. Tveganje omejujemo s širjenjem prodajne mreže, razpršenostjo prodajnih poti, razvojem novih proizvodov, ki omogočajo vstop na nove trge in v nove panoge, posebno pozornost smo posvetili tudi tveganju poslovanja s posameznimi kupci, zlasti tveganju njihove nesolventnosti, tveganju, ki temelji na plačilnih rokih ter drugim tveganjem, vezanim na spoštovanje pogodbenih določil.

## NABAVNO TVEGANJE

Tveganja na nabavni strani izhajajo predvsem iz sprememb cen nabavnih surovin in storitev, ki so podvržene neprestanim spremembam globalnega trga. Največje in najbolj nepredvidljive so spremembe cen vložnega materiala, saj se le-te oblikujejo na surovinskih borzah. Glede na dejstvo, da stroški vložnega materiala v strukturi poslovnih stroškov družbe predstavljajo visok delež, lahko že majhna sprememba povzroči velik vpliv. Tudi odločanje za nakupe in časovni izbor nakupov predstavljata tveganje, saj brez zalog, zaradi dolgih dobavnih rokov proizvajalcev jekla, ne moremo poslovati. Tovrstno tveganje povečuje velik časovni zamik med naročanjem in dobavo surovine ter prodajo proizvoda (lahko tudi od tri do pet mesecev), v katerem se cene jekla mesečno spreminjajo. Družba tako naroča po cenah na dan naročanja, plačuje po cenah na dan dobave, medtem pa večino proizvodov prodaja po fiksnih cenah na dan sklenitve prodajnega posla.

Tveganja so tudi glede kakovosti nabavnih materialov, manka materiala na trgu zaradi tržnih ali političnih razlogov (npr. izvozne omejitve) oziroma monopolnega delovanja dobaviteljev, težav pri dobavi blaga (npr. zaradi zastojev transportnih poti ob naravnih katastrofah). Ta tveganja znižujemo s stalno kontrolo vhodnih materialov, s poglobljanjem dolgoročnih partnerstev z globalno konkurenčnimi dobavitelji, iskanjem nadomestnih materialov, testiranjem novih materialov in dobaviteljev,

razprševanjem nabave strateških materialov na več dobaviteljev ter s spremljanjem in predvidevanjem tržnih sprememb.

Tveganje na področju energentov (plina in elektrike) je pomembno zaradi pričakovanega trenda rasti cen, zaradi objektivne omejenosti virov in zaradi dejstva, da so cene energentov v Sloveniji občutno višje, kot cene, ki jih plačuje industrija v Zahodni Evropi. Tako na področju nabave energentov, ko je to le mogoče, sklepamo dolgoročne nabavne pogodbe s fiksnimi cenami, uravnotežujemo strukturo porabe posameznih energentov in izvajamo stalne ukrepe za optimizacijo porabe in posledično tudi stroškov.

### INVESTICIJSKO TVEGANJE

Investicijska tveganja so povezana z doseganjem ciljev načrtovanih naložb, uspešnostjo realizacije naložb v razvoj novih proizvodov ter uvajanjem novih tehnologij. Že v fazi izdelave idejnega investicijskega projekta poskušamo glede na razpoložljive podatke čim bolj realno oceniti tržne razmere in priložnosti ter čim boljše ovrednotiti predvidene ekonomske učinke in postaviti časovni načrt izvedbe in zagona investicije. Vodja projekta ob projektne timu v skladu s pristojnostmi aktivno sodeluje v vseh fazah.

To vrsto tveganja omejujemo s stalnim izboljševanjem kakovosti priprave in izvedbe investicijskih projektov, pregledujemo skladnost pogodbene dokumentacije s pravnega in računovodskega vidika in preverjamo upravičenost morebitnih sprememb ter njihov vpliv na stroške in terminske plane.

Z izvajanjem strateških investicij smo nadaljevali tudi v poslovnem letu 2012, njihova usmerjenost je glede na gibanje tržnih zahtev potrjena tako na področju prodaje debele pločevine kot tudi na kovaškem programu.

### ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI

Tveganje kakovosti naših proizvodov obvladujemo s tehnično kontrolo vhodnih surovin in materialov ter z izhodno kontrolo proizvodov, pa tudi s certificiranjem proizvodov pri ustreznih organizacijah, ki pokrivajo tovrstno preverjanje kakovosti.

Kupcem zagotavljamo ustrezne certifikate naših proizvodov. Z zunanjimi (presoje partnerjev) in notranjimi (notranje presoje in revizije) preverjanji redno in sistematično pregledujemo delovanje sistema kakovosti v vseh delovnih procesih, sočasno pa izvajamo potrebne izboljšave, s katerimi sistem kakovosti stalno nadgrajujemo in s tem učinkovito upravljamo s tveganji na področju zagotavljanja kakovosti.

## FINANČNA TVEGANJA

Med finančna tveganja uvrščamo likvidnostno tveganje, kreditno tveganje, obrestno tveganje, valutno tveganje ter tveganje nepripravljenosti bank za obnovitev posojil ob njihovi zapadlosti.

Da bi še boljše obvladovali finančna tveganja, smo se zavzeli za zmanjšanje negativnih vplivov finančne nestabilnosti naših kupcev ter cenovnih in tečajnih gibanj na poslovni rezultat, denarni tok ter finančni položaj skupine in njenih posameznih družb.

Kljub zaostrenim razmeram na finančnem trgu, splošnemu poslabšanju finančne moči naših kupcev, zmanjšanju proizvodnje zaradi slabše prodaje in še vedno nepopolnemu okrevanju jeklarskega trga smo bili pri obvladovanju finančnih tveganj v letu 2012 uspešni.

## Finančna tveganja

Področje tveganja	Opis tveganja	Način obvladovanja	Izpostavljenost
Valutno tveganje	Možnost izgube zaradi neugodnega gibanja tujih valut.	Spremljanje finančnih trgov uporaba ustreznih finančnih instrumentov.	Majhna
Obrestno tveganje	Tveganje izgube zaradi neugodnega gibanja obrestnih mer.	Spremljanje finančnih trgov in gibanje obrestnih mer.	Majhna
Plačilno-sposobnostno tveganje	Pomanjkanje denarnih sredstev za poplačilo finančnih in poslovnih obveznosti.	Dolgoročno in kratkoročno načrtovanje potreb po likvidnostnih sredstvih.	Zmerna
Kreditno tveganje	Tveganje neplačila s strani kupcev.	Aktivno upravljanje s terjatvami, spremljanje bonitetnih ocen, zavarovanje poslovnih terjatev.	Zmerna

## VALUTNO TVEGANJE

Skupina SIJ nabavlja in prodaja na svetovnem trgu, zato smo izpostavljeni tudi tveganju razvoja neugodnih medvalutnih razmerij, predvsem gre za valutno razmerje EUR/USD. Izpostavljenost dolarju nenehno spremljamo, tveganja pa reguliramo z usklajevanjem dolarskih prodaj in nabav.

## OBRESTNO TVEGANJE

Obrestno tveganje v skupini izvira iz dejstva, da je obrestna mera za pretežni del kratkoročnih in dolgoročnih finančnih obveznosti sestavljena iz variabilnega dela Euriborja in fiksnega dela, ki predstavlja obrestno maržo.

V letu 2012 se je šestmesečni Euribor zmanjšal z 1,606 odstotka na 0,320 odstotka. Povprečni Euribor je v letu 2012 znašal 0,828 odstotka, zato je zaradi izredno nizke vrednosti stopnja tega tveganja nizka, čeprav smo bili ponovno priča višanju obrestnih marž. Nominalne obrestne mere so bile kljub vsemu zaradi nizkega Euriborja še vedno na relativno nizki ravni.

## PLAČILNO-SPOSOBNOSTNO TVEGANJE

Razmere na finančnih in denarnih trgih vplivajo na stalno slabšanje pridobivanja denarnih sredstev, kar posredno vpliva tudi na povečanje tveganja, povezanega s plačilno sposobnostjo, saj ima večina podjetij omejene dostope do dodatnih denarnih sredstev. Tveganje pa nastane ravno zaradi primanjkljaja denarnih sredstev in denarnih ustreznikov, ki omogočajo poravnavanje obveznosti. Zato je finančna politika skupine konservativna, saj denarni tok skupine in njenih družb natančno načrtujemo za več mesecev naprej, dnevno spremljamo dejanske prilive in odlive in s tem poskušamo ohranjati pozitiven denarni tok, hkrati pa uporabljamo vrsto instrumentov, ki varujejo kratkoročno likvidnost in dolgoročno solventnost (razpršenost virov, varnostni depoziti, kratkoročni krediti, premostitveni krediti, odobrena prekoračitev ...). Zelo skrbno spremljamo gibanje terjatev in redno sprejemamo ukrepe za ravnanje z neplačniki.

Ravno zaradi vseh negotovosti v finančnem sektorju je dostop do dolgoročnih virov zelo otežen, obrestne mere le-teh pa so neugodne. V skupini SIJ se je razmerje med dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi obveznostmi izboljšalo in tako na dan 31. december 2012 znaša 35,7 proti 64,3 (28,1 proti 71,9 na dan 31. december 2011). Z bankami se tako tekoče dogovarjamo o podaljšanju obstoječih kratkoročnih posojil, večje investicije financiramo z dolgoročnimi viri.

## KREDITNO TVEGANJE

V poslovnem svetu so gotovo vse gospodarske družbe izpostavljene kreditnemu tveganju, ker večina podjetij za svoje izdelke in storitve ne prejema takojšnjega plačila, temveč pričakuje plačilo po določenem dogovorjenem časovnem obdobju. Takšna transakcija se prav tako imenuje kredit. Med tem časom podjetje, ki je oddalo izdelke oziroma izvedlo storitev, nosi kreditno tveganje, torej možnost da oddani izdelki oziroma opravljene storitve ne bodo poplačani. Zato izpostavljenost kreditnemu tveganju pri kupcih omejujemo s številnimi aktivnostmi: nadzor izpostavljenosti posamičnim poslovnim partnerjem, stalen nadzor veleprodajnih kupcev, koncentriranje prodaje zanesljivim kupcem, prodaja blaga pod pogojem prejema ustreznih inštrumentov zavarovanja (avansi, menično jamstvo, akreditivi, bančna garancije), zavarovanje terjatev pri zavarovalnici in stalna izterjava terjatev.

V zadnjem času je to tveganje zaradi prisilnih poravnav določenih poslovnih partnerjev povečano, a se je strategija obvladovanja tega tveganja izkazala za pravilno. Tako večjih popravkov vrednosti terjatev v tem letu nismo imeli, na podlagi česar ocenjujemo, da je bilo kreditno tveganje zmerno.



## OSTALA TVEGANJA

Ostala tveganja			
Področje tveganja	Opis tveganja	Način obvladovanja	Izpostavljenost
Kadrovsko tveganje	Tveganje zagotavljanja strokovno usposobljenih kadrov.	Sistematično delo s ključnimi kadri, sistem nagrajevanja, stalno izobraževanje.	Majhna
Informacijski sistem	Tveganje motenj zaradi napak ali zastarelosti informacijske tehnologije.	Redno vzdrževanje, posodabljanje in nadgradnja informacijskega sistema.	Zmerna
Varovanje premoženja	Nevarnost odtujitve in uničenja premoženja.	Ukrepi v skladu s študijami varstva pred požarom, sklepanje ustreznih zavarovanj, fizično varovanje premoženja.	Zmerna
Varovanje okolja	Nevarnost izrednih dogodkov s škodnim vplivom na okolje.	Preventivne vaje in notranji postopki za primere izrednih dogodkov.	Majhna

## KADROVSKO TVEGANJE

Največja tveganja družbe na področju dela z ljudmi izhajajo iz zmožnosti zagotovitve dovolj usposobljenih kadrov za trenutne in prihodnje zahteve v poslovnem procesu. V skrbi za zagotavljanje ustreznih kadrov na ključnih položajih je treba nadaljevati s politiko štipendiranja, šolanja ob delu in motiviranja kadrov s sprejemanjem novih izzivov in možnostjo variabilnega nagrajevanja. Z jasno postavljenimi cilji, dobrimi medsebojnimi odnosi in ustvarjanjem kreativnega delovnega okolja ustvarjamo pogoje za zaposlovanje najboljših kadrov.

Poleg tega se srečujemo še z deficitarnostjo posameznih poklicev. Na trgu dela ni dovolj usposobljenih kadrov za delo v metalurgiji, zato z Ministrstvom za šolstvo sodelujemo pri postavitvi programov izobraževanja po celotni vertikali od poklicnega do univerzitetnega znanja metalurgije. Na splošno zanimanje za študij na tehniških fakultetah upada, vendar se trudimo, da ustrezne kandidate štipendiramo in jih tako navdušimo za tehnične poklice.

## TVEGANJE, POVEZANO Z DELOVANJEM INFORMACIJSKEGA SISTEMA

Kot najpogostejša tveganja na področju informacijske tehnologije opredeljujemo motnje v delovanju strojne opreme, lokalnega omrežja, komunikacijskih povezav, systemske programske opreme in tveganja, povezana z varnostjo informacijskega sistema.

Obvladovanje navedenih tveganj zagotavljamo z rednim spremljanjem tveganj in takojšnjim odzivanjem na odstopanja, poleg tega pa imamo sklenjene vzdrževalne pogodbe z dobavitelji, ki nam zagotavljajo delovanje sistema tudi v primeru izpada vitalnih segmentov sistema. Poleg vsega navedenega je že sam sistem koncipiran tako, da so ta tveganja zmanjšana že v osnovi (podvajanje najvitalnejši delov sistema, dostop do svetovnega spleta prek dveh različnih ponudnikov, podvajanje komunikacijskih poti).

Posebno pozornost namenjamo odpravljanju tveganja nezanesljivosti in neustreznosti aplikativne programske opreme. Ta tveganja bi radi v prihodnosti popolnoma odpravili, zato smo že pričeli s projektom uvajanja novega poslovno-informacijskega sistema. Vsa tveganja s prehodom na nov sistem, kot tudi tveganja znotraj projekta, spremljamo in obvladujemo v skladu s projektno metodologijo izvajalca.

### TVEGANJE VAROVANJA PREMOŽENJA

Poslovni objekti in oprema, s katerimi opravljamo našo osnovno dejavnost, so izpostavljena različnim premoženjskim tveganjem. Požarno tveganje oziroma škode bi lahko ogrozili delovanje podjetja. Tudi strojelomne škode lahko povzročijo večjo materialno škodo in posledično izpad proizvodnje za določeno časovno obdobje. Da bi vsaj delno izničili vplive teh ključnih premoženjskih tveganj, imamo sklenjena premoženjska zavarovanja, med katerimi so najpomembnejša požarno zavarovanje, strojelomno zavarovanje ter zavarovanje izpada proizvodnje v primeru nesreče.

Premoženjsko tveganje zmanjšujemo tudi z rednim preventivnim vzdrževanjem v proizvodnji ter hitro odzivnostjo pri nastalih zastojih. Za skrajšanje časa za odpravo zastoja v proizvodnji je na zalogi večina potrebnih namenskih rezervnih delov, organizirana je dežurna služba.

Med premoženjska tveganja lahko štejemo tudi odgovornostna tveganja, ki so zavarovana z različnimi oblikami odgovornostnih zavarovanj: zavarovanje splošne odgovornosti, zavarovanje avtomobilske odgovornosti in zavarovanje proizvajalčeve odgovornosti za izdelke.

### TVEGANJE, POVEZANO Z VARSTVOM OKOLJA

Naša naloga je, da zmanjšujemo negativne vplive na okolje, v primeru njihovega nastanka pa je potrebno ustrezno ukrepati. Verjetnost nastanka izrednih dogodkov zmanjšujemo s sistematičnim spremljanjem vplivov delovanja družb na okolje, z uporabo sodobnih tehnologij, s tehničnimi ukrepi, preventivnimi pregledi in z rednim vzdrževanjem opreme. Okoljska tveganja zmanjšujemo z upoštevanjem vplivov na okolje že v fazi načrtovanja investicije, saj je večina vplivov na okolje, ki jih povzroča posamezni proizvodni proces, lahko predvidljiv že v fazi načrtovanja. Zmanjševanje okoljskih tveganj je sestavni del ravnanja družb z okoljem po standardu ISO 14001.

## NAČRTI IN CILJI POSLOVANJA ZA LETO 2013

Pričakovanja za leto 2013 so različna, evropski analitiki so si kljub temu edini, da v Evropi oziroma Evropski uniji ne moremo pričakovati izhoda iz krize še vsaj eno leto. Za leto 2013 pričakujemo boljše poslovanje kot v 2012, saj pričakujemo, da se bodo investicije, zaključene v letih 2012 in 2013, izrazile v povečanju prihodkov za 7,8 odstotka in povečanju prodanih količin za skoraj deset odstotkov.

Kljub kriznim razmeram za leto 2013 še vedno planiramo investirati preko 40 milijonov evrov. V naših načrtih ni večjih projektov (razen širitve valjanja v družbi Acroni), zato pa smo vanje poleg investicijskega vzdrževanja vključili še večje število manjših investicij za odpravo ozkih grl ali zamenjavo iztrošenih naprav.

Načrtujemo, da bomo dosegli za 789 milijonov evrov prihodkov. Sprejeli smo celo vrsto ukrepov za zniževanje stroškov in racionalizacijo poslovanja, da bi bil razkorak med prodajnimi in stroškovnimi elementi čim manjši.

Zavedamo se, da so naši plani optimistični, vendar smo odločeni, da bomo zastavljene ukrepe izvedli in tako dosegli čim boljše poslovne rezultate.

## DOGODKI PO ZAKLJUČKU POSLOVNEGA LETA

V skupini SIJ smo po zaključku poslovnega leta zabeležili naslednje pomembne dogodke:

- ❖ V družbi Acroni je bila z zaključno fazo izvedena najpomembnejša strateška investicija zadnjih nekaj let, zamenjava skoraj 50 let starega valjavskega ogrodja v Vroči valjarni, ki bo končni epilog dobila do zaključka prve polovice letošnjega leta.
- ❖ Družba Metal Ravne je za strateško pomembno področje, za razvoj in kontrolo, imenovala področnega izvršnega direktorja, Boruta Urnauta, univerzitetnega diplomiranega inženirja metalurgije in materialov.
- ❖ Družba Odpad je konec februarja postala 51-odstotna lastnica družbe TOPMetal, d. o. o., Laktaši iz Bosne in Hercegovine.
- ❖ Družba Serpa je februarja imela prvo kontrolno presojo za standard ISO 9001:2008.
- ❖ Sprejeli smo odločitev o uvedbi postopka likvidacije za družbo Acroni Italia. Postopek likvidacije za družbo Acroni Deutschland se je po sklepu sodišča pričel 1. 1. 2013.
- ❖ Odstopili smo od pogodbe o prevzemu družbe CSM.
- ❖ Višje sodišče v Ljubljani je potrdilo sodbo Okrožnega sodišča in dosodilo, da mora družba SIJ, d. d., skleniti pogodbi o prenosu 20-odstotnih poslovnih deležev v družbah Noži Ravne in Metal Ravne. Družba SIJ je vložila zahtevek za revizijo postopka, saj se s sodbo in njeno obrazložitvijo ne strinja.



**skupina sij**

TRAJNOSTNI RAZVOJ



## TRAJNOSTNI RAZVOJ

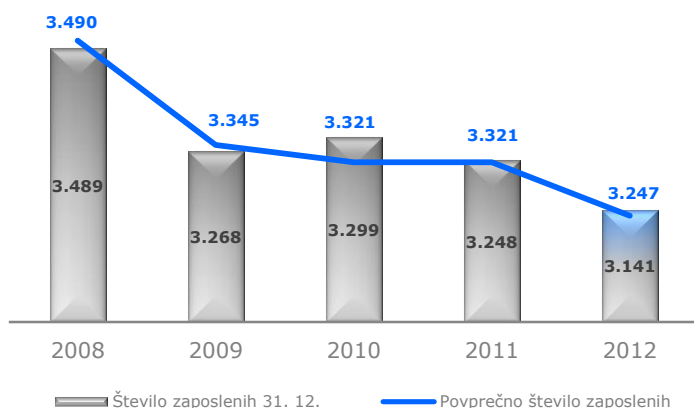
Pomen družbene odgovornosti v skupini razumemo kot celovito, načrtno in dolgoročno ravnanje v smeri dviga kakovosti življenja vseh, ki so z družbami skupine neposredno in posredno povezani. Načela trajnostnega razvoja vgrajujemo v svoje poslovanje, proizvode, storitve in vsebine. Z razumevanjem medsebojne soodvisnosti, s spoštovanjem le-te ter z njeno okoljsko prepletenostjo postavljamo v ospredje ustvarjanje ravnotežja med gospodarjenjem kot pridobitno dejavnostjo in družbeno odgovornostjo do zaposlenih in civilne družbe.

## ZAPOSLENI

V skupini SIJ je bilo konec leta 2012 zaposlenih 3.141 oseb, kar pomeni, da se je v primerjavi s predhodnim letom stanje zaposlenih zmanjšalo za 107 oseb oziroma za 3,4 odstotka. Povprečno je bilo v skupini SIJ v letu 2012 zaposlenih 3.247 oseb.

DRUŽBA	31. 12. 2011	31. 12. 2012
SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d.	33	43
Acroni	1.239	1.164
Metal Ravne	1.022	963
Noži Ravne	193	194
SUZ	125	121
Elektrode Jesenice	171	170
Železarna Jesenice	1	1
ZIP center	98	110
Serpa	140	142
Žična Celje	0	0
Odpad Pivka	28	27
Dankor	18	19
Ravne Steel Center	20	24
Acroni Deutschland	5	1
Acroni Italia	6	6
Iuenna	6	0
KOPO International	3	2
NIRO Wenden	49	49
Sidertoce	25	24
SMG	22	0
Skupina Griffon & Romano	43	44
SIJ Obdelava Jekla	1	1
Metal – Eko Sistem	-	36
<b>SKUPAJ</b>	<b>3.248</b>	<b>3.141</b>

## Zaposleni



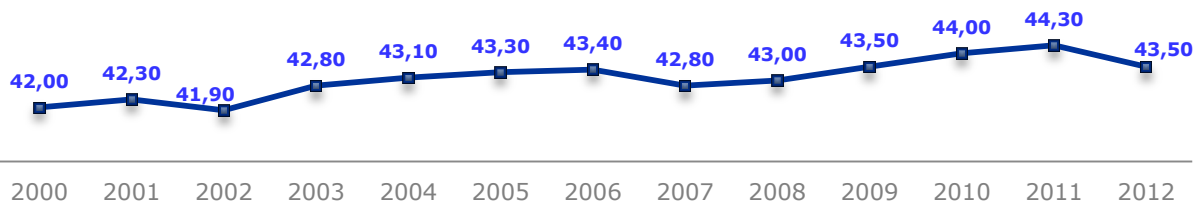
Odhode zaposlenih v največjem deležu (48,5 odstotka) predstavlja upokojevanje, preostali delež pa prenehanje delovnega razmerja iz drugih razlogov ter na podlagi prekinitve dela za določen čas.

## STRUKTURA ZAPOSLENIH

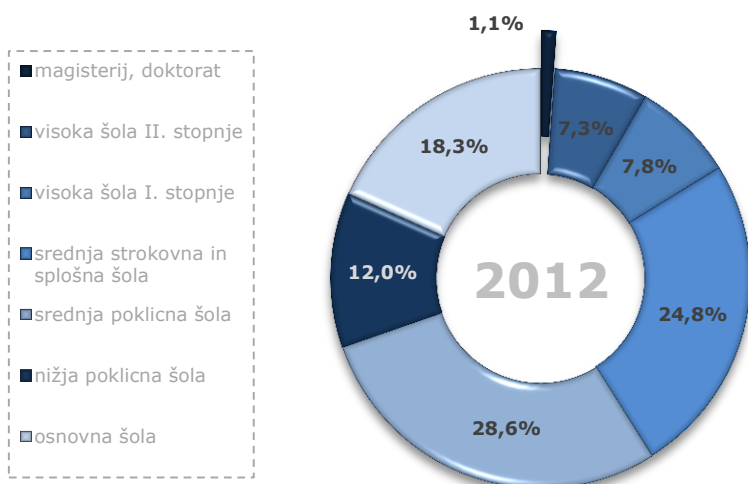
V skupini SIJ je zaposlenih 550 žensk, kar predstavlja 17,5 odstotka vseh zaposlenih, in 2.591 moških, kar predstavlja 82,5 odstotka vseh zaposlenih. Število zaposlenih žensk se je glede na predhodno leto zmanjšalo za 26 oseb oziroma za 4,7 odstotka, število moških pa za 79 oseb oziroma za 3,1 odstotka.

Povprečna starost zaposlenih znaša 43,5 leta. V predhodnih štirih letih se je povprečna starost zaposlenih dvignila za 1,3 leta, v letu 2012 pa se je povprečna starost znižala za 0,8 leta.

## Povprečna starost zaposlenih



Izobrazbena struktura se že nekaj let bistveno ne spreminja. Opaznejša sprememba se kaže v zmanjšanju števila zaposlenih z osnovnošolsko izobrazbo, in sicer za 1,6 odstotka, za 1,1 odstotka pa se je zvišal delež zaposlenih z visoko šolo I. stopnje.

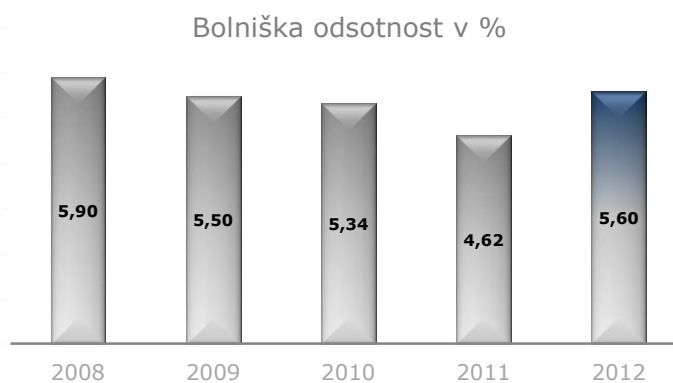


Izobrazbena struktura se je v letu 2012 spremenila v smeri nekoliko višje povprečne izobrazbe zaposlenih, saj se je povečalo število zaposlenih z visoko izobrazbo (za 29) in zmanjšalo število z nižjo poklicno in osnovno šolo (prvih za 21 in drugih za 68).

## IZKORIŠČENOST DELOVNEGA ČASA

V skupini SIJ je bolniška odsotnost v letu 2012 predstavljala 5,6 odstotka v celotnem fondu ur. Glede na predhodno leto se je delež odsotnosti povišal za en odstotek, v predhodnih štirih letih pa je delež bolniške odsotnosti padel. Delež bolniške odsotnosti predstavlja v breme države 2,3 odstotka, v breme podjetja pa 3,3 odstotka. Bolniška odsotnost v breme podjetja predstavlja v 70 odstotkih bolezni, v 14,2 odstotka poškodbe izven dela, v 15,3 odstotka pa poškodbe pri delu.

V letu 2012 se je v primerjavi s predhodnim letom delež bolniške odsotnosti v celotni vsoti ur povečal za eno odstotno točko. Odsotnost zaradi bolezni se je zmanjšala za 6,6 odstotnih točk, povečal pa se je delež odsotnosti zaradi nege družinskega člana – za 5,8 odstotnih točk.



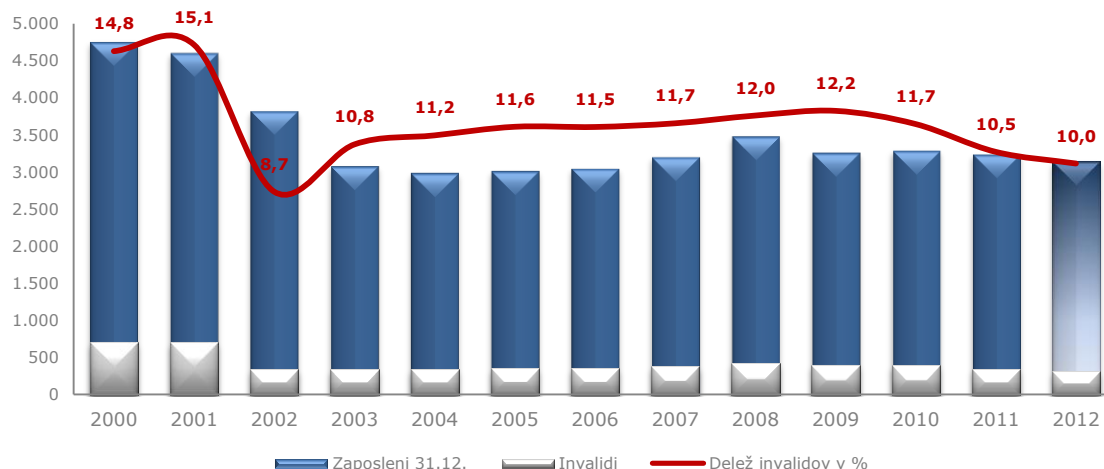
## INVALIDNOST

Konec leta 2012 ima status invalida 313 oseb, kar pomeni 27 oseb manj kot v preteklem letu. Delež invalidov znaša 10 odstotkov. V preteklem letu je delež invalidov predstavljal 10,5 odstotka vseh zaposlenih in je bil 0,5 odstotne točke višji kot v preteklem letu.

Status invalida je v letu 2012 pridobilo 15 oseb, medtem ko je v predhodnem letu status invalida pridobilo 25 oseb. Od leta 2009 naprej se delež invalidov postopno znižuje, in sicer z 12,2 odstotka na 10,0 odstotka v letu 2012.



Delež invalidov



## DODATNO POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Ena od oblik motivacije in nagrajevanja zaposlenih je tudi vključitev v skupinsko dodatno pokojninsko zavarovanje. V letu 2001 je večina družb v skupini pristopila k pokojninskemu načrtu dodatnega pokojninskega zavarovanja, in sicer pri Pokojninski družbi A. V večini se plačilo premij izvaja po načelu »delavec in delodajalec«. V skladu s slovensko zakonodajo je v sistem dodatnega pokojninskega zavarovanja vključenih devet naših družb. V letu 2011 je skupni znesek vplačanih premij družb znašal 1.493.286 evrov, povprečno število vključenih zaposlenih je bilo 2.569, povprečno izplačana premija na zaposlenega je znašala 835 evrov. V letu 2012 znaša skupni znesek vplačanih premij 1.482.125 evrov, povprečno število vključenih oseb je 2.537, povprečno izplačana premija na zaposlenega znaša 1.161 evrov.

Kolektivno dodatno pokojninsko zavarovanje je zaradi davčne olajšave in zjamčenega donosa najugodnejše dolgoročno varčevanje za starost. Država nudi davčno olajšavo na vplačane premije do višine 5,844 odstotka bruto plače zaposlenega oziroma do letne premije v nominalnem znesku, ki se letno določa v skladu s Pravilnikom o določitvi olajšav in lestvice za odmero dohodnine. Vplačane premije so od vsega začetka last zavarovanca in se zbirajo na njegovem osebnem računu pri kritnem skladu, ki ga upravlja izvajalec dodatnega pokojninskega zavarovanja. Višina dodatne pokojnine je odvisna od višine privarčevanih sredstev, upokojitvene starosti in spola zavarovanca. V primeru smrti zavarovanca pred upokojitvijo se sredstva v celoti dedujejo.

## NAGRAJEVANJE IN MOTIVIRANJE

Uspešno upravljanje sistema delovne uspešnosti ter nagrajevanja in motiviranja zaposlenih vodi k dobrim poslovnim rezultatom ter k večji storilnosti in zadovoljstvu zaposlenih. Skozi sistem kompetenc se zaposlenim omogoča osebnostni, poklicni in karierni razvoj. V skupini je vzpostavljen sistem letnih

razgovorov z zaposlenimi, katerih cilj je razvoj posameznika ter izboljšanje pogojev dela v okviru družbe oziroma delovnega okolja posameznika.

Plače so v večini družb skupine sestavljene iz fiksnega in variabilnega dela. Za delavce v proizvodnji je vzpostavljen sistem merljivih kriterijev, ki omogoča variabilni del plače glede na doseganje le-teh. Plače zaposlenih po individualnih pogodbah so prav tako sestavljene iz fiksnega in variabilnega dela, cilji za variabilni del plače se postavljajo mesečno. Kot del letnega nagrajevanja se že nekaj let uveljavlja božičnica, ki je vezana tudi na dosežene poslovne rezultate posamezne družbe v iztekajočem letu.

Zaposlene dodatno motiviramo in nagrajujemo tudi preko sistema menedžmenta idej, kjer ima vsak zaposleni možnost predlaganja in uvajanja izboljšav v družbi, koristni predlogi in ideje so tudi nagrajeni.

Zaposlenim omogočamo brezplačno ali subvencionirano uporabo športnih objektov, izvajanje aktivnosti ter kulturno udejstvovanje, na voljo so počitniške kapacitete na različnih lokacijah.

---

## IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE

---

V letu 2012 smo za izobraževanje in usposabljanje namenili skupaj 680.901 evrov, kar predstavlja 9,4 odstotka manj sredstev kot v predhodnem letu. Kljub varčevalnim ukrepom si prizadevamo, da bi bili naši zaposleni ustrezno usposobljeni, strokovni, ustvarjalni, motivirani, sposobni in pripravljeni sprejemati nove izzive, saj smo le tako lahko uspešni na najzahtevnejših svetovnih trgih.

Izobraževanje in usposabljanje se izvaja na področju funkcionalnega izobraževanja in internega usposabljanja, študija ob delu, štipendiranja ter prakse in mentorstva.

### FUNKCIONALNO IZOBRAŽEVANJE IN INTERNO USPOSABLJANJE

---

Funkcionalno izobraževanje in usposabljanje se izvaja v vseh družbah skupine SIJ. V letu 2012 je bilo za to namenjenih 314.961 evrov, kar v primerjavi z letom 2011 predstavlja za 16,0 odstotka manj sredstev. Področja funkcionalnega izobraževanja zajemajo vsebine, ki predstavljajo nadgradnjo strokovnega znanja posameznika, izpopolnjevanje znanja v smislu spremljanja sprememb na področju zakonodaje, usposabljanje zaposlenih na delovnem mestu v skladu z obvezujočo zakonodajo ter bogatitev strokovnega znanja z novimi, tehnološko naprednimi metodami. Ključni namen internega izobraževanja je prenos pridobljenega znanja v sklopu delovnega procesa in posredovanje strokovnega in praktičnega znanja v smislu sodelovanja med zaposlenimi.

### ŠTUDIJ OB DELU

---

Študij ob delu poteka na področjih strojništva, metalurgije, elektrotehnike, ekonomije, menedžmenta, informatike ter na področju pridobitve licence za pooblaščenega revizorja. V letu 2012 je smo za študij ob delu namenili 205.118 EUR, kar je za 10,9 odstotka več kot v predhodnem letu. V študij ob delu je vključenih 211 zaposlenih.

## ŠTIPENDIRANJE

V skupini želimo zmanjšati tveganja, vezana na pomanjkanje strokovnega kadra, zlasti na področju metalurgije, strojništva in elektrotehnike, zato izvajamo različne oblike motiviranja dijakov in študentov pri odločanju za deficitarne poklice – od predstavitev družb in poklicev do štipendiranja. Za štipendije je bilo v letu 2012 namenjenih 103.979 evrov. V skupini je skupaj 81 štipendistov. Sistem štipendiranja pokriva predvsem programe metalurgije, strojništva, mehatronike in elektrotehnike.

## PRAKSA IN MENTORSTVO

Ena od oblik seznanjanja dijakov in učencev z delom v skupini SIJ je tudi izvajanje obvezne prakse in mentorstva za različne naravoslovne in družboslovne poklice. V ta smo v letu 2012 namenili 56.843 evrov, kar je za 18 odstotkov več sredstev kot v preteklem letu. V sistem izvajanja obvezne prakse je bilo vključenih 98 dijakov in študentov. Dijaki in študenti, ki so opravljali obvezno prakso, so v največji meri vključeni v formalni študij metalurgije, strojništva, mehatronike, računalništva in kemije.

## SKRB ZA ZDRAVJE IN VARNOST PRI DELU

### USPOSABLJANJE ZAPOSLENIH

V družbah se v skladu z zakonodajo periodično izvaja usposabljanje in preverjanje usposobljenosti za varno delo za obstoječe delavce. Usposabljanje za varno delo se izvaja za novo sprejete delavce, ob preražopreditvi delavca na drugo delovno mesto ter pri uvajanju delavcev v delo z novimi tehnologijami.

### DELOVNE NEZGODE

V skupini se je v letu 2012 zgodilo 227 delovnih nezgod, medtem ko smo v predhodnem letu beležili 222 delovnih nezgod. Hujših nezgod v letu 2012 ni bilo.

### STANDARDI

Z namenom obvladovanja varnosti zaposlenih pri delu in v skrbi za zdravje delujemo v skladu s pridobljenimi standardi vodenja kakovosti, ravnanja z okoljem, varnosti in zdravja pri delu ter upravljanja z energijo:

- ❖ ISO standard 9001: Sistem vodenja kakovosti
- ❖ ISO standard 14001: Sistem ravnanja z okoljem
- ❖ ISO standard OHSAS 18001: Sistem varnosti in zdravja pri delu
- ❖ Certifikat EN 16001: sistem upravljanja z energijo

Družbe imajo pridobljene naslednje certifikate:

	ISO 9001	ISO 14001	OHSAS 18001	EN 16001
Acroni	*	*	*	*
Metal Ravne	*	*	*	
Noži Ravne	*			
Elektrode Jesenice	*			
SUZ	*			
ZIP center	*	*		
Serpa	*			

## ODNOS DO OKOLJA

### VAROVANJE OKOLJA

Ravnanje z okoljem je v sodobni družbi urejeno s številnimi predpisi, ki jih določata Evropska unija, Republika Slovenija in lokalne skupnosti. Predpise in zakone, ki urejajo odnos do okolja in ga varujejo pred človekovimi posegi, v skupini SIJ dosledno upoštevamo in smo kot predstavniki težke industrije lahko za vzgled. V Republiki Sloveniji smo bili med prvimi, ki so pridobili standard ISO 14000.



Proizvodnja jekla vključuje obsežno rabo energije in virov, s čimer ima pomemben vpliv na zunanje okolje. Glede na podatke Svetovnega jeklarskega združenja globalna industrija jekla ustvari skoraj sedem odstotkov emisij svetovnega ogljikovega dioksida.

Zdravje in varen življenjski prostor sta temeljna pogoja za človekovo bivanje in delovanje. Varstvo okolja je ena od osnovnih pravic, dolžnosti in odgovornosti vsakega človeka, s tem pa tudi naših zaposlenih, in je sestavni del politike vodenja družbe.

Naše delovanje usmerjajo vse večje zahteve standardov in zaostrovanje okoljske zakonodaje, tako domače kot evropske. V skupini SIJ uspešno sledimo trendom, ki določajo pogoje in pravila obnašanja. To pomeni, da posebno pozornost namenjamo tudi nenehnemu zmanjševanju emisijskih obremenitev okolja z odpadnimi vodami, onesnaževanjem zraka, hrupom in odpadki.

Varovanje okolja smo integrirali v vsa načrtovanja in odločitve. S tem je postalo pomemben sestavni del pri vodenju družbe. Redno spremljamo in ocenjujemo učinke delovanja okolja, izobražujemo in

usposabljammo zaposlene, z novimi projekti posodabljammo tehnološke procese z namenom čim manjšega vpliva na okdagsmarolje in uporabljamo materiale, ki manj obremenjujejo okolje.

Vlagamo v zdrave in varne pogoje za delo, ustvarjamo poslovno urejeno in za delo motivirajoče delovno okolje, recikliramo odpadke.

Upoštevanje okoljevarstvenih kriterijev je sestavni del vsakdana, ki poleg kakovosti in cene odločilno vpliva na konkurenčnost. Zato sledimo trendu zmanjševanja porabe naravnih virov: električne energije, pitne vode in naravnih materialov.

Med pomembnejše naloge spada nadzor nad emisijami in onesnaževanjem (direktiva IPPC<sup>11</sup> – Celovito preprečevanje in nadzor onesnaževanja, nadzira ARSO<sup>12</sup>), ki velja predvsem za neobnovljive vire, kot sta tekoča voda in zrak. Zaradi vestnega in odgovornega ravnanja z okoljem in naravnimi dobrinami sta naši jeklarski družbi kot potencialni povzročiteljici onesnaževanja pridobili IPPC dovoljenje med prvimi v Sloveniji.

## ODNOS DO DRUŽBENEGA OKOLJA

Zadovoljni zaposleni so velik kapital za podjetje. V tem duhu poskušamo izboljšati kakovost dela in življenja naših zaposlenih in njihovih družinskih članov. Delovanje naših družb v lokalnem okolju je po tradiciji dobro sprejeto, saj poleg dejstva, da so naše družbe velik delodajalec, vse delujejo odgovorno do okolja in lokalnega prebivalstva. V preteklih petih letih smo na nivoju skupine v lokalno kulturno in športno dejavnost vložili več kot dva milijona evrov. Zaradi vsesplošne gospodarske krize smo znižali obseg donacij in sponzorstev, se pa še vedno udeležujemo in pomagamo z razpoložljivimi sredstvi.



### Gradimo pripadnost

Prav naši dve največji družbi sta zaradi tesne vpetosti v lokalno okolje in bližine naselij že od nekdaj tkali tesne vezi z lokalnim prebivalstvom. Širitev osnovne dejavnosti je prinesla poleg številnih delovnih mest tudi obremenitev za okolje in ljudi, ki v njem živijo. S pravo mero posluha in konsenza bo sinergija, ustvarjena s tradicijo železarstva naših prednikov, ostala sestavni del sobivanja.

Kljub neugodnim razmeram na jeklarskem trgu smo se trudili ohranjati povezanost z okoljem, v katerem delujemo in v katerem živijo naši zaposleni. Obseg našega finančnega vključevanja v družbene odnose se je v letu 2012 sicer zmanjšal, vendar pa smo še naprej sponzorirali Hokejski klub Jesenice in nekatera športna društva na Ravnah. Civilni iniciativi smo omogočili vpogled v naše poslovanje, mladi redno prihajajo spoznavat jeklarsko dejavnost. Dijakom srednjih šol in študentom različnih fakultet smo v letu 2012 omogočili opravljanje obvezne prakse, ki je pogoj za uspešen zaključek študija oziroma letnika.

<sup>11</sup> *Integrated Pollution Prevention and Control*

<sup>12</sup> *Agencija Republike Slovenije za okolje*

---

## ODNOS IN ODGOVORNOST DO POSLOVNIH PARTNERJEV

---

---

### ODNOS DO KUPCEV IN UPORABNIKOV NAŠIH PROIZVODOV

---

Upravljanje odnosov s kupci je za skupino eden pomembnejših faktorjev v poslovanju. Vsakodnevno mu posvečamo posebno pozornost, saj je konkurenca na jeklarskem trgu vsak dan večja. Pri kupcih cenimo poslovnost in strokovnost, vrednoti, ki ju skušamo vgraditi v sodelovanje z vsemi našimi partnerji.

Potrebe kupcev nenehno spremljamo in se nanje tekoče odzivamo. Skupaj s kupci razvijamo nove materiale, pri čemer se poskušamo čim bolj približati potrebam končnega kupca. Trgovci in posredniki lahko zameglijo pravo sliko in potrebe kupcev, zato so naši cilji usmerjeni k povečevanju deleža naročil po posebnih projektih za znanega kupca.

Redno vzdržujemo stike s kupci in razvijamo odnos popolnega sodelovanja, spoštovanja in zaupanja. Izvajamo redne raziskave in analize zadovoljstva kupcev in spremljamo njihove ocene. Zavedamo se, da smo lahko uspešni le z njihovo pomočjo in podporo. Razstavljali smo na različnih sejnih, organizirali smo različna srečanja s kupci, našimi agenti in servisnimi centri, vse s ciljem, da predstavimo naše proizvode in njihovo uporabnost.

---

### ODNOS DO DOBAVITELJEV

---

Nabavna funkcija je za zanesljivost oskrbe s kvalitetnimi vhodnimi surovinami v jeklarski industriji zelo pomembna. Zato redno preverjamo kakovost posameznega dobavitelja, za vse pomembnejše materiale smo izbrali strateške dobavitelje. Z njimi vzdržujemo redne poslovne stike, glede na spremenjene zahteve kupcev pa iščemo tudi nove.

Tako kot pri upravljanju s kupci tudi v odnosu do dobaviteljev skrbimo za spoštovanje dobrih poslovnih običajev, ki temeljijo na korektnosti, lojalnosti, natančnosti in varovanju poslovnih skrivnosti, ter za to, da se sklenjeni dogovori spoštujejo in da zaposleni, ki so posredno ali neposredno vključeni v sklepanje in izvajanje poslov, spoštujejo moralna in etična načela.

## KOMUNICIRANJE Z OKOLJEM IN DELEŽNIKI V NAŠEM POSLOVANJU

### KOMUNICIRANJE Z LASTNIKI

Komunikacijske poti med lastniki in skupino SIJ so po šestih letih skupnega ustvarjanja prihodnosti skupine SIJ in njenih družb že dobro utečene preko konsolidiranega poročanja o poslovanju družb skupine SIJ.

Ena od oblik komuniciranja so seje nadzornega sveta in najmanj enkrat letno skupščina delničarjev. Komunikacija poteka preko uprave obvladujoče družbe in oddelka ekonomike in financ, kjer pripravljajo in usklajujejo poročila in analize poslovanja, ki so podlaga za strateško odločanje.

### KOMUNICIRANJE Z BANKAMI

Skupina sodeluje z več bankami, v Sloveniji in tujini. Komuniciranje z bankami v celoti vodi finančna služba obvladujoče družbe, ki bankam redno posreduje vse potrebne podatke za oceno poslovanja skupine SIJ. Investicijski projekti v skupini so zahtevni in vrednostno obsežni in bankam pogosto pripravljamo celovit sklop informacij: od gantograma do predvidene finančne strukture ter izračuna ekonomske upravičenosti investicije z vplivi na poslovanje.

### KOMUNICIRANJE S KUPCI

Za učinkovito vodenje poslovne politike do kupcev smo vpeljali različne oblike komuniciranja in medije.

Tehnološki napredek najpogosteje ponuja internetne rešitve kot eno najpogosteje uporabljenih in praktičnih vrst povezav. Spletne strani družb so zasnovane na način, ki kupcem omogoča vpogled v osnovne informacije o posamezni družbi, proizvodih, njihovi uporabnosti in načinu naročanja.

Delamo z ljudmi in za ljudi, zato se zavedamo, da so osebni stiki nenadomestljivi. Poleg rednih dnevnih stikov s kupci skrbimo tudi za hiter pretok informacij. Širšemu krogu obstoječih in potencialnih kupcev se predstavljamo na različnih tematskih sejmih.

Naša komunikacija s kupcem se ne konča ob podpisu prodajne pogodbe, saj ga spremljamo tudi s poprodajnim servisom za prodane proizvode in storitve. Zadovoljen kupec je najboljša reklama za podjetje.

### KOMUNICIRANJE Z ZAPOSLENIMI

Človeški kapital je nenadomestljiv vir za poslovanje vsake organizacije. Veliko je zapisanega o tem, praktično uresničevanje pa lahko dosežejo samo odgovorna podjetja.

Za obveščnost zaposlenih uporabljamo različna orodja internega komuniciranja, pa tudi tradicionalne oblike komuniciranja: oglasne deske, informacijske točke, interni tiskani časopis, sestanki.

Zaposleni v skupini vsak mesec prejmejo interni časopis SIJ, ki v sliki in besedi podaja najpomembnejše dogodke v skupini SIJ v preteklem mesecu, novice v tehnologiji dela in razvoja, novice o naložbah, in

spremembah na kadrovskem področju, objave o osebnih dosežkih zaposlenih, pa tudi o njihovem preživljanju prostega časa.

Avtorji časopisa, ki so zaposleni po lokacijah, nam pod vodstvom glavne urednice predstavljajo dogajanje po lokacijah in utrip delovanja ljudi, ki ustvarjajo poslovne rezultate naše skupine.

Časopis ima pomembno vlogo gradnika pripadnosti. Interni časopis skupine SIJ ima vlogo širšega pomena, saj preko njega vodstvo skupine in posameznih družb posreduje informacije zaposlenim in širši javnosti, poslovnim partnerjem, lokalni skupnosti in drugim pomembnim deležnikom.

#### KOMUNICIRANJE Z MEDIJI

Mediji zagotavljajo najhitrejši pretok informacij do različnih deležnikov poslovanja in prebivalstva. Za poslovno skupino so najpomembnejši vir informacij za ključne javnosti: naše zaposlene in kupce, dobavitelje, lastnike, investitorje, širšo lokalno skupnost. Ugled in prepoznavnost poslovne skupine ter blagovnih znamk naših družb ustvarjamo tudi s korektnim odnosom do javnosti, s tekočim pretokom informacij in s pripravljenostjo za dialog.

Na nivoju skupine in družb redno pripravljamo novinarske konference, številna sporočila za javnost, informativna gradiva, informacije na spletnih straneh, druge dogodke in neformalna srečanja. Komuniciranje z mediji poteka preko službe za odnose z javnostmi družbe SIJ, d. d.





**skupina sij**

RAČUNOVODSKO POROČILO



## RAČUNOVODSKO POROČILO

### IZJAVA O ODGOVORNOSTI UPRAVE

Uprava je odgovorna, da za vsako posamezno leto pripravi konsolidirane računovodske izkaze v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), sprejetimi v Evropski uniji (EU), in Zakonom o gospodarskih družbah, in to tako, da ti predstavljajo resnično in pošteno sliko poslovanja skupine SIJ.

Uprava upravičeno pričakuje, da bo skupina v dogledni prihodnosti razpolagala z ustreznimi viri za nadaljevanje poslovanja, zato so konsolidirani računovodski izkazi pripravljene na osnovi predpostavke o časovni neomejenosti delovanja skupine.

Odgovornost uprave pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov zajema naslednje:

- računovodske politike so ustrezno izbrane in dosledno uporabljene;
- presoje in ocene so razumne in preudarne;
- konsolidirani računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z MSRP, sprejetimi v EU; vsa morebitna pomembna odstopanja so razkrita in pojasnjena v poročilu.

Uprava je odgovorna za vodenje ustreznih evidenc, ki v vsakem trenutku z razumljivo natančnostjo prikazujejo finančni položaj skupine, ter za to, da so konsolidirani računovodski izkazi v skladu z MSRP, sprejetimi v EU. Uprava je prav tako odgovorna za varovanje premoženja skupine ter za preprečevanje in odkrivanje zlorab in drugih nepravilnosti.

Davčne oblasti lahko kadarkoli v roku petih let po poteku leta, v katerem je bilo potrebno davek odmeriti, preverijo poslovanje posamezne družbe skupine, kar lahko povzroči nastanek dodatne obveznosti plačila davka, zamudnih obresti in kazni iz naslova davka od dohodka pravnih oseb ali drugih davkov in dajatev. Uprava ni seznanjena z okoliščinami, ki bi lahko povzročile morebitno pomembno obveznost iz tega naslova.

Uprava izjavlja, da so konsolidirani računovodski izkazi pripravljene skladno z določili MSRP, sprejetimi v EU, brez pridržkov pri njihovi uporabi.

Uprava je konsolidirane računovodske izkaze sprejela dne 15. marca 2013.

Predsednik uprave

Tibor Šimonka

Namestnik predsednika uprave

Viacheslav Korchagin

## KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI

## KONSOLIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA

	Pojasnilo	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>SREDSTVA</b>			
<b>Dolgoročna sredstva</b>		<b>422.058.676</b>	<b>403.682.707</b>
Neopredmetena sredstva	01	19.718.244	17.757.457
Opredmetena osnovna sredstva	02	386.086.823	372.797.060
Naložbene nepremičnine	03	79.997	83.628
Naložbe v pridružene družbe	04	630.835	301.260
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva	05	739.504	651.412
Dana posojila	06	114.961	143.461
Druga sredstva	07	3.343.634	4.291.613
Odložene terjatve za davek	08	11.344.678	7.656.816
<b>Kratkoročna sredstva</b>		<b>341.515.336</b>	<b>358.429.407</b>
Sredstva (skupina) za odtujitev	09	5.670.020	4.331.037
Zaloge	10	155.184.341	161.511.027
Finančna sredstva po pošteni vrednosti preko poslovnega izida	11	430	64.375
Dana posojila	12	6.133.239	9.728.482
Poslovne terjatve	13	145.669.689	156.104.915
Terjatve za davek iz dobička	14	841.167	190.640
Denar in denarni ustrezniki	15	26.922.115	24.844.734
Druga sredstva	16	1.094.335	1.474.197
<b>Skupaj sredstva</b>		<b>763.574.012</b>	<b>761.932.114</b>
<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>			
<b>Kapital</b>		<b>328.003.560</b>	<b>331.297.201</b>
<b>Kapital lastnikov obvladujoče družbe</b>		<b>323.873.862</b>	<b>327.450.310</b>
Vpoklicani kapital		145.266.066	145.266.066
Kapitalske rezerve		11.461.177	11.461.176
Rezerve iz dobička		(946.217)	(1.493.356)
Rezerva za pošteno vrednost		28.890	(105.572)
Prevedbene razlike		(36.726)	(50.648)
Zadržani dobički		168.100.672	172.372.644
<b>Neobvladujoči delež</b>		<b>4.129.698</b>	<b>3.846.891</b>
<b>Dolgoročne obveznosti</b>		<b>155.507.759</b>	<b>120.824.044</b>
Rezervacije za zasluzke zaposlencev	18	10.500.510	11.314.713
Druge rezervacije	19	1.866.188	2.536.961
Dolgoročno odloženi prihodki	20	682.590	622.189
Prejeta posojila	21	135.873.076	97.535.025
Druge finančne obveznosti	22	6.288.123	8.655.026
Poslovne obveznosti	23	167.665	126.682
Odložene obveznosti za davek	08	129.607	33.448
<b>Kratkoročne obveznosti</b>		<b>280.062.693</b>	<b>309.810.869</b>
Obveznosti za odtujitev	09	951.293	-
Prejeta posojila	24	107.359.894	134.257.451
Druge finančne obveznosti	25	4.742.600	4.775.292
Poslovne obveznosti	26	163.529.118	165.006.399
Obveznosti za davek iz dobička	14	96.452	889.118
Druge obveznosti	27	3.383.336	4.882.609
<b>Skupaj obveznosti do virov sredstev</b>		<b>763.574.012</b>	<b>761.932.114</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## KONSOLIDIRANI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

	Pojasnilo	2012	2011
Čisti prihodki od prodaje	28	732.549.967	764.977.836
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	29	(633.226.043)	(635.183.843)
<b>Kosmati poslovni izid</b>		<b>99.323.924</b>	<b>129.793.993</b>
Stroški prodajanja	29	(45.299.521)	(51.017.253)
Stroški splošnih dejavnosti	29	(53.096.942)	(51.075.484)
Drugi poslovni prihodki	30	8.359.307	9.162.889
Drugi poslovni odhodki	31	(2.592.376)	(4.699.595)
<b>Poslovni izid iz poslovanja</b>		<b>6.694.392</b>	<b>32.164.550</b>
Finančni prihodki	32	968.639	1.459.359
Finančni odhodki	33	(10.092.386)	(12.094.425)
<b>Finančni izid</b>		<b>(9.123.747)</b>	<b>(10.635.066)</b>
Delež dobička v pridruženih družbah		329.575	1.860
<b>Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>		<b>(2.099.780)</b>	<b>21.531.344</b>
Davek iz dobička	34	(987.185)	(1.676.189)
Odloženi davek	34	3.826.414	(2.526.884)
<b>Čisti poslovni izid iz delujočega poslovanja</b>		<b>739.449</b>	<b>17.328.271</b>
Izguba iz ustavljenega poslovanja		-	(200.741)
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>		<b>739.449</b>	<b>17.127.530</b>
Sprememba rezerve za pošteno vrednost iz naslova za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev	17	167.198	(204.133)
Dobički in izgube, ki izhajajo iz pretvorb računovodskih izkazov poslovanja v tujini		48.085	24.750
Davek iz dobička, povezan s sestavinami vseobsegajočega donosa	17	(32.736)	40.827
<b>Vseobsegajoči donos</b>		<b>921.996</b>	<b>16.988.974</b>

	Pojasnilo	2012	2011
<b>Čisti poslovni izid, ki pripada:</b>		<b>739.449</b>	<b>17.127.529</b>
Lastnikom obvladujoče družbe		628.053	17.344.572
Neobvladujočemu deležu		111.396	(217.043)
Osnovni in popravljen dobiček na delnico	35	0,64	17,58
<b>Vseobsegajoči donos, ki pripada:</b>		<b>921.996</b>	<b>16.988.974</b>
Lastnikom obvladujoče družbe		776.437	17.213.887
Neobvladujočemu deležu		145.559	(224.913)

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## KONSOLIDIRANI IZKAZ GIBANJA KAPITALA

## KONSOLIDIRANI IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2012

	Kapital lastnikov obvladujoče družbe							Neobvladujoči delež	Skupaj
	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička	Rezerva za pošteno vrednost	Prevedbene razlike	Zadržani dobički	Skupaj		
<b>Stanje na 31. 12. 2011</b>	145.266.066	11.461.177	(1.493.356)	(105.572)	(50.648)	172.372.644	327.450.311	3.846.891	331.297.202
Zmanjšanje neobvladujočega deleža	-	-	-	-	-	(4.352.886)	(4.352.886)	(947.114)	(5.300.000)
Nakup odvisne družbe	-	-	-	-	-	-	-	613.096	613.096
Izločitev odvisne družbe	-	-	-	-	-	-	-	471.266	471.266
Oblikovanje zakonskih rezerv	-	-	547.139	-	-	(547.139)	-	-	-
<b>Transakcije z lastniki</b>	-	-	547.139	-	-	(4.900.025)	(4.352.886)	137.248	(4.215.638)
Čisti poslovni izid poslovnega leta	-	-	-	-	-	628.053	628.053	111.396	739.449
Sprememba rezerve za pošteno vrednost iz naslova za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev	-	-	-	167.198	-	-	167.198	-	167.198
Dobički in izgube, ki izhajajo iz pretvorb računovodskih izkazov poslovanja v tujini	-	-	-	-	13.922	-	13.922	34.163	48.085
Davki, povezani s posameznimi postavkami vseobsegajočega donosa	-	-	-	(32.736)	-	-	(32.736)	-	(32.736)
<b>Spremembe na vseobsegajočem donosu</b>	-	-	-	134.462	13.922	628.053	776.437	145.559	921.996
<b>Stanje na 31. 12. 2012</b>	145.266.066	11.461.177	(946.217)	28.890	(36.726)	168.100.672	323.873.862	4.129.698	328.003.560

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## KONSOLIDIRANI IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2011

	Kapital lastnikov obvladujoče družbe							Neobvladujoči delež	Skupaj
	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička	Rezerva za pošteno vrednost	Prevedbene razlike	Zadržani dobički	Skupaj		
<b>Stanje na 31. 12. 2010</b>	145.266.066	11.461.177	(1.504.366)	57.734	(83.269)	155.044.301	310.241.643	4.034.900	314.276.543
Zmanjšanje neobvladujočega deleža	-	-	-	-	-	(5.219)	(5.219)	(781)	(6.000)
Pokrivanje izgube	-	-	-	-	-	-	-	37.686	37.686
Oblikovanje zakonskih rezerv	-	-	11.010	-	-	(11.010)	-	-	-
<b>Transakcije z lastniki</b>	-	-	11.010	-	-	(16.229)	(5.219)	36.905	31.686
Čisti poslovni izid poslovnega leta	-	-	-	-	-	17.344.572	17.344.572	(217.043)	17.127.529
Sprememba rezerve za pošteno vrednost iz naslova za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev	-	-	-	(204.133)	-	-	(204.133)	-	(204.133)
Dobički in izgube, ki izhajajo iz pretvorb računovodskih izkazov poslovanja v tujini	-	-	-	-	32.621	-	32.621	(7.871)	24.750
Davki, povezani s posameznimi postavkami vseobsegajočega donosa	-	-	-	40.827	-	-	40.827	-	40.827
<b>Spremembe na vseobsegajočem donosu</b>	-	-	-	(163.306)	32.621	17.344.572	17.213.887	(224.914)	16.988.973
<b>Stanje na 31. 12. 2011</b>	145.266.066	11.461.177	(1.493.356)	(105.572)	(50.648)	172.372.644	327.450.311	3.846.891	331.297.202

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.



## KONSOLIDIRANI IZKAZ DENARNEGA TOKA

	Pojasnilo	2012	2011
<b>Denarni tok pri poslovanju</b>			
<b>Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>		<b>(2.099.780)</b>	<b>21.531.344</b>
Prilagojen za:			
Amortizacijo neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev	01, 02	34.625.552	32.029.018
Delež dobička v pridruženih družbah	04	(329.575)	(1.860)
Finančne prihodke iz naslova obresti	32	(660.569)	(1.302.259)
Finančne odhodke iz naslova obresti	33	9.862.306	11.253.683
Tečajne razlike, neto		11.899	65.557
Dobiček/izgubo pri prodaji finančnih sredstev	05, 11	(178.229)	365.292
Slabitev sredstev	10	842.669	1.960.395
Odpravo popravkov vrednosti in rezervacij		(35.761)	(1.104.607)
Druge prilagoditve		(1.607.704)	(2.770.652)
<b>Denarni tok pri poslovanju pred gibljivim kapitalom</b>		<b>40.430.808</b>	<b>62.025.911</b>
<b>Spremembe v gibljivem kapitalu</b>			
Sprememba poslovnih terjatev		10.387.314	(1.759.861)
Sprememba zalog		4.937.823	(6.215.088)
Sprememba poslovnih obveznosti		10.295.207	28.363.022
Sprememba davkov, razen davka iz dobička		(217.841)	128.597
Izdatki pri rezervacijah		(1.757.329)	(1.796.955)
Prejemki pri prejetih subvencijah		318.003	483.866
Izdatki za davek iz dobička		(2.442.028)	(1.414.773)
Drugi prejemki		-	37.681
<b>Spremembe v gibljivem kapitalu</b>		<b>21.521.149</b>	<b>17.826.489</b>
<b>Neto denarni tok pri poslovanju</b>		<b>61.951.957</b>	<b>79.852.400</b>
<b>Denarni tok pri naložbenju</b>			
Izdatki pri naložbah v odvisne družbe		(13.704.166)	(2.205.999)
Prejemki pri naložbah v odvisne družbe		327.062	-
Izdatki pri naložbah v pridružene družbe		-	(299.400)
Izdatki pri opredmetenih osnovnih sredstvih	01	(47.706.001)	(54.254.101)
Prejemki pri opredmetenih osnovnih sredstvih	01	192.460	1.013.227
Izdatki pri neopredmetenih sredstvih	02	(1.447.844)	(447.623)
Prejemki pri ostalih sredstvih		383.994	628.900
Izdatki pri danih posojilih	06, 12	(14.400.052)	(12.016.987)
Prejemki pri danih posojilih	06, 12	19.549.520	15.425.872
Prejete obresti		516.937	1.213.304
Prejete dividende	05	19.664	14.505
<b>Neto denarni tok pri naložbenju</b>		<b>(56.268.426)</b>	<b>(50.928.302)</b>
<b>Denarni tok pri financiranju</b>			
Prejemki pri prejetih posojilih	21, 24	301.226.243	204.276.373
Izdatki pri prejetih posojilih	21, 24	(288.743.629)	(215.186.000)
Sprememba odobrenih limitov na bančnih računih	24	(538.504)	22.179
Izdatki pri finančnih najemih	22, 25	(3.916.158)	(4.047.651)
Izdatki za obresti		(11.621.645)	(11.381.315)
<b>Neto denarni tok pri financiranju</b>		<b>(3.593.693)</b>	<b>(26.316.414)</b>
<b>Denar in denarni ustrezniki na dan 1. 1.</b>		<b>24.844.734</b>	<b>22.227.460</b>
Prevedbene razlike		(12.457)	9.590
Povečanje		2.089.838	2.607.684
<b>Denar in denarni ustrezniki na dan 31. 12.</b>		<b>26.922.115</b>	<b>24.844.734</b>

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom so sestavni del konsolidiranih računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.

## POJASNILA H KONSOLIDIRANIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

### POROČAJOČA DRUŽBA

Družba SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., je obvladujoča družba skupine SIJ s sedežem v Sloveniji. Naslov registriranega sedeža obvladujoče družbe skupine je Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana. V nadaljevanju so predstavljeni konsolidirani računovodski izkazi za leto, ki se je končalo 31. decembra 2012.

Konsolidirane računovodske izkaze za ožji krog odvisnih družb sestavlja družba SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d. Konsolidirane računovodske izkaze za širši krog odvisnih družb sestavlja družba DILON Cooperatief U. A. Konsolidirano letno poročilo za skupino DILON Cooperatief bo moč dobiti na sedežu družbe DILON Cooperatief U. A., Luna Arena, Herikerbergweg 238, 1101 CM Amsterdam Zuidoost, Amsterdam, Nizozemska.

### PODLAGA ZA SESTAVO

Konsolidirani računovodski izkazi za leto 2012 so pripravljene v skladu z MSRP, sprejetimi v EU. Med razkrivanjem in vrednotenjem postavk so neposredno uporabljene določbe standardov. Izjema je bilo le vrednotenje tistih postavk, pri katerih standardi dajejo možnost izbire med več različnimi metodami vrednotenja.

Konsolidirani računovodski izkazi so predstavljeni v evrih (EUR) brez centov. Zaradi zaokroževanja vrednostnih podatkov lahko prihaja do nepomembnih odstopanj pri seštevkih v preglednicah.

Uprava je pri izbiri računovodskih smernic in odločanju o njihovi uporabi kot tudi pri pripravi teh konsolidiranih računovodskih izkazov upoštevala naslednje tri zahteve: konsolidirani računovodski izkazi so razumljivi, če jih njihovi uporabniki razumejo brez težav; informacije so primerne, če uporabniku pomagajo pri sprejemanju ekonomskih odločitev; informacije so bistvene, če bi njihov izpust ali neresnično podajanje lahko vplival(o) na ekonomske odločitve uporabnikov.

Konsolidirani računovodski izkazi so pripravljene v skladu z MSRP, kot jih je sprejel Odbor za mednarodne računovodske standarde (OMRS), in tolmačenji Odbora za pojasnjevanje mednarodnih standardov računovodskega poročanja (OPMSRP), sprejetimi v EU, in sicer:

a) Trenutno veljavni standardi in tolmačenja

V trenutnem obdobju veljajo naslednje spremembe obstoječih standardov, ki jih je izdal OMRS in sprejela EU:

- Spremembe MSRP 7 »Finančni instrumenti: razkritja« – Prenosi finančnih sredstev, ki jih je EU sprejela 22. novembra 2011 (veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. julija 2011 ali pozneje).

Sprejetje teh sprememb obstoječih standardov ni privedlo do nikakršnih sprememb v računovodskih usmeritvah skupine.

b) Standardi in pojasnila, ki jih je izdal OMRS in sprejela EU, ki še niso v veljavi

Na datum odobritve teh konsolidiranih računovodskih izkazov so naslednji standardi, popravki in pojasnila, ki jih je sprejela EU, bili izdani, vendar še niso stopili v veljavo:

- MSRP 10 »Konsolidirani računovodski izkazi«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje),
- MSRP 11 »Skupne ureditve«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje),
- MSRP 12 »Razkritje deležev v drugih družbah«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje),
- MSRP 13 »Merjenje poštene vrednosti«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- MRS 27 (spremenjen leta 2011) »Ločeni računovodski izkazi«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali kasneje),
- MRS 28 (spremenjen leta 2011) »Naložbe v pridružena podjetja in skupna vlaganja«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali kasneje),
- Spremembe MSRP 1 »Prva uporaba MSRP« – Visoka hiperinflacija in odstranitev dogovorjenih datumov za uporabnike, ki prvič uporabljajo MSRP, ki jih je EU sprejela 11. decembra 2012 (veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- Spremembe MSRP 7 »Finančni instrumenti: razkritja« – Pobotanje finančnih sredstev in obveznosti, ki jih je EU sprejela 13. decembra 2012 (veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- Spremembe MRS 1 »Predstavljanje računovodskih izkazov« – Predstavljanje postavk drugih obsežnih dohodkov, ki jih je EU sprejela 5. junija 2012 (veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. julija 2012 ali pozneje),
- Spremembe MRS 12 »Davek iz dobička« – Odloženi davek: Povrnitev zadevnih sredstev, ki jih je EU sprejela 11. decembra 2012 (veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- Spremembe MRS 19 »Zasluzki zaposlencev« – Izboljšave obračunavanja pozaposlitvenih zaslužkov, ki jih je EU sprejela 5. junija 2012 (veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- Spremembe MRS 32 »Finančni instrumenti: predstavitev« – Pobotanje finančnih sredstev in obveznosti, ki jih je EU sprejela 13. decembra 2012 (veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje),
- OPMSRP 20 »Stroški odstranjevanja v proizvodni fazi površinskega najdišča«, ki ga je EU sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali kasneje).

Skupina se je odločila, da ne bo sprejela teh standardov, popravkov in pojasnil, preden stopijo v veljavo. Skupina pričakuje, da sprejetje teh standardov, popravkov in pojasnil ne bo imelo bistvenega vpliva na konsolidirane računovodske izkaze v obdobju začetne uporabe.

c) Standardi in pojasnila, ki jih je izdal OMRS, vendar jih EU še ni sprejela

Trenutno se MSRP, sprejeti v EU, bistveno ne razlikujejo od predpisov, ki jih je sprejel OMRS, z izjemo naslednjih standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil, ki na dan 15. marca 2013 niso bili potrjeni za uporabo:

- MSRP 9 »Finančni instrumenti« (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2015 ali kasneje),
- Spremembe MSRP 1 »Prva uporaba MSRP« – Vladna posojila (veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- Spremembe MSRP 9 »Finančni instrumenti« in MSRP 7 »Finančni instrumenti: razkritja« – Obvezni datum uveljavitve in razkritja prehodov,
- Spremembe MSRP 10 »Konsolidirani računovodski izkazi«, MSRP 11 »Skupne ureditve« in MSRP 12 »Razkritje deležev v drugih družbah« – Napotki za prehod (veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje),
- Spremembe MSRP 10 »Konsolidirani računovodski izkazi«, MSRP 12 »Razkritje deležev v drugih družbah« in MRS 27 »Ločeni računovodski izkazi« – Naložbena podjetja (veljajo za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2014 ali pozneje),
- Spremembe različnih standardov »Izboljšave MSRP (2012)«, ki izhajajo iz letnega projekta za izboljšanje MSRP, objavljenega 17. maja 2012 (MSRP 1, MRS 1, MRS 16, MRS 32, MRS 34), predvsem z namenom odpravljanja neskladnosti in razlage besedila (spremembe je treba uporabljati za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje).

Skupina predvideva, da uvedba teh standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil v obdobju začetne uporabe ne bo imela pomembnega vpliva na konsolidirane računovodske izkaze. Hkrati je obračunavanje varovanja pred tveganji v zvezi s portfeljem finančnih sredstev in obveznosti, katerega načel EU še ni sprejela, še vedno neregulirano. Skupina ocenjuje, da uporaba obračunavanja varovanja pred tveganji v zvezi s finančnimi sredstvi ter obveznostmi v skladu z zahtevami MRS 39: »Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje« ne bi imela pomembnega vpliva na konsolidirane računovodske izkaze, če bi bila uporabljena na datum izkaza finančnega položaja.

---

## PODLAGA ZA MERJENJE

---

Konsolidirani računovodski izkazi so pripravljani na osnovi izvirnih vrednosti, razen naslednjih sredstev in obveznosti, ki so prikazani po pošteni vrednosti:

- izpeljani finančni instrumenti,
- finančna sredstva po pošteni vrednosti preko poslovnega izida,
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

## FUNKCIJSKA IN PREDSTAVITVENA VALUTA

Konsolidirani računovodski izkazi v tem poročilu so predstavljeni v evrih (EUR) brez centov, evro pa je tudi funkcijska valuta obvladujoče družbe skupine, ki sestavlja konsolidirane računovodske izkaze.

## UPORABA OCEN IN PRESOJ

Priprava konsolidiranih računovodskih izkazov zahteva, da uprava oblikuje ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na izkazane zneske sredstev in obveznosti, razkritje pogojnih sredstev in obveznosti na dan priprave konsolidiranih računovodskih izkazov ter na izkazane zneske prihodkov in odhodkov v poročevalnem obdobju.

Ocene in predpostavke so prisotne najmanj pri naslednjih presojah:

- ocena dobe koristnosti amortizirljivih sredstev,
- preizkus oslabitve sredstev,
- ocena poštene vrednosti za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev,
- ocena poštene vrednosti finančnih sredstev, merjenih po pošteni vrednosti preko poslovnega izida,
- ocena čiste iztržljive vrednosti zalog,
- ocena udenarljive vrednosti terjatev,
- ocena odloženih terjatev in obveznosti za davke,
- ocena potrebnih rezervacij.

Ker so ocene podvržene subjektivni presoji in določeni stopnji negotovosti, se poznejši dejanski rezultati lahko razlikujejo od ocen. Ocene se redno preverjajo. Spremembe računovodskih ocen se pripoznajo v obdobju, v katerem so bile ocene spremenjene, če sprememba vpliva samo na to obdobje, ali v obdobju spremembe in v prihodnjih obdobjih, če sprememba vpliva na prihodnja obdobja.

## SESTAVA SKUPINE POVEZANIH DRUŽB

Konsolidirani računovodski izkazi skupine SIJ vsebujejo računovodske izkaze obvladujoče družbe SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., in računovodske izkaze družb v skupini.

Skupino družb, v katerih ima obvladujoča družba svoje finančne naložbe, sestavljajo naslednje družbe:

	Dejavnost	Odstotek glasovalnih pravic	Vrednost sredstev 31. 12. 2012	Vrednost kapitala 31. 12. 2012	Čisti poslovni izid 2012
<b>Obvladujoča družba skupine</b>					
SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., Gerbičeva ulica 98, Ljubljana	Dejavnost holdinga		204.985.874	178.647.444	10.942.910
<b>SIJ – hčerinske družbe</b>					
Acroni, d. o. o., Cesta Borisa Kidriča 44, Jesenice	Proizvodnja jekla	100	422.846.831	159.888.873	(3.306.183)
Metal Ravne, d. o. o., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem	Proizvodnja jekla	100	200.015.562	83.391.077	3.840.813

	Dejavnost	Odstotek glasovalnih pravic	Vrednost sredstev 31. 12. 2012	Vrednost kapitala 31. 12. 2012	Čisti poslovni izid 2012
Noži Ravne, d. o. o., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem	Proizvodnja industrijskih nožev	100	16.965.518	12.083.068	674.067
Elektrode Jesenice, d. o. o., Cesta železarjev 8, Jesenice	Proizvodnja dodatnih materialov za varjenje	100	11.887.323	5.460.682	163.326
SUZ, d. o. o., Cesta Borisa Kidriča 44, Jesenice	Proizvodnja vlečenih žic	100	3.323.543	824.301	9.943
ZIP Center, d. o. o., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem	Usposabljanje in izobraževanje invalidov	100	1.423.528	92.561	888
Železarna Jesenice, d. o. o., Cesta železarjev 8, Jesenice	Trgovanje z lastnimi nepremičninami	100	10.452.568	9.681.482	153.299
Žična Celje, d. o. o., Cesta v Trnovlje 7, Celje	Drugo podjetniško in poslovno svetovanje	100	1.771.208	1.764.412	16.536
Odpad, d. o. o., Pivka, Velika Pristava 23, Pivka	Pridobivanje sekundarnih surovin iz ostankov	74,90	23.442.879	6.410.428	228.122
NIRO Wenden GmbH, Glück – Auf – Weg 2, Wenden, Nemčija	Razrez jekla, inženiring in trgovinska dejavnost	85	6.362.584	2.737.325	637.327
SMG Edelmetall GmbH, Im Alber 4, Salach, Nemčija	Trgovina z jeklom in stroji	60	1.199.896	(2.316.021)	(56.655)
Ravne Steel Center, d. o. o., Litostrojska cesta 60, Ljubljana	Trgovinska dejavnost	77,28	23.869.473	11.384.410	813.753
Skupina Griffon & Romano, Via Tacito 8/10, Corsico, Italija	Toplotna obdelava in trgovina s specialnimi jekli	100	34.723.709	654.526	(1.279.780)
SIJ Obdelava Jekla, d. o. o., Gerbičeva ulica 98, Ljubljana	Upravljanje prodajne mreže	100	541.952	357.305	183.530
<b>ACRONI – hčerinske družbe</b>					
Acroni Italia S. r. l., Via San Michele 334, Gorica, Italija	Trgovinska dejavnost	100	2.676.995	1.510.653	747.550
Acroni Deutschland GmbH, Paulsmuhlenstrasse 42, Duesseldorf, Nemčija	Trgovinska dejavnost	100	539.483	340.370	(71.795)
<b>METAL RAVNE – hčerinske družbe</b>					
KOPO International Inc., New Jersey, ZDA	Trgovinska dejavnost	100	13.897.053	1.220.636	110.961
Serpa, d. o. o., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem	Proizvodnja metalurških strojev	85,61	6.252.276	3.955.676	310.139
<b>ODPAD – hčerinske družbe</b>					
Dankor, d. o. o., Europske avenije 22, Osijek, Hrvaška	Pridobivanje sekundarnih surovin iz ostankov	51	2.571.643	639.248	12.308
Metal – Eko Sistem, d. o. o., Put Kneza Mihaila 107, Jagodina, Srbija	Pridobivanje sekundarnih surovin iz ostankov	70	2.623.188	2.035.014	16.701
<b>Ravne Steel Center – hčerinska družba</b>					
SIDERTOCE S. p. A., Via XX. Settembre 198, C. P. 34, Gravellona Toce, Italija	Trgovinska dejavnost	100	15.344.839	2.169.961	(285.202)

Julija 2011 je družba SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., ustanovila družbo SIJ Obdelava Jekla, d. o. o.

Maja 2012 je družba SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., odkupila 40-odstotni lastniški delež in postala edini lastnik obvladujoče družbe skupine Griffon & Romano. Nakup deleža ne pomeni spremembe v obvladovanju družbe, zato je skupina razliko med dodatno naložbo in knjigovodsko vrednostjo sredstev pripoznala v kapitalu kot zmanjšanje neobvladujočega deleža.

Avgusta 2012 je bil dokončan prevzem družbe Metal – Eko Sistem, d. o. o., iz Jagodine v Srbiji. Njen 70-odstotni lastnik je postala družba Odpad, d. o. o., Pivka.

Septembra 2012 se je začel insolventni postopek nad družbo SMG Edelstahl GmbH. Skupina je družbo izločila iz konsolidiranih računovodskih izkazov. Učinek likvidacije ni izkazan kot ustavljeno poslovanje, ker je vpliv na konsolidirane računovodske izkaze nepomemben. Učinek likvidacije na skupino je odhodek v višini 8.312 EUR.

Likvidacijski postopek v družbi Iuenna Stahl Productions und Handelsgesellschaft m. b. H., ki se je začel januarja 2012, je bil zaključen decembra. Celotna dejavnost družbe je bila prenesena na obvladujočo družbo Metal Ravne, d. o. o. Učinek likvidacije na skupino je prihodek v višini 12.135 EUR.

Konec leta je družba SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., naložbo v družbo Sidertoce S. p. A. prenesla v družbo Ravne Steel Center, d. o. o., jo s tem dokapitalizirala in postala njena 77,3-odstotna lastnica. Hkrati je družba Ravne Steel Center, d. o. o., postala 100-odstotna lastnica družbe Sidertoce S. p. A. Družba Metal Ravne, d. o. o., ki je bila pred dokapitalizacijo 100-odstotna lastnica družbe Ravne Steel Center, d. o. o., pa je ostala njena 22,7-odstotna lastnica.

V začetku leta 2013 se je pričel likvidacijski postopek odvisnih družb ACRONI Deutschland GmbH in ACRONI Italia S. r. l. Družbi delujeta kot agenta. Celotna dejavnost obeh odvisnih družb bo prenesena na obvladujočo družbo Acroni, d. o. o.

Računovodski izkazi družb, vključenih v konsolidirane računovodske izkaze, so revidirani, razen izkazov družb Acroni Deutschland GmbH, Acroni Italia S. r. l. in SIJ Obdelava Jekla, d. o. o. Družbe, katerih računovodski izkazi niso revidirani, tudi po lokalni zakonodaji niso zavezane k reviziji.

---

## POMEMBNE RAČUNOVODSKE USMERITVE

---

### ODVISNE DRUŽBE

---

Odvisne družbe so družbe, ki jih obvladuje skupina. Obvladovanje obstaja, ko ima skupina zmožnost odločati o finančnih in poslovnih usmeritvah družbe za pridobivanje koristi iz njenega delovanja. Računovodski izkazi odvisnih družb so vključeni v konsolidirane računovodske izkaze od datuma, ko se obvladovanje začne, do datuma, ko se preneha. Računovodske usmeritve odvisnih družb so usklajene z računovodskimi usmeritvami skupine.

Po izgubi obvladovanja skupina odpravi pripoznanje sredstev in obveznosti odvisne družbe, neobvladujočih deležev ter tudi pripoznanje drugih sestavin kapitala, ki se nanašajo na odvisno družbo. Kakršenkoli presežki ali primanjkljaji, ki se pojavijo pri izgubi obvladovanja, se pripoznajo v poslovnem izidu. Če skupina zadrži kakšen delež v prejšnji odvisni družbi, se ta delež izmeri po pošteni vrednosti na datum izgube obvladovanja. Kasneje se ta delež obračuna v kapitalu kot naložba v pridruženo družbo (obračunan po kapitalski metodi) ali kot za prodajo razpoložljivo finančno sredstvo, odvisno od stopnje obvladovanja.

Pri sestavi konsolidiranih računovodskih izkazov so izločena stanja, dobički in izgube, ki izhajajo iz poslov znotraj skupine. Nerealizirani dobički iz poslov s pridruženimi družbami (obračunani po kapitalski metodi)

se izločijo le do obsega deleža skupine v tej družbi. Nerealizirane izgube se izločijo na enak način kot dobički, pod pogojem, da ne obstaja dokaz o oslabitvi.

### NALOŽBE V PRIDRUŽENE DRUŽBE

Naložbe v pridružene družbe se obračunavajo na osnovi kapitalske metode. Pridružene družbe so družbe, v katerih ima skupina med 20 in 50 odstotkov glasovalnih pravic in v katerih pomembno vpliva na poslovanje, vendar jih ne obvladuje.

Naložbe v pridružene družbe se ob začetnem pripoznanju merijo po nabavni vrednosti, nato pa se obračunavajo po kapitalski metodi. Konsolidirani računovodski izkazi zajemajo delež skupine v dobičkih in izgubah, izračunan po kapitalski metodi, po opravljeni uskladitvi računovodskih usmeritev, in sicer od datuma začetka do datuma konca pomembnega vpliva. Če je delež skupine v izgubah večji od njenega deleža, se knjigovodska vrednost deleža skupine zmanjša na nič, delež v nadaljnjih izgubah pa se preneha pripoznavati.

### OBRAČUNAVANJE NAKUPOV NEOBVLADUJOČIH DELEŽEV

Skupina vrednoti dobro ime po pošteni vrednosti prenesene kupnine, povečani za pripoznano vrednost kakršnegakoli neobvladujočega deleža v prevzeti družbi, povečani za pošteno vrednost morebitnega deleža v kapitalu prevzete družbe (postopna združitve), zmanjšani za čisto pripoznano vrednost prevzetih sredstev in obveznosti, vrednotenih na dan prevzema. Če je presežek negativen, se učinek pripozna neposredno v poslovnem izidu.

Stroški nabave, razen stroški, povezani z izdajo kapitalskih ali dolžniških instrumentov, ki nastanejo v povezavi s poslovno združitvijo, se pripoznajo, ko se pojavijo.

Skupina nakupe neobvladujočih deležev, pri katerih ne prihaja do sprememb v obvladovanju družbe, obračunava kot posle z lastniki, zaradi česar se dobro ime ne pripozna.

Sprememba neobvladujočih deležev temelji na sorazmernem deležu čistih sredstev odvisne družbe. Vsi presežki oziroma razlika med stroški dodatne naložbe in knjigovodske vrednostjo sredstev se pripoznajo v kapitalu.

### PREVEDBA TUJIH VALUT

Posli, izraženi v tuji valuti, se preračunajo v funkcijsko valuto po menjalnem tečaju na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti ob koncu poročevalskega obdobja, se preračunajo v funkcijsko valuto po takrat veljavnem menjalnem tečaju. Pozitivne ali negativne tečajne razlike so razlike med odplačno vrednostjo v funkcijski valuti na začetku obdobja, popravljeno za višino efektivnih obresti in plačil med obdobjem, in odplačno vrednostjo v tuji valuti, preračunano po menjalnem tečaju na koncu obdobja. Nedenarna sredstva in obveznosti, izraženi v tuji valuti in izmerjeni po pošteni vrednosti, se pretvorijo v funkcijsko valuto po menjalnem tečaju na dan, ko je določena višina poštene vrednosti. Tečajne razlike se pripoznajo v poslovnem izidu.



Izkazi poslovnega izida in izkazi denarnih tokov posameznih družb skupine v tujini, kjer funkcijska valuta družbe ni EUR, so preračunani v poročevalsko valuto obvladujoče družbe na podlagi povprečnega deviznega tečaja, izkazi finančnega položaja pa so preračunani v poročevalsko valuto z uporabo tečaja EBC, veljavnega na datum poročanja.

Tečajne razlike so pripoznane v vseobsegajočem donosu in izkazane v postavki prevedbene razlike znotraj kapitala. Če gre za odvisne družbe v tujini, ki niso v polni lasti, se ustrezen sorazmerni delež razporedi med neobvladujoči delež. Ko se družba v tujini odtuji na način, da ne obstaja več obvladovanje ali pomemben vpliv, se ustrezen nabrani znesek v prevedbeni rezervi prerazporedi kot poslovni izid oziroma kot prihodek ali odhodek iz naslova odtujitve. Če skupina odtuji zgolj del svojega deleža in ob tem ohrani obvladovanje, se ustrezen sorazmerni delež nabranega zneska prerazvrsti med neobvladujoči delež.

### NEOPREDMETENA SREDSTVA

Neopredmeteno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se vštejejo tudi uvozne ali nevračljive nakupne dajatve po odštetju trgovskih in drugih popustov ter vsi stroški, neposredno pripisljivi pripravljanju sredstva za nameravano uporabo.

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti vsakega posameznega (sestavnega) dela neopredmetenega sredstva. Amortizacija se začne obračunavati od nabavne vrednosti, ko je sredstvo razpoložljivo za uporabo.

Ocenjene dobe koristnosti za posamezna neopredmetena sredstva znašajo od dva do deset let.

Amortizacijske metode, dobe koristnosti in preostale vrednosti skupin sredstev se preverijo ob koncu vsakega poslovnega leta in po potrebi prilagodijo.

Poznejši stroški v zvezi z neopredmetenimi sredstvi so usredstveni le v primerih, ko povečujejo prihodnje gospodarske koristi, ki izhajajo iz sredstva, na katero se stroški nanašajo. Vsi drugi stroški so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko pride do njih.

Dobro ime, ki se pojavi pri konsolidiranju, predstavlja presežek nabavne vrednosti nad deležem družbe v poštenu vrednosti pridobljenih razpoznavnih sredstev, obveznosti in pogojnih obveznosti odvisne družbe na datum pridobitve. Negativno dobro ime se na datum pridobitve takoj pripozna v konsolidiranem izkazu poslovnega izida. Dobro ime se pripozna kot sredstvo in se najmanj enkrat letno pregleda zaradi oslabitve. Vsaka oslabitev se takoj pripozna v konsolidiranem izkazu poslovnega izida in se naknadno ne odpravi. Ob odtujitvi odvisne družbe se ustrezeni znesek dobrega imena vključi v ugotavljanje poslovnega izida.

### OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

Opredmetena osnovna sredstva (nepremičnine, naprave in oprema) se ob začetnem pripoznanju izmerijo po nabavni vrednosti, zmanjšani za nabrano amortizacijo in nabrane izgube iz oslabitev, razen zemljišč in drugih sredstev, ki se ne amortizirajo, in se izkazujejo po nabavnih vrednostih, zmanjšanih za vse oslabitve. Nabavna vrednost vključuje stroške, ki se lahko neposredno pripišejo pridobitvi posameznega

opredmetenega osnovnega sredstva. Deli opredmetenih osnovnih sredstev, ki imajo različne dobe koristnosti, se obračunavajo kot posamezna opredmetena osnovna sredstva. Stroški izposojanja, ki se pripišejo neposredno nakupu, gradnji ali proizvodnji sredstva v pripravi, to je do razpoložljivosti sredstva za uporabo, se pripoznajo kot del nabavne vrednosti takega sredstva. Za poznejše merjenje opredmetenih osnovnih sredstev se uporablja model nabavne vrednosti.

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti vsakega posameznega (sestavnega) dela opredmetenega osnovnega sredstva in preostale vrednosti. Zemljišča in določena druga sredstva se ne amortizirajo. Amortizacija se začne obračunavati, ko je sredstvo razpoložljivo za uporabo. Nedokončane gradnje se ne amortizirajo.

Ocenjene dobe koristnosti za posamezne vrste opredmetenih osnovnih sredstev so:

	Dobe koristnosti
Nepremičnine	od 10 do 60 let
Proizvajalna oprema	od 1 do 25 let
Računalniška oprema	od 1 do 10 let
Motorna vozila	od 2 do 10 let
Druga oprema	od 1 do 10 let

Amortizacijske metode, dobe koristnosti in preostale vrednosti skupin sredstev se preverijo ob koncu vsakega poslovnega leta in se po potrebi prilagodijo.

Stroški zamenjave nekega dela opredmetenega osnovnega sredstva se pripišejo knjigovodski vrednosti tega sredstva, če je verjetno, da bodo prihodnje gospodarske koristi, povezane z delom tega sredstva, pritekale v skupino, in če je nabavno vrednost mogoče zanesljivo izmeriti. Vsi drugi stroški (npr. tekoče vzdrževanje) so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko pride do njih.

Stroški, ki nastajajo v zvezi z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegovo knjigovodsko vrednost, če povečujejo njegove prihodnje koristi v primerjavi s prvotno ocenjenimi.

## NALOŽBENE NEPREMIČNINE

Naložbene nepremičnine se ob začetnem pripoznanju izmerijo po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek in nabrano izgubo zaradi oslabitev. Za poznejše merjenje naložbenih nepremičnin se uporablja model nabavne vrednosti.

Obravnavo amortizacijskih stopenj in metode obračuna amortizacije je enaka kot pri opredmetenih osnovnih sredstvih.

## FINANČNI INSTRUMENTI

Finančni instrumenti vključujejo naslednje postavke:

- neizpeljana finančna sredstva,
- neizpeljane finančne obveznosti.

Finančni instrumenti so izkazani po pošteni vrednosti. Poštena vrednost je znesek, s katerim je mogoče prodati sredstvo ali zamenjati obveznost med dobro obveščenima in voljnima strankama v premišljenem poslu.

Pri določanju poštene vrednosti finančnih instrumentov se upošteva naslednja hierarhija ravni določanja poštene vrednosti:

- prva raven zajema kotirane cene (neprikladne) na delujočih trgih za enaka sredstva ali obveznosti,
- druga raven zajema vhodne podatke poleg kotiranih cen, vključenih v prvo raven, ki so neposredno (tj. kot cene) ali posredno (tj. kot izpeljani iz cen) zaznavni za sredstvo ali obveznost,
- tretja raven zajema vhodne podatke za sredstvo ali obveznost, ki ne temeljijo na zaznavnih tržnih podatkih.

Kotirne cene se uporabljajo kot osnova za določanje poštene vrednosti finančnih instrumentov. Če finančni instrument ne kotira na organiziranem trgu oziroma se trg ocenjuje kot nedelujoč, se za ocenitev poštene vrednosti finančnega instrumenta uporabi vhodne podatke druge in tretje ravni.

#### NEIZPELJANA FINANČNA SREDSTVA

Neizpeljana finančna sredstva vključujejo denar in denarne ustreznike, terjatve in posojila ter naložbe. Pripoznanje finančnega sredstva se odpravi, ko ugasnejo pogodbene pravice do denarnih tokov iz tega sredstva ali ko se prenese pravice do pogodbenih denarnih tokov iz finančnega sredstva na podlagi posla, v katerem se prenesejo vsa tveganja in koristi iz lastništva finančnega sredstva.

#### FINANČNA SREDSTVA PO POŠTENI VREDNOSTI PREKO POSLOVNEGA IZIDA

Finančno sredstvo je razvrščeno po pošteni vrednosti preko poslovnega izida, če je v posesti za trgovanje ali če je določeno kot takšno po začetnem pripoznanju. Finančna sredstva so določena po pošteni vrednosti preko poslovnega izida pod pogojem, da je možno voditi ta sredstva in tudi odločati o nakupih in prodajah teh sredstev na podlagi poštene vrednosti. Po začetnem pripoznanju se pripadajoči stroški posla pripoznajo v poslovnem izidu ob njihovem nastanku. Finančna sredstva po pošteni vrednosti preko poslovnega izida so merjena po pošteni vrednosti, znesek spremembe poštene vrednosti pa se pripozna v poslovnem izidu. Za ugotavljanje prodajne vrednosti skupine enakih finančnih sredstev se uporablja metoda drsečih povprečnih cen.

### *ZA PRODAJO RAZPOLOŽLJIVA FINANČNA SREDSTVA*

Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva so tista neizpeljana finančna sredstva, ki so označena kot razpoložljiva za prodajo ali pa niso uvrščena kot posojila in terjatve ali finančna sredstva po pošteni vrednosti preko poslovnega izida.

Vrednotena so po pošteni vrednosti, če je pošteno vrednost mogoče ugotoviti in se dobički ali izgube pri vrednotenju pripoznajo neposredno v vseobsegajočem donosu oziroma kapitalu, razen izgub zaradi oslabitve in dobičkov ter izgub iz preračuna tečajnih razlik, dokler se za finančno sredstvo ne odpravi pripoznanja. Pri odpravi pripoznanja naložbe se nabrani dobički in izgube, izkazani v vseobsegajočem donosu, prenesejo v poslovni izid.

Če poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, ker je razpon ocen utemeljene poštene vrednosti pomemben in je verjetnost različnih ocen težko presoditi, skupina izmeri finančno sredstvo po nabavni vrednosti.

### *POSOJILA IN TERJATVE*

Posojila in terjatve so neizpeljana finančna sredstva z nespremenljivimi ali določljivimi plačili, ki ne kotirajo na delujočem trgu. Vključeni so med kratkoročna sredstva, razen za zapadlosti, večje od 12 mesecev po datumu konsolidiranega izkaza finančnega položaja. V tem primeru so razvrščeni med dolgoročna sredstva. Posojila in terjatve so v konsolidiranem izkazu finančnega položaja izkazani med poslovnimi, finančnimi in drugimi terjatvami po odplačni vrednosti z upoštevanjem veljavne obrestne mere.

### *DENAR IN DENARNI USTREZNIKI*

Denar in denarni ustrezniki zajemajo gotovino, bančne depozite do treh mesecev in druge kratkoročne, hitro unovčljive naložbe z originalno dospelostjo treh mesecev ali manj. Izkazani so po nabavni vrednosti. Prekoračitve stanj na bančnih računih so vključene med kratkoročne finančne obveznosti.

### *NEIZPELJANE FINANČNE OBVEZNOSTI*

Finančne obveznosti zajemajo poslovne, finančne in druge obveznosti. Finančne obveznosti se na začetku pripoznajo po pošteni vrednosti, povečani za stroške, ki se neposredno pripisujejo poslu. Po začetnem pripoznanju se finančne obveznosti izmerijo po odplačni vrednosti po metodi veljavnih obresti. Finančne obveznosti so uvrščene med dolgoročne obveznosti, razen obveznosti ali dela obveznosti z zapadlostjo, manjšo od 12 mesecev po datumu konsolidiranega izkaza finančnega položaja. Tovrstne obveznosti se izkazujejo med kratkoročnimi obveznostmi.

## ZALOGE

Zaloge so ovrednotene po izvorni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju. Izvirna vrednost zajema nabavno vrednost, ki jo sestavljajo nakupna cena, uvozne dajatve in neposredni stroški nabave. Nakupna cena je zmanjšana za dobljene popuste. Neposredni stroški nabave so prevozniki stroški, stroški nakladanja, prekladanja in razkladanja, stroški spremljanja blaga in drugi stroški, ki jih je

mogoče pripisati neposredno pridobljenemu trgovskemu blagu, materialom ali storitvam. Popusti pri nakupni ceni obsegajo tako tiste, ki so navedeni na računu, kot tudi tiste, ki so dobljeni kasneje in se nanašajo na posamezno nabavo. Vrednost gotovih proizvodov in nedokončane proizvodnje vključuje celotne proizvodne stroške, ki vključujejo stroške izdelavnega materiala, proizvodne stroške dela, amortizacije, storitev in druge proizvodne stroške.

Zaloge materiala in trgovskega blaga se vrednotijo po dejanskih cenah, zaloge gotovih proizvodov in nedokončane proizvodnje pa po metodi stalnih cen z odmiki do dejanskih proizvodnih cen. Zaloge se vodijo po metodi tehtanih povprečnih cen.

Čista iztržljiva vrednost je ocenjena na podlagi prodajne cene v običajnem poslovanju, zmanjšane za ocenjene stroške dokončanja in ocenjene stroške prodaje. Odpisi poškodovanih, pretečenih, neuporabnih zalog se opravijo redno med letom po posameznih postavkah.

### SREDSTVA (SKUPINA) IN OBVEZNOSTI ZA ODTUJITEV

Sredstva ali skupina sredstev za odtujitev, ki obsega sredstva in obveznosti, za katera se pričakuje, da bo njihova vrednost poravna predvsem s prodajo, se razvrstijo med sredstva in obveznosti za prodajo. Sredstvo ali skupina za odtujitev se pripozna po knjigovodski vrednosti ali pošteni vrednosti, zmanjšani za stroške prodaje, in sicer po tisti, ki je nižja. Izgube zaradi oslabitev ob prerazporeditvi sredstev med sredstva, namenjena za prodajo, in kasnejše izgube ali dobički ob ponovnem merjenju se izkazujejo v poslovnem izidu.

Ko se neopredmetena sredstva in opredmetena sredstva razporedijo na sredstva, namenjena za prodajo, se prenehajo amortizirati. Po razporeditvi med sredstva, namenjena za prodajo, se prav tako preneha obračunavanje naložb po kapitalski metodi.

### OSLABITEV SREDSTEV

#### FINANČNA SREDSTVA

Za finančno sredstvo se šteje, da je oslabljeno, če obstajajo objektivni dokazi, iz katerih je razvidno, da je zaradi enega ali več dogodkov prišlo do zmanjšanja pričakovanih prihodnjih denarnih tokov iz naslova tega sredstva, ki se dajo zanesljivo izmeriti.

Objektivni dokazi o oslabitvi finančnih sredstev so lahko naslednji: neizpolnitev ali kršitev s strani dolžnika; prestrukturiranje zneska, ki so ga drugi dolžni skupini, če se slednja strinja; znaki, da bo dolžnik šel v stečaj; izginotje delujočega trga za tovrstni instrument.

#### OSLABITEV TERJATEV IN DANIH POSOJIL

Skupina oceni dokaze o oslabitvi terjatev posebej ali skupno. Vse pomembne terjatve se posamezno izmerijo za namen posebne oslabitve. Če se oceni, da knjigovodska vrednost terjatve presega njeno pošteno, to je udenarljivo vrednost, se terjatev slabi.

Oslabljenost terjatev, ki same zase niso pomembne, se oceni skupno, in sicer tako, da se terjatve vključijo v skupino s podobnimi značilnostmi tveganja. Skupina oblikuje skupine terjatev na podlagi

njihove zapadlosti. Pri oceni skupne slabitve se uporablja pretekli razvoj verjetnosti neizpolnitve, čas povrnitve in znesek nastale izgube, ki je popravljen za oceno uprave o tem, ali so dejanske izgube zaradi tekočih gospodarskih in kreditnih pogojev lahko večje ali manjše od izgub, kot jih predvideva pretekli razvoj.

Skupina oceni dokaze o oslabitvi posojil posebej za vsako pomembno posojilo.

Izguba zaradi oslabitve v zvezi s finančnim sredstvom, izkazanim po odplačni vrednosti, se izračuna kot razlika med neodpisano vrednostjo sredstva in pričakovanimi prihodnjimi denarnimi tokovi, razobrestenimi po izvirni veljavni obrestni meri. Izguba se pripozna v poslovnem izidu.

#### *OSLABITEV ZA PRODAJO RAZPOLOŽLJIVIH FINANČNIH SREDSTEV*

Izgube naložbenih vrednostnih papirjev, ki so razpoložljivi za prodajo, zaradi oslabitve se pripoznajo tako, da se morebitna nabrana izguba, ki je predhodno pripoznana v vseobsegajočem donosu obdobja in izkazana v rezervi za pošteno vrednost, prenese v poslovni izid. Poznejši porast v pošteni vrednosti oslabljenega lastniškega vrednostnega papirja, ki je na razpolago za prodajo, se pripozna v vseobsegajočem donosu obdobja oziroma v rezervi za pošteno vrednost.

#### NEFINANČNA SREDSTVA

Skupina ob vsakem datumu poročanja preveri knjigovodsko vrednost pomembnih nefinančnih sredstev z namenom, da ugotovi, ali so prisotni znaki oslabitve. Če takšni znaki obstajajo, se oceni nadomestljiva vrednost sredstva.

Nadomestljiva vrednost sredstva ali denar ustvarjajoče enote je vrednost pri uporabi ali poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje, in sicer tista, ki je višja. Pri določanju vrednosti sredstva pri uporabi se pričakovani prihodnji denarni tokovi diskontirajo na njihovo sedanjo vrednost z uporabo diskontne mere pred obdavčitvijo, ki odraža sprotne tržne ocene časovne vrednosti denarja in tveganja, ki so značilna za sredstvo. Za namen preizkusa oslabitve se sredstva, ki jih ni mogoče preizkusiti posamično, uvrstijo v najmanjšo možno skupino sredstev, ki ustvarjajo denarne tokove iz nadaljnje uporabe in ki so pretežno neodvisna od prejemkov drugih sredstev ali skupin sredstev (denar ustvarjajoča enota).

Oslabitev sredstva ali denar ustvarjajoče enote se pripozna v primeru, ko njegova (njena) knjigovodska vrednost presega njegovo (njeno) nadomestljivo vrednost. Slabitev se izkaže v poslovnem izidu.

Izguba zaradi oslabitev dobrega imena se ne odpravlja. V zvezi z drugimi sredstvi pa skupina izgube zaradi oslabitve v preteklih obdobjih ob koncu poročevalskega obdobja ovrednoti in tako ugotovi, ali je prišlo do zmanjšanja izgube ali ta celo več ne obstaja. Izguba zaradi oslabitve se odpravi, če je prišlo do spremembe ocen, na podlagi katerih skupina določi nadomestljivo vrednost sredstva. Izguba zaradi oslabitve sredstva se odpravi do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne preseže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetju amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila pripoznana izguba zaradi oslabitve.

Skupina najmanj enkrat na leto, in sicer po stanju na dan izdelave računovodskih izkazov, oceni dokaze o slabitvi zalog. Oslabljenost zalog se oceni za vsako posamezno vrsto zalog. Posamezne vrste zalog se

razporedi v skupine zalog s podobnimi lastnostmi na podlagi časovne komponente gibanja zalog. Pri oceni slabitve za posamezno skupino se uporabljajo kriteriji strokovne presoje zmožnosti nadaljnje uporabe ali prodaje.

## KAPITAL

### VPOKLICANI KAPITAL

Vpoklicani kapital obvladujoče družbe se pojavlja kot delniški kapital, ki je nominalno opredeljen v statutu družbe, registriran na sodišču in so ga vplačali njegovi lastniki.

### KAPITALSKE REZERVE

Kapitalske rezerve sestavljajo zneski, iz vplačil, ki presegajo najmanjše emisijske zneske delnic, zneski, ki presegajo knjigovodske vrednosti pri odtujitvi predhodno pridobljenih lastnih delnic, zneski na podlagi poenostavljenega zmanjšanja osnovnega kapitala ter zneski na podlagi odprave splošnega prevrednotovalnega popravka.

Splošni prevrednotovalni popravki kapitala so dne 31. decembra 2002 v skladu s tedaj veljavnimi Slovenskimi računovodskimi standardi vključevali revalorizacijo osnovnega kapitala pred letom 2002. Popravek zaradi prehoda na nove Slovenske računovodske standarde je bil prenesen v kapitalske rezerve. Znesek se lahko uporabi zgolj za povečanje osnovnega kapitala.

### ZAKONSKE IN DRUGE REZERVE

Zakonske in druge rezerve so zneski, ki so namensko zadržani iz dobička iz predhodnih let predvsem za poravnavo potencialnih prihodnjih izgub. Ob nastanku jih pripozna organ, odgovoren za pripravo letnega poročila, ali sklep zadevnega organa.

### LASTNE DELNICE

Če obvladujoča družba oziroma njene odvisne družbe kupijo lastniški delež, se plačani znesek, vključno s transakcijskimi stroški brez davka, odšteje od celotnega kapitala kot lastne delnice (trezorske delnice), vse dokler se teh delnic ne umakne, ponovno izda ali proda.

### DIVIDENDE

Predvidene dividende so obravnavane kot zadržani dobički, dokler niso odobrene na skupščini delničarjev/družbenikov.

## REZERVACIJE

Rezervacije se pripoznajo, če ima skupina zaradi preteklega dogodka pravne ali posredne obveze, ki jih je mogoče zanesljivo oceniti, in je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo gospodarske koristi.

### REZERVACIJE ZA ZASLUŽKE ZAPOSLENCEV

Skupina je v skladu z zakonskimi predpisi, kolektivno pogodbo in internim pravilnikom zavezana k izplačilu jubilejnih nagrad zaposlencem ter odpravnin ob njihovi upokojitvi, za kar so oblikovane dolgoročne rezervacije. Druge pokojninske obveznosti ne obstajajo.

Rezervacije so oblikovane v višini ocenjenih prihodnjih izplačil za odpravnine in jubilejne nagrade, diskontiranih na konec poslovnega leta. Izračun je narejen za vsakega zaposlenega tako, da upošteva stroške odpravnin ob upokojitvi in stroške vseh pričakovanih jubilejnih nagrad do upokojitve. Izračun z uporabo projicirane enote pripravi aktuar, ki je izbran na nivoju skupine.

### DOLGOROČNO ODLOŽENI PRIHODKI

Dolgoročno odloženi prihodki so odloženi prihodki, ki bodo v obdobju, daljšem od leta dni, pokrili predvidene odhodke.

## PRIHODKI

Prihodki iz prodaje se pripoznajo po pošteni vrednosti prejetega poplačila ali terjatve iz tega naslova, in sicer zmanjšani za vračila in popuste, rabate za nadaljnjo prodajo in količinske popuste. Prihodki se izkažejo, ko kupec prevzame vse pomembne oblike tveganja in koristi, povezanih z lastništvom sredstva, ko obstaja gotovost glede poplačljivosti nadomestila in z njim povezanih stroškov ali možnosti vračila proizvodov in ko skupina preneha odločati o prodanih proizvodih.

Finančni prihodki obsegajo prihodke od obresti, prihodke od odsvojitve za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev, pozitivne tečajne razlike, nastale pri financiranju in naložbenju, in dobičke od instrumentov za varovanje pred tveganjem, ki se pripoznajo v poslovnem izidu.

## ODHODKI

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v poročevalnem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstev ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti. Poslovni odhodki se pripoznajo, ko se stroški ne zadržujejo več v vrednosti zalog, gotovih proizvodov in nedokončane proizvodnje oziroma ko je trgovsko blago prodano. Stroški, ki se ne morejo zadrževati v zalogah gotovih proizvodov in nedokončane proizvodnje, so ob svojem nastanku že pripoznani kot poslovni odhodki.

Finančni odhodki obsegajo stroške izposojanja (če se le-ti ne usredstviijo), negativne tečajne razlike, nastale pri financiranju in naložbenju, spremembe poštene vrednosti finančnih sredstev po pošteni



vrednosti preko poslovnega izida, izgube zaradi oslabitve vrednosti finančnih sredstev in izgube od instrumentov za varovanje pred tveganjem, ki se pripoznajo v poslovnem izidu. Stroški izposojanja se v poslovnem izidu pripoznajo z uporabo metode efektivne obrestne mere.

### OBDAVČITEV

Davki vključujejo obveznosti za odmerjeni davek in odloženi davek. Odmerjeni davek se izkaže v poslovnem izidu, razen v tistem delu, v katerem se nanaša na poslovne združitve ali postavke, ki se izkazujejo neposredno v vseobsegajočem donosu.

Obveznosti za odmerjeni davek temeljijo na obdavčljivem dobičku za poslovno leto. Obdavčljivi dobiček se razlikuje od čistega dobička, poročanega v poslovnem izidu, ker izključuje postavke prihodkov ali odhodkov, ki so obdavčljive ali odbitne v drugih letih, in tudi postavke, ki niso nikoli obdavčljive ali odbitne. Obveznost družbe za odmerjeni davek se izračuna z uporabo davčnih stopenj, ki so veljavne na dan poročanja.

Odloženi davek je v celoti izkazan z uporabo metode obveznosti po izkazu finančnega položaja začasne razlike, ki nastajajo med davčnimi vrednostmi sredstev in obveznosti ter njihovimi knjigovodskimi vrednostmi v računovodskih izkazih. Odloženi davek se določi z uporabo davčnih stopenj (in zakonov), ki so bili veljavni na dan izkaza finančnega položaja in za katere se pričakuje, da bodo uporabljeni, ko se odložena terjatev za davek realizira ali pa se odložena obveznost za davek poravna.

Odložena terjatev za davek se pripozna v obsegu, kolikor je verjetno, da bo v prihodnje na razpolago obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odloženo terjatev.

Odložena obveznost za davek se pripozna za vse obdavčljive začasne razlike, razen če se pojavi iz začetnega pripoznanja dobrega imena ali začetnega pripoznanja sredstva ali obveznosti v poslu, ki ni poslovna združitev in v času posla ne vpliva niti na računovodski dobiček niti na obdavčljivi dobiček (davčno izgubo).

V letu 2012 je prišlo do spremembe Zakona o davku od dohodkov pravnih oseb. Sprememba zakona predvideva postopno znižanje davčne stopnje z 20 odstotkov na 15 odstotkov v roku štirih let. Pri izračunu odloženih davkov je upoštevana davčna stopnja, za katero se predvideva, da bo veljala ob njihovem koriščenju.

### ČISTI DOBIČEK NA DELNICO

Skupina za navadne delnice izkazuje osnovno dobičkonosnost delnic in popravljeno dobičkonosnost delnic. Osnovna dobičkonosnost delnic se izračuna tako, da se dobiček oziroma izguba, ki pripada navadnim delničarjem, deli s tehtanim povprečnim številom navadnih delnic v poslovnem letu, pri čemer se izključi povprečno število lastnih delnic. Popravljeni dobiček na delnico pa se izračunava s prilagoditvijo dobička oziroma izgube, ki pripada navadnim delničarjem, in tehtanega povprečnega števila navadnih delnic v poslovnem letu, pri čemer se izključi povprečno število lastnih delnic, za učinek vseh možnostnih navadnih delnic, ki predstavljajo zamenljive obveznice in delniške opcije za zaposlene.

---

## IZKAZ DENARNEGA TOKA

---

V konsolidiranem izkazu denarnega toka so prikazane spremembe stanja denarnih sredstev in denarnih ustreznikov za poslovno leto, za katero se sestavlja. Konsolidiran izkaz denarnega toka je sestavljen po posredni metodi.

---

## POROČANJE PO ODSEKIH

---

Skupina v letnem poročilu ne razkriva poslovanja po odsekih. Poročanje po odsekih morajo v letnih poročilih razkriti družbe ali skupine, z lastniškimi ali dolžniškimi vrednotnicami katerih se javno trguje, in družbe ali skupine, ki šele izdajajo lastniške ali dolžniške vrednotnice na javnih trgih vrednotnic.

RAZKRITJA K POSAMEZNYM POSTAVKAM V KONSOLIDIRANIH  
RAČUNOVODSKIH IZKAZIH

01 NEOPREDMETENA SREDSTVA

TABELA GIBANJA NEOPREDMETENIH SREDSTEV ZA LETO 2012

	Dolgoročne premoženjske pravice	Dobro ime	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>3.777.745</b>	<b>14.849.222</b>	<b>1.250.071</b>	<b>19.877.038</b>
Nakup odvisne družbe	-	1.003.036	-	1.003.036
Neposredne nabave	-	-	2.223.083	2.223.083
Prenos iz pridobivanja	1.894.609	-	(1.894.609)	-
Prenos iz opredmetenih osnovnih sredstev	4.505	-	-	4.505
Prenos na sredstva za odtujitev	(66.557)	-	-	(66.557)
Prevedbene razlike	(427)	-	-	(427)
Izločitev odvisne družbe	(183.900)	(715.211)	(19.277)	(918.388)
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>5.425.975</b>	<b>15.137.047</b>	<b>1.559.268</b>	<b>22.122.290</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>(2.119.581)</b>	-	-	<b>(2.119.581)</b>
Amortizacija	(501.365)	-	-	(501.365)
Prenos na sredstva za odtujitev	65.095	-	-	65.095
Izločitev odvisne družbe	151.805	-	-	151.805
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012</b>	<b>(2.404.046)</b>	-	-	<b>(2.404.046)</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>1.658.164</b>	<b>14.849.222</b>	<b>1.250.071</b>	<b>17.757.457</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>3.021.929</b>	<b>15.137.047</b>	<b>1.559.268</b>	<b>19.718.244</b>

Med neopredmetenimi sredstvi skupina izkazuje računalniške in podobne programe ter licence. V letu 2012 predstavljajo največji del aktivirani programi za spremljanje proizvodnje. Večje nove nabave se nanašajo na nakup programske opreme in licenc v zvezi z delno prenovo informacijskega sistema skupine, ki bo predan v uporabo do konca leta 2013.

Dobe koristnosti neopredmetenih sredstev so končne, razen za dobro ime, ki ima nedoločljivo dobo koristnosti.

Dobro ime je nastalo ob nakupih odvisnih družb in predstavlja presežek nabavne vrednosti nad deležem skupine v poštenu vrednosti pridobljenih pripoznanih sredstev, obveznosti in pogojnih obveznosti odvisne družbe na datum pridobitve. Glej razkritje 37.

Dobro ime je bilo na dan 31. 12. 2012 preizkušeno za morebitno oslabitev, pri čemer skupina ni ugotovila znamenj oslabitve. Na podlagi opravljenega preizkusa uprava ocenjuje, da je nadomestljiva vrednost naložb v deleže družb, pri katerih je nastalo dobro ime, na dan 31. 12. 2012 višja od njihove

nabavne vrednosti ob poslovni združitvi, zato oslabitev dobrega imena, nastalega pri poslovnih združitvah, ni potrebna.

Nadomestljiva vrednost naložb, ki ustreza njihovi vrednosti pri uporabi, je bila ocenjena z metodo sedanje vrednosti pričakovanih denarnih tokov. Vse predpostavke, uporabljene pri izračunu denarnih tokov, temeljijo na preteklih izkušnjah v poslovanju družb in na utemeljenem pričakovanju poslovanja v prihodnosti. Pri modelu vrednotenja so upoštevani petletni denarni tokovi z diskontnimi stopnjami v razponu od 8,52 do 9,58 odstotka ter letne stopnje rasti preostalega prostega denarnega toka (reziduala) v višini 2,00 odstotka.

Na dan 31. 12. 2012 ima skupina za 225.330 EUR neporavnanih obveznosti za nakup neopredmetenih sredstev in za 3.131.467 EUR že vnaprej znanih pogodbenih obveznosti za nakup. Sedanja vrednost neopredmetenih sredstev, vzeti v finančni najem, znaša 626.049 EUR. Skupina je usredstvila za 66.318 EUR stroškov izposojanja, pri čemer so obrestne mere znašale od 4,73 do 4,97 odstotka. Neopredmetena sredstva niso dana kot poroštvo za obveznosti.

Skupina je preverila vrednost neopredmetenih sredstev in ugotovila, da knjigovodska vrednost ne presega njihove nadomestljive vrednosti.

TABELA GIBANJA NEOPREDMETENIH SREDSTEV ZA LETO 2011

	Dolgoročne premoženjske pravice	Drugo	Dobro ime	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2010</b>	<b>3.425.474</b>	<b>7.500</b>	<b>14.849.222</b>	<b>1.150.158</b>	<b>19.432.354</b>
Neposredne nabave	-	-	-	447.623	447.623
Prenos iz pridobivanja	347.710	-	-	(347.710)	-
Odpisi in odtujitve	(12.668)	-	-	-	(12.668)
Druge spremembe	18.750	(7.500)	-	-	11.250
Izločitev odvisne družbe	(1.521)	-	-	-	(1.521)
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>3.777.745</b>	<b>-</b>	<b>14.849.222</b>	<b>1.250.071</b>	<b>19.877.038</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2010</b>	<b>(1.599.549)</b>	<b>(724)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(1.600.273)</b>
Amortizacija	(529.585)	-	-	-	(529.585)
Odpisi in odtujitve	12.668	-	-	-	12.668
Druge spremembe	(4.305)	724	-	-	(3.581)
Izločitev odvisne družbe	1.190	-	-	-	1.190
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>(2.119.581)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(2.119.581)</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2010</b>	<b>1.825.925</b>	<b>6.776</b>	<b>14.849.222</b>	<b>1.150.158</b>	<b>17.832.081</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>1.658.164</b>	<b>-</b>	<b>14.849.222</b>	<b>1.250.071</b>	<b>17.757.457</b>

## 02 OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

TABELA GIBANJA OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV ZA LETO 2012

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Drugo	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>24.310.130</b>	<b>254.570.620</b>	<b>719.828.420</b>	<b>22.141.564</b>	<b>41.231.259</b>	<b>1.062.081.993</b>
Nakup odvisne družbe	1.089.886	-	828.304	87.537	2.409	2.008.136
Neposredne nabave	-	-	-	-	47.394.892	47.394.892
Prenos iz pridobivanja	57.600	6.383.828	30.856.672	2.124.688	(39.422.788)	-
Odpisi in odtujitve	(36.506)	(136.273)	(6.022.363)	(742.041)	-	(6.937.183)
Prevedbene razlike	37.204	(1.333)	27.936	2.321	100	66.228
Druge spremembe	-	-	(25.189)	(71.977)	(15.930)	(113.096)
Prenos na sredstva za odtujitev	(43.244)	(401.355)	-	(158.971)	-	(603.570)
Izločitev odvisne družbe	-	(118.142)	(1.353.451)	(292.041)	-	(1.763.634)
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>25.415.070</b>	<b>260.297.345</b>	<b>744.140.329</b>	<b>23.091.080</b>	<b>49.189.942</b>	<b>1.102.133.766</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>(167.013.483)</b>	<b>(505.240.510)</b>	<b>(17.030.941)</b>	<b>-</b>	<b>(689.284.934)</b>
Amortizacija	-	(4.566.905)	(27.992.168)	(1.565.114)	-	(34.124.187)
Odpisi in odtujitve	-	136.273	5.957.120	616.138	-	6.709.531
Prevedbene razlike	-	382	1.086	534	-	2.002
Prenos na sredstva za odtujitev	-	195.328	-	142.719	-	338.047
Izločitev odvisne družbe	-	35.814	158.794	117.990	-	312.598
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012</b>	<b>-</b>	<b>(171.212.591)</b>	<b>(527.115.678)</b>	<b>(17.718.674)</b>	<b>-</b>	<b>(716.046.943)</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>24.310.130</b>	<b>87.557.137</b>	<b>214.587.910</b>	<b>5.110.623</b>	<b>41.231.259</b>	<b>372.797.059</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2012</b>	<b>25.415.070</b>	<b>89.084.754</b>	<b>217.024.651</b>	<b>5.372.406</b>	<b>49.189.942</b>	<b>386.086.823</b>

Med večje nove nabave in zaključene investicije v opredmetena osnovna sredstva sodijo:

- izgradnja energetskih naprav za novo valjavsko orodje,
- izgradnja transportnega sistema debele pločevine,
- ureditev odlagalnega skladišča za debelo pločevino,
- dokončanje naprave za EPŽ III,
- izgradnja transformatorske postaje za EPŽ III,
- nabava luščilnega stroja, ultrazvočne naprave, odpraševalne naprave,
- izgradnja kalilnega bazena,
- obnova kovaškega stroja,
- nabava dela linije za predelavo paličnega jekla,
- dokončanje proizvodnje lasersko varjenih polnjenih žic,
- nakup in obnova gradbenih objektov ter zemljišč.

Med sredstvi v pridobivanju so izkazane še nedokončana izgradnja novega valjavskega ogrodja za valjanje plošč, investicija v projekt povečanja širine proizvodnega programa debele pločevine in tekoče posodobitve obstoječih sestavnih delov proizvodnih kapacitet.

Odpisi in odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev se večinoma nanašajo na prodaje in odpise opreme, povezane z obnovo temeljnih proizvodnih sklopov, ter na odpise neuporabne in zastarane opreme.

Druge spremembe se nanašajo na prenos sredstev na neopredmetena sredstva in odpravo nepravilno pripoznanega opredmetenega osnovnega sredstva.

Opredmetena osnovna sredstva, katerih sedanja vrednost na dan 31. 12. 2012 znaša 238.037.700 EUR, so dana kot poročstva za obveznosti. Na dan 31. 12. 2012 ima skupina za 12.040.209 EUR neporavnanih obveznosti za nakup opredmetenih osnovnih sredstev in za 27.608.076 EUR že vnaprej znanih pogodbenih obveznosti za nakup. Sedanja vrednost opredmetenih osnovnih sredstev, ki so vzeta v finančni najem, znaša 19.034.982 EUR. Skupina je usredstvila za 1.561.762 EUR stroškov izposojanja, pri čemer so obrestne mere znašale od 0,60 do 4,33 odstotka.

Skupina je preverila vrednost opredmetenih osnovnih sredstev in ugotovila, da knjigovodska vrednost ne presega njihove nadomestljive vrednosti.

TABELA GIBANJA OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV ZA LETO 2011

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Drugo	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2010</b>	<b>23.219.586</b>	<b>252.778.177</b>	<b>707.503.158</b>	<b>20.820.671</b>	<b>13.527.075</b>	<b>1.017.848.667</b>
Neposredne nabave	-	-	-	-	54.806.826	54.806.826
Prenos iz pridobivanja	1.262.411	3.272.199	19.872.923	2.694.325	(27.101.858)	-
Odpisi in odtujitve	(155.643)	(1.469.810)	(7.339.646)	(1.363.595)	-	(10.328.694)
Prevedbene razlike	(16.224)	(9.446)	(11.705)	913	(784)	(37.246)
Druge spremembe	-	(500)	(48.310)	(10.750)	-	(59.560)
Izločitev odvisne družbe	-	-	(148.000)	-	-	(148.000)
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>24.310.130</b>	<b>254.570.620</b>	<b>719.828.420</b>	<b>22.141.564</b>	<b>41.231.259</b>	<b>1.062.081.993</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2010</b>	<b>-</b>	<b>(163.595.253)</b>	<b>(487.578.070)</b>	<b>(16.278.259)</b>	<b>-</b>	<b>(667.451.582)</b>
Amortizacija	-	(4.854.013)	(24.816.100)	(1.829.320)	-	(31.499.433)
Odpisi in odtujitve	-	1.434.562	7.135.175	1.074.015	-	9.643.752
Prevedbene razlike	-	1.199	3.605	(938)	-	3.866
Druge spremembe	-	22	4.815	3.561	-	8.398
Izločitev odvisne družbe	-	-	10.065	-	-	10.065
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011</b>	<b>-</b>	<b>(167.013.483)</b>	<b>(505.240.510)</b>	<b>(17.030.941)</b>	<b>-</b>	<b>(689.284.934)</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2010</b>	<b>23.219.586</b>	<b>89.182.924</b>	<b>219.925.088</b>	<b>4.542.412</b>	<b>13.527.075</b>	<b>350.397.085</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12. 2011</b>	<b>24.310.130</b>	<b>87.557.137</b>	<b>214.587.910</b>	<b>5.110.623</b>	<b>41.231.259</b>	<b>372.797.059</b>

## 03 NALOŽBENE NEPREMIČNINE

TABELA GIBANJA NALOŽBENIH NEPREMIČNIN ZA LETI 2012 IN 2011

	2012	2011
<b>Nabavna vrednost na dan 1. 1.</b>	<b>346.976</b>	<b>1.332.988</b>
Odtujitve	-	(986.012)
<b>Nabavna vrednost na dan 31. 12.</b>	<b>346.976</b>	<b>346.976</b>
<b>Popravek vrednosti na dan 1. 1.</b>	<b>(263.348)</b>	<b>(1.048.464)</b>
Amortizacija	(3.631)	(9.793)
Odtujitve	-	794.909
<b>Popravek vrednosti na dan 31. 12.</b>	<b>(266.979)</b>	<b>(263.348)</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 1. 1.</b>	<b>83.628</b>	<b>284.524</b>
<b>Sedanja vrednost na dan 31. 12.</b>	<b>79.997</b>	<b>83.628</b>

V letu 2012 je skupina z naložbenimi nepremičninami ustvarila za 3.631 EUR odhodkov in 5.874 EUR prihodkov.

Naložbene nepremičnine se nanašajo na:

- skladišče maziv, skladišče vložka in ozkotirno vozovno delavnico na Jesenicah v skupni izmeri 1.844 m<sup>2</sup>,
- stanovanje na Milčinskega ulici 8 v Celju v izmeri 42,41 m<sup>2</sup>,
- stanovanje na Milčinskega ulici 8 v Celju v izmeri 44,80 m<sup>2</sup>,
- stanovanje na Zoisovi ulici 3 v Celju v izmeri 48,15 m<sup>2</sup>.

Naložbene nepremičnine niso dane za zavarovanje obveznosti.

Knjigovodska vrednost naložbenih nepremičnin ne presega njihove čiste iztržljive vrednosti.

## 04 NALOŽBE V PRIDRUŽENE DRUŽBE

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Razvojni center Jesenice, Cesta Franca Prešerna 61, Jesenice	630.835	301.260
<b>Naložbe v pridružene družbe</b>	<b>630.835</b>	<b>301.260</b>

	Dejavnost	Odstotek glasovalnih pravic	Vrednost sredstev 31. 12. 2012	Vrednost kapitala 31. 12. 2012	Prihodki 2012	Čisti poslovni izid 2012
Razvojni center Jesenice	razvoj	24,95	7.137.091	2.528.109	2.069.302	1.320.943

Naložba v pridruženo družbo je vrednotena po kapitalski metodi. Pripis dobička pridružene družbe, pripoznanega v izkazu poslovnega izida, je v letu 2012 znašal 329.575 EUR.

Osnovna dejavnost družbe je razvoj novih materialov in surovin. Družba ni zavezana k reviziji.

## 05 ZA PRODAJO RAZPOLOŽLJIVA FINANČNA SREDSTVA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva – nabavna vrednost	288.253	367.361
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva – poštena vrednost	451.251	284.051
<b>Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva</b>	<b>739.504</b>	<b>651.412</b>

Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva, vrednotena po nabavni vrednosti, se nanašajo na delnice in deleže družb, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu in katerih poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo oceniti. Zmanjšala so se iz naslova prodaj delnic v višini 11.684 EUR in za 77.926 EUR iz naslova prenosa delnic na sredstva za prodajo.

Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva, vrednotena po pošteni vrednosti, se nanašajo na delnice in deleže družb, s katerimi se trguje na organiziranem trgu in katerih poštene vrednosti je mogoče zanesljivo oceniti. Povečala so se iz naslova prevrednotenja na pošteno vrednost v višini 167.199 EUR v dobro vseobsegajočega donosa.

Prejete dividende so v letu 2012 znašale 19.664 EUR.

## 06 DOLGOROČNA DANA POSOJILA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Dana posojila	114.961	143.461
<b>Dolgoročna dana posojila</b>	<b>114.961</b>	<b>143.461</b>

Obrestne mere za dana posojila so fiksne. Posojila niso zavarovana.

### TABELA GIBANJA DOLGOROČNIH DANIH POSOJIL

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>143.461</b>	<b>2.434.961</b>
Kratkoročni del dolgoročnih danih posojil	(53.675)	(2.351.400)
Dana posojila	30.000	8.029.900
Prejeta plačila danih posojil	(4.825)	(7.970.000)
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>114.961</b>	<b>143.461</b>



## 07 DRUGA DOLGOROČNA SREDSTVA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Emisijski kuponi	-	222.970
Poslovne terjatve	5.851.009	6.191.310
Popravki vrednosti poslovnih terjatev	(2.507.375)	(2.122.667)
<b>Druga dolgoročna sredstva</b>	<b>3.343.634</b>	<b>4.291.613</b>

Dolgoročne poslovne terjatve obsegajo terjatve do štipendistov, dolgoročni del terjatev iz naslova odprodaje premoženja, dolgoročno razmejene stroške odobritve posojil ter dolgoročni del terjatev do kupcev. Skupina je oblikovala nove popravke dolgoročnih terjatev na osnovi sklepov o potrjenih stečajnih postopkih, iz katerih bodo terjatve poplačane v naslednjih letih. Emisijski kuponi so se v celoti zmanjšali zaradi izrabe pravic, dodeljenih s kuponi.

Izkazana vrednost drugih dolgoročnih sredstev ne presega njihove iztržljive vrednosti.

## 08 ODLOŽENE TERJATVE IN OBVEZNOSTI ZA DAVEK

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Odložene terjatve za davek	11.344.678	7.656.816
Odložene obveznosti za davek	(129.607)	(33.448)
<b>Odložene terjatve/obveznosti za davek, neto</b>	<b>11.215.071</b>	<b>7.623.368</b>

## TABELA GIBANJA ODLOŽENIH TERJATEV/OBVEZNOSTI ZA DAVEK ZA LETO 2012

	31. 12. 2011	Prevedbene razlike	Spremembe v izkazu poslovnega izida	Spremembe v vseobsegajočem donosu	Odtujitev odvisne družbe	31. 12. 2012
Zaloge	-	-	(89.196)	-	-	(89.196)
Opredmetena osnovna sredstva	(33.448)	92	(301.767)	-	-	(335.123)
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva	-	(3)	699	-	-	696
Drugo	-	-	294.016	-	-	294.016
<b>Odložene obveznosti za davek</b>	<b>(33.448)</b>	<b>89</b>	<b>(96.248)</b>	-	-	<b>(129.607)</b>
Druge rezervacije	30.476	-	(737)	-	-	29.739
Neizkoriščene davčne izgube	5.908.941	-	888.859	-	(478.829)	6.318.971
Zaloge	187.695	(1.473)	(5.261)	-	-	180.961
Poslovne terjatve	755.459	(27)	59.689	-	-	815.121
Rezervacije za zasluzke zaposlenecv	1.489.947	-	(331.380)	-	-	1.158.567
Opredmetena osnovna sredstva	(975.237)	10	768.134	-	307.736	100.643
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva	26.393	-	-	(32.734)	-	(6.341)

	31. 12. 2011	Prevedbene razlike	Spremembe v izkazu poslovnega izida	Spremembe v vseobsegajočem donosu	Odtujitev odvisne družbe	31. 12. 2012
Drugo	233.142	-	2.543.358	-	(29.483)	2.747.017
<b>Odložene terjatve za davek</b>	<b>7.656.816</b>	<b>(1.490)</b>	<b>3.922.662</b>	<b>(32.734)</b>	<b>(200.576)</b>	<b>11.344.678</b>
<b>Odložene terjatve/obveznosti za davek</b>	<b>7.623.368</b>	<b>(1.401)</b>	<b>3.826.414</b>	<b>(32.734)</b>	<b>(200.576)</b>	<b>11.215.071</b>

V letu 2012 je prišlo do spremembe Zakona o davku od dohodka pravnih oseb. Sprememba zakona predvideva postopno znižanje stopnje z 20 na 15 odstotkov v roku štirih let. Med odloženimi terjatvami za davek ni izkazana terjatev iz naslova neizkoriščene davčne izgube obvladujoče družbe skupine, ki je na dan 31. 12. 2012 znašala 70.023.423 EUR. Iz naslova neizkoriščenih davčnih izgub bi odložena terjatev za davek znašala 10.503.513 EUR. Obvladujoča družba skupine je pripoznala za 1.000.000 EUR odloženih terjatev, saj v prihodnosti pričakuje obdavčljive dobičke, v breme katerih bo mogoče izrabiti odbitnečasne razlike, neizrabljene davčne izgube in davčne dobropise. Nepripoznane odložene terjatve iz naslova neizkoriščenih davčnih izgub tako znašajo 9.503.513 EUR.

TABELA GIBANJA ODLOŽENIH TERJATEV/OBVEZNOSTI ZA DAVEK ZA LETO 2011

	31. 12. 2010	Prevedbene razlike	Spremembe v izkazu poslovnega izida	Spremembe v vseobsegajočem donosu	Odtujitev odvisne družbe	31. 12. 2011
Zaloge	46.078	-	(46.078)	-	-	-
Opredmetena osnovna sredstva	(798.367)	-	744.534	-	20.386	(33.448)
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva	(14.434)	-	-	14.434	-	-
Drugo	325.775	-	(325.775)	-	-	-
<b>Odložene obveznosti za davek</b>	<b>(440.948)</b>	<b>-</b>	<b>372.681</b>	<b>14.434</b>	<b>20.386</b>	<b>(33.448)</b>
Rezervacije za ekološke sanacije	156.045	-	(156.045)	-	-	-
Druge rezervacije	39.862	-	(9.386)	-	-	30.476
Neizkoriščene davčne izgube	7.846.777	-	(1.937.836)	-	-	5.908.941
Zaloge	75.537	(266)	112.424	-	-	187.695
Poslovne terjatve	1.045.362	13	(289.916)	-	-	755.459
Rezervacije za zaslužke zaposlencev	1.522.808	-	(32.861)	-	-	1.489.947
Opredmetena osnovna sredstva	(392.158)	(9)	(583.070)	-	-	(975.237)
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva	-	-	-	26.393	-	26.393
Drugo	236.017	-	(2.875)	-	-	233.142
<b>Odložene terjatve za davek</b>	<b>10.530.250</b>	<b>(262)</b>	<b>(2.899.565)</b>	<b>26.393</b>	<b>-</b>	<b>7.656.816</b>
<b>Odložene terjatve/obveznosti za davek</b>	<b>10.089.302</b>	<b>(262)</b>	<b>(2.526.884)</b>	<b>40.827</b>	<b>20.386</b>	<b>7.623.368</b>

## 09 SREDSTVA (SKUPINA) IN OBVEZNOSTI ZA ODTUJITEV

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Sredstva, namenjena za prodajo	4.235.906	4.331.037
Sredstva za odtujitev	1.434.114	-
<b>Sredstva (skupina) za odtujitev</b>	<b>5.670.020</b>	<b>4.331.037</b>

Med sredstvi, namenjenimi za prodajo, skupina izkazuje zemljišča in gradbene objekte (gospodarske zgradbe in stanovanja) na Jesenicah in v Celju. Aktivnosti za prodajo potekajo neprestano. Sredstva niso dana kot poroštvo za obveznosti.

Skupina na sredstvih za odtujitev izkazuje sredstva družb Acroni Italia S. r. l., in Acroni Deutschland GmbH, ki bosta likvidirani predvidoma v letu 2013. Obveznosti, povezane s sredstvi za odtujitev, na dan 31. 12. 2012 znašajo 951.293 EUR.

Knjigovodska vrednost sredstev, namenjenih za prodajo, ne presega njihove iztržljive vrednosti.

31. 12. 2012	Acroni Italia	Acroni Deutschland	Skupaj
Opredmetena osnovna sredstva	10.991	255.994	266.985
Finančne terjatve	-	20.175	20.175
Poslovne terjatve	972.453	28.476	1.000.929
Druga sredstva	138.400	7.625	146.025
<b>Sredstva za odtujitev</b>	<b>1.121.844</b>	<b>312.270</b>	<b>1.434.114</b>
Rezervacije za zaslužke zaposlencev	119.792	-	119.792
Poslovne obveznosti	742.211	46.293	788.504
Druge obveznosti	20.797	22.200	42.997
<b>Obveznosti za odtujitev</b>	<b>882.800</b>	<b>68.493</b>	<b>951.293</b>

## 10 ZALOGE

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Zaloge materiala	62.050.955	63.967.968
Zaloge nedokončane proizvodnje	48.334.365	53.734.434
Zaloge gotovih proizvodov	30.494.327	32.985.861
Zaloge trgovskega blaga	14.304.694	10.822.764
<b>Zaloge</b>	<b>155.184.341</b>	<b>161.511.027</b>

Vrednost zalog, danih kot poroštvo za obveznosti, na dan 31. 12. 2012 znaša 12.600.000 EUR. Skupina je na dan 31. 12. 2012 preverila vrednost zalog. Pri zalogah gotovih proizvodov je ugotovila, da je čista iztržljiva vrednost nižja od proizvajalne vrednosti, zato je v letu 2012 oslabila zaloge za 842.669 EUR.

#### TABELA GIBANJA POPRAVKOV VREDNOSTI ZALOG

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>4.448.569</b>	<b>4.446.585</b>
Spremembe popravkov vrednosti z vplivom na poslovni izid	148.606	140.248
Spremembe popravkov vrednosti brez vpliva na poslovni izid	(177.409)	(139.923)
Prevedbene razlike	(3.129)	1.659
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>4.416.637</b>	<b>4.448.569</b>

#### 11 FINANČNA SREDSTVA PO POŠTENI VREDNOSTI PREKO POSLOVNEGA IZIDA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Finančna sredstva po poštenu vrednosti preko poslovnega izida	430	64.375
<b>Finančna sredstva po poštenu vrednosti preko poslovnega izida</b>	<b>430</b>	<b>64.375</b>

Finančna sredstva po poštenu vrednosti preko poslovnega izida se nanašajo na delnice družb, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev. Zmanjšala so se zaradi prevrednotenja na pošteno vrednost v višini 2.983 EUR v breme poslovnega izida.

Skupina je med letom zavarovala dolarske dobave določenih osnovnih surovin z izvedenimi finančnimi instrumenti. Pri tem je ustvarila za 46.930 EUR izgube.

#### TABELA GIBANJA FINANČNIH SREDSTEV PO POŠTENI VREDNOSTI PREKO POSLOVNEGA IZIDA

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>64.375</b>	<b>72.494</b>
Prevrednotenje na pošteno vrednost	49.913	(166.291)
Prodaje	(6.272.200)	(22.441.499)
Nakupi	6.165.129	22.599.671
Izločitev odvisne družbe	(6.787)	-
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>430</b>	<b>64.375</b>

## 12 KRATKOROČNA DANA POSOJILA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Dana posojila	6.139.106	10.199.937
Popravki vrednosti danih posojil	(5.867)	(471.455)
<b>Kratkoročna dana posojila</b>	<b>6.133.239</b>	<b>9.728.482</b>

Obrestne mere za dana posojila so znašale od 1,84 do 8,00 odstotka. Med danih posojili skupina izkazuje za 4.507.541 EUR posojil, danih drugim povezanim osebam. Dana posojila so zavarovana s prejetimi menicami.

Zaradi zaključenega stečajnega postopka dolžnika je skupina v letu 2012 izločila dano posojilo in oblikovani popravek vrednosti v višini 471.455 EUR.

## TABELA GIBANJA KRATKOROČNIH DANIH POSOJIL

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>9.728.482</b>	<b>10.569.867</b>
Nakup odvisne družbe	1.702	-
Kratkoročni del dolgoročnih danih posojil	53.675	2.351.400
Dana posojila	14.370.052	3.987.087
Vračila danih posojil	(19.544.695)	(7.455.872)
Prevedbene razlike	64	-
Prenos na sredstva za odtujitev	(20.175)	-
Drugo	1.544.134	276.000
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>6.133.239</b>	<b>9.728.482</b>

## 13 KRATKOROČNE POSLOVNE TERJATVE

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Terjatve do kupcev	135.107.074	141.242.085
Popravki vrednosti terjatve do kupcev	(3.408.724)	(3.028.469)
Terjatve za obresti	184.754	71.308
Terjatve za DDV	3.875.637	7.766.235
Dani predujmi in varščine	7.039.463	7.663.767
Druge poslovne terjatve	2.871.485	2.389.989
<b>Kratkoročne poslovne terjatve</b>	<b>145.669.689</b>	<b>156.104.915</b>

Skupina ima večino terjatev do kupcev zavarovanih pred komercialnimi tveganji pri zavarovalnici SID-PKZ, d. d., Ljubljana. Vrednost terjatev do kupcev, danih kot poroštvo za obveznosti, na dan 31. 12. 2012 znaša 58.851.740 EUR.

Popravki vrednosti terjatev do kupcev so se povečali na osnovi sklepov o potrjenih prisilnih poravnava in stečajih.

Izkazana vrednost poslovnih terjatev ne presega njihove čiste iztržljive vrednosti.

#### TABELA GIBANJA POPRAVKOV VREDNOSTI TERJATEV DO KUPCEV

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>3.028.469</b>	<b>5.890.597</b>
Nakup odvisnih družb	-	-
Spremembe popravkov vrednosti z vplivom na poslovni izid	612.340	1.054.537
Spremembe popravkov vrednosti brez vpliva na poslovni izid	(224.526)	(3.828.764)
Prevedbene razlike	19	111
Izločitev odvisne družbe	(7.578)	(88.012)
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>3.408.724</b>	<b>3.028.469</b>

#### 14 TERJATVE/OBVEZNOSTI ZA DAVEK IZ DOBIČKA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Terjatve za davek iz dobička	841.167	190.640
Obveznosti za davek iz dobička	(96.452)	(889.118)
<b>Terjatve/obveznosti za davek iz dobička, neto</b>	<b>744.715</b>	<b>(698.478)</b>

#### 15 DENAR IN DENARNI USTREZNIKI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Denar v domači valuti	22.931.609	22.486.064
Denar v tuji valuti	3.767.600	1.613.528
Denarna sredstva z omejeno uporabo	222.906	745.142
<b>Denar in denarni ustrezniki</b>	<b>26.922.115</b>	<b>24.844.734</b>

Denar v domači in tuji valuti zajema denarna sredstva v blagajni ter denarna sredstva na bančnih računih, ki na dan 31. 12. 2012 znašajo 14.207.009 EUR. Depoziti v višini 12.492.200 EUR so v domači valuti in imajo rok zapadlosti do treh mesecev. Obrestne mere za depozite z zapadlostjo do treh mesecev so fiksne.

Denarna sredstva z omejeno uporabo so sredstva na skrbniškem računu, ki so namenjena za plačilo obveznosti za nakup odvisne družbe.

## 16 DRUGA KRATKOROČNA SREDSTVA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Kratkoročno odloženi stroški	1.068.347	1.343.377
Vnaprej nezaračunani prihodki	25.988	130.820
<b>Druga kratkoročna sredstva</b>	<b>1.094.335</b>	<b>1.474.197</b>

Kratkoročno odloženi stroški se nanašajo na vnaprejšnja plačila stroškov, ki bodo v letu 2013 obremenjevali poslovni izid.

## 17 KAPITAL

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Kapital lastnikov obvladujoče družbe</b>	<b>323.873.862</b>	<b>327.450.311</b>
Vpoklicani kapital	145.266.066	145.266.066
Kapitalske rezerve	11.461.177	11.461.177
Rezerve iz dobička	(946.217)	(1.493.356)
Rezerva za pošteno vrednost	28.890	(105.572)
Prevedbene razlike	(36.726)	(50.648)
Zadržani dobički	168.100.672	172.372.644
<b>Neobvladujoči delež</b>	<b>4.129.698</b>	<b>3.846.891</b>
<b>Kapital</b>	<b>328.003.560</b>	<b>331.297.202</b>

Vpoklicani kapital obvladujoče družbe je izkazan v višini 145.266.066 EUR in je razdeljen na 994.616 delnic. Nominalna vrednost delnice je 146,05 EUR. Število delnic se v letu 2012 ni spremenilo.

## LASTNIŠKA STRUKTURA OBVLADUJOČE DRUŽBE

Delničar	Št. delnic 31. 12. 2012	Št. delnic 31. 12. 2011
DILON, d. o. o., Gerbičeva ulica 98, Ljubljana	550.589	550.589
Republika Slovenija, Gregorčičeva ulica 20, Ljubljana	248.655	248.655
OAO KOKS, 1ST STAKHNOVSKAYA STR.6, Kemerovo, Ruska federacija	167.762	167.762
D. P. R., d. d., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem	11.468	11.468
Stanovanjsko podjetje, d. o. o., Ob Suhi 19, Ravne na Koroškem	8.205	8.205
SIJ, d. d., Gerbičeva ulica 98, Ljubljana	7.917	7.917

Delničar	Št. delnic 31. 12. 2012	Št. delnic 31. 12. 2011
HIDRIA ROTOMATIKA, d. o. o., Spodnja Kanomlja 23, Spodnja Idrija	10	10
UNIOR, d. d., Kovaška cesta 10, Zreče	10	10
<b>Skupaj</b>	<b>994.616</b>	<b>994.616</b>

#### KAPITALSKE REZERVE

Kapitalske rezerve v višini 11.461.177 EUR so bile oblikovane ob poenostavljenem zmanjšanju kapitala obvladujoče družbe.

#### REZERVE IZ DOBIČKA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Zakonske rezerve	1.308.510	761.371
Lastne delnice	(2.254.727)	(2.254.727)
<b>Rezerve iz dobička</b>	<b>(946.217)</b>	<b>(1.493.356)</b>

Zakonske rezerve so bile povečane na podlagi Zakona o gospodarskih družbah v višini 5,00 odstotka čistega poslovnega izida poslovnega leta obvladujoče družbe skupine.

Obvladujoča družba je pridobila lastne delnice na podlagi Zakona o prevzemu in načinu poravnave obveznosti Slovenskih železarn v zvezi s programom prestrukturiranja (Ur. l. RS št. 111/2001) in v zvezi z Zakonom o privatizaciji Slovenskih železarn (Ur. l. RS št. 13/1998). Lastne delnice so bile pridobljene z zamenjavo poslovnih deležev v odvisnih družbah za delnice obvladujoče družbe, ki so v lasti družb pooblaščenk.

Delnice so bile pridobljene »ex lege« in ne v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah, zato obvladujoča družba zanje ni oblikovala sklada za lastne delnice. Delnice so izkazane po nabavni vrednosti.

#### REZERVA ZA POŠTENO VREDNOST

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Rezerva za pošteno vrednost iz naslova za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev	35.232	(131.966)
Odložene obveznosti za davek	(6.342)	26.394
<b>Rezerva za pošteno vrednost</b>	<b>28.890</b>	<b>(105.572)</b>



## BILANČNI DOBIČEK

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>172.372.644</b>	<b>155.044.301</b>
Čisti poslovni izid poslovnega leta	628.053	17.344.572
Oblikovanje zakonskih rezerv	(547.139)	(11.010)
Druge spremembe	(4.352.886)	(5.219)
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>168.100.672</b>	<b>172.372.644</b>

Druge spremembe se nanašajo na izgubo, ustvarjeno pri dodatnem nakupu neobvladujočega deleža, ki se pripozna direktno v kapitalu kot zmanjšanje kapitala lastnikov obvladujoče družbe.

Skupina ni pravna oseba oziroma lastnica pravice odločanja. Zadržani dobički in čisti poslovni izid poslovnega leta odvisnih družb, ki so vključeni v konsolidirane računovodske izkaze, so razdeljivi na ravni odvisnih družb.

## 18 REZERVACIJE ZA ZASLUŽKE ZAPOSLENCEV

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Rezervacije za odpravnine	8.602.942	9.177.743
Rezervacije za jubilejne nagrade	1.785.423	1.705.666
Rezervacije iz naslova programa pozaposlitvenih zaslužkov	112.145	431.304
<b>Rezervacije za zasluške zaposlencev</b>	<b>10.500.510</b>	<b>11.314.713</b>

## TABELA GIBANJA REZERVACIJ ZA ZASLUŽKE ZAPOSLENCEV ZA LETO 2012

	31. 12. 2011	Oblikovanje	Odprava	Poraba	Prevedbene razlike	Izločitev odvisne družbe	31. 12. 2012
Rezervacije za odpravnine	9.177.743	128.047	(453.605)	-	(9)	(249.234)	8.602.942
Rezervacije za jubilejne nagrade	1.705.666	143.458	(32.801)	-	(9)	(30.891)	1.785.423
Rezervacije iz naslova programa pozaposlitvenih zaslužkov	431.304	71.941	-	(4.481)	-	(386.619)	112.145
<b>Rezervacije za zasluške zaposlencev</b>	<b>11.314.713</b>	<b>343.446</b>	<b>(486.406)</b>	<b>(4.481)</b>	<b>(18)</b>	<b>(666.744)</b>	<b>10.500.510</b>

Rezervacije so oblikovane za ocenjene obveznosti izplačil jubilejnih nagrad in odpravnin ter pozaposlitvenih programov zaposlencev kot posledica dolgoletnega službovanja zaposlenih na dan izkaza finančnega položaja, diskontirane na sedanjo vrednost. Ocenjene rezervacije so bile oblikovane za pričakovana izplačila.

Aktuarski izračuni so narejeni na osnovi aktuarskega modela in predpostavk, ki izhajajo iz tablic smrtnosti, fluktuacije, rasti plač v državi družbe skupine in posamezni družbi skupine, ter na podlagi krivulje donosnosti, ki predstavlja zvezo med tržnimi donosi državnih obveznic na EUR območju in preostankom časa do zapadlosti obveznosti, diskontirani po obrestni meri od 0,014 do 2,509 odstotka, odvisno od starostne strukture zaposlenecv oziroma zapadlosti.

TABELA GIBANJA REZERVACIJ ZA ZASLUŽKE ZAPOSLENCEV ZA LETO 2011

	31. 12. 2010	Oblikovanje	Odprava	Poraba	Prevedbene razlike	31. 12. 2011
Rezervacije za odpravnine	8.858.306	605.862	(153.651)	(132.760)	(14)	9.177.743
Rezervacije za jubilejne nagrade	2.063.993	59.262	(417.558)	-	(31)	1.705.666
Rezervacije iz naslova programa pozaposlitvenih zaslužkov	442.490	6.048	(12.753)	(4.481)	-	431.304
<b>Rezervacije za zasluške zaposlenecv</b>	<b>11.364.789</b>	<b>671.172</b>	<b>(583.962)</b>	<b>(137.241)</b>	<b>(45)</b>	<b>11.314.713</b>

## 19 DRUGE REZERVACIJE

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Rezervacije za ekološke sanacije	500.000	1.171.680
Rezervacije za tožbe	969.673	1.050.569
Rezervacije za drugo	396.515	314.712
<b>Druge rezervacije</b>	<b>1.866.188</b>	<b>2.536.961</b>

TABELA GIBANJA DRUGIH REZERVACIJ ZA LETO 2012

	31. 12. 2011	Oblikovanje	Odprava in poraba	31. 12. 2012
Rezervacije za ekološke sanacije	1.171.680	28.093	(699.773)	500.000
Rezervacije za tožbe	1.050.569	7.000	(87.896)	969.673
Rezervacije za drugo	314.712	91.757	(9.954)	396.515
<b>Druge rezervacije</b>	<b>2.536.961</b>	<b>126.850</b>	<b>(797.623)</b>	<b>1.866.188</b>

Skupina je imela v skladu z IPPC direktivami oblikovano rezervacijo za ekološke sanacije, in sicer rezervacijo za utrditev brega reke Save. V letu 2012 je rezervacijo odpravila, ker v skladu z odločbo Agencije RS za okolje ni več zavezana za sanacijo.

Rezervacije za drugo se nanašajo na rezervacije za reklamacije proizvodov v garancijskem roku.

TABELA GIBANJA DRUGIH REZERVACIJ ZA LETO 2011

	31. 12. 2010	Oblikovanje	Odprava in poraba	31. 12. 2011
Rezervacije za ekološke sanacije	3.118.111	107.366	(2.053.797)	1.171.680
Rezervacije za tožbe	960.610	95.000	(5.041)	1.050.569
Rezervacije za drugo	408.569	102.000	(195.857)	314.712
<b>Druge rezervacije</b>	<b>4.487.290</b>	<b>304.366</b>	<b>(2.254.695)</b>	<b>2.536.961</b>

## 20 DOLGOROČNI ODLOŽENI PRIHODKI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Odstopljene prispevke	682.590	581.954
Drugi odloženi prihodki	-	40.235
<b>Dolgoročni odloženi prihodki</b>	<b>682.590</b>	<b>622.189</b>

TABELA GIBANJA DOLGOROČNIH ODLOŽENIH PRIHODKOV ZA LETO 2012

	31. 12. 2011	Oblikovanje	Odprava in poraba	31. 12. 2012
Odstopljene prispevke	581.954	1.328.860	(1.228.224)	682.590
Drugi odloženi prihodki	40.235	318.003	(358.238)	-
<b>Dolgoročni odloženi prihodki</b>	<b>622.189</b>	<b>1.646.863</b>	<b>(1.586.462)</b>	<b>682.590</b>

TABELA GIBANJA DOLGOROČNIH ODLOŽENIH PRIHODKOV ZA LETO 2011

	31. 12. 2010	Oblikovanje	Odprava in poraba	31. 12. 2011
Odstopljene prispevke	451.866	1.370.039	(1.239.951)	581.954
Drugi odloženi prihodki	84.626	609.857	(654.248)	40.235
<b>Dolgoročni odloženi prihodki</b>	<b>536.492</b>	<b>1.979.896</b>	<b>(1.894.199)</b>	<b>622.189</b>

## 21 DOLGOROČNA PREJETA POSOJILA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Prejeta posojila	135.873.076	97.535.025
<b>Dolgoročna prejeta posojila</b>	<b>135.873.076</b>	<b>97.535.025</b>

Dolgoročna prejeta posojila zajemajo posojila, prejeta pri bankah v državi in tujini. Prejeta posojila so v višini 135.490.276 EUR zavarovana z nepremičninami, premičninami, terjatvami in zalogami. Ostala prejeta posojila niso zavarovana. Obrestna mera za večino prejetih posojil je spremenljiva in vezana na EURIBOR.

TABELA GIBANJA DOLGOROČNIH PREJETIH POSOJIL

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>97.535.025</b>	<b>120.504.818</b>
Prejeta posojila	62.117.710	29.574.240
Kratkoročni del dolgoročnih prejetih posojil	(23.739.217)	(52.646.600)
Tečajne razlike	645	42.854
Prevedbene razlike	(743)	(9.384)
Drugo	(40.344)	69.097
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>135.873.076</b>	<b>97.535.025</b>

## 22 DRUGE DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Obveznosti iz naslova finančnega najema	6.288.123	8.655.026
<b>Druge dolgoročne finančne obveznosti</b>	<b>6.288.123</b>	<b>8.655.026</b>

Obrestna mera za obveznosti iz naslova finančnega najema je spremenljiva in vezana na EURIBOR.

TABELA GIBANJA DOLGOROČNIH OBVEZNOSTI IZ NASLOVA FINANČNEGA NAJEMA

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>8.655.026</b>	<b>12.085.011</b>
Obveznosti iz naslova finančnega najema	1.894.629	325.313
Poplačila obveznosti iz finančnega najema	(15.506)	-
Kratkoročni del dolgoročnih obveznosti iz finančnega najema	(4.163.531)	(3.736.126)
Tečajne razlike	319	3.900
Prevedbene razlike	47	(2.708)
Drugo	-	(20.364)
Izločitev odvisne družbe	(82.861)	-
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>6.288.123</b>	<b>8.655.026</b>

## MINIMALNA PLAČILA OBVEZNOSTI IZ NASLOVA FINANČNEGA NAJEMA ZA LETO 2012

	Zapadle v plačilo v 1 letu	Zapadle v plačilo v obdobju od 1 do 5 let	Zapadle v plačilo po 5 letih
Minimalno plačilo obveznosti	4.300.908	5.838.979	904.253
Bodoči finančni stroški	(340.343)	(382.209)	(72.900)
<b>Sedanja vrednost minimalnih plačil obveznosti</b>	<b>3.960.565</b>	<b>5.456.770</b>	<b>831.353</b>

## MINIMALNA PLAČILA OBVEZNOSTI IZ NASLOVA FINANČNEGA NAJEMA ZA LETO 2011

	Zapadle v plačilo v 1 letu	Zapadle v plačilo v obdobju od 1 do 5 let	Zapadle v plačilo po 5 letih
Minimalno plačilo obveznosti	4.281.885	8.153.228	1.224.695
Bodoči finančni stroški	(475.973)	(632.577)	(90.320)
<b>Sedanja vrednost minimalnih plačil obveznosti</b>	<b>3.805.912</b>	<b>7.520.651</b>	<b>1.134.375</b>

## 23 DOLGOROČNE POSLOVNE OBVEZNOSTI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Emisijski kuponi	-	92.904
Druge obveznosti	167.665	33.778
<b>Dolgoročne poslovne obveznosti</b>	<b>167.665</b>	<b>126.682</b>

## 24 KRATKOROČNA PREJETA POSOJILA

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Prejeta posojila	106.397.530	132.756.583
Odobreni limiti na bančnih računih	962.364	1.500.868
<b>Kratkoročna prejeta posojila</b>	<b>107.359.894</b>	<b>134.257.451</b>

Kratkoročna prejeta posojila zajemajo posojila, prejeta pri bankah v državi in tujini. Prejeta posojila in kratkoročni del dolgoročnih prejetih posojil je v višini 73.718.798 EUR zavarovan z nepremičninami, premičninami, terjatvami in zalogami. Ostala prejeta posojila niso zavarovana. Obrestna mera za večino prejetih posojil je spremenljiva in vezana na EURIBOR.

TABELA GIBANJA KRATKOROČNO PREJETIH POSOJIL

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>134.257.451</b>	<b>122.024.582</b>
Nakup odvisnih družb	204.486	-
Kratkoročni del dolgoročnih prejetih posojil	23.739.217	52.646.600
Prejeta posojila	239.108.533	174.702.133
Poplačila prejetih posojil	(288.743.629)	(215.186.000)
Sprememba odobrenih limitov na bančnih računih	(538.504)	22.179
Tečajne razlike	(498)	(29.643)
Prevedbene razlike	(38.481)	66.272
Izločitev odvisne družbe	(643.911)	-
Drugo	15.230	11.328
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>107.359.894</b>	<b>134.257.451</b>

## 25 DRUGE KRATKOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Obveznosti iz naslova obresti	782.035	969.381
Obveznosti iz finančnega najema	3.960.565	3.805.911
<b>Druge kratkoročne finančne obveznosti</b>	<b>4.742.600</b>	<b>4.775.292</b>

Obrestna mera za obveznosti iz finančnega najema je spremenljiva in vezana na EURIBOR.

Najmanjša vsota prihodnjih najemnin, ki zapadejo v plačilo v obdobju naslednjega poslovnega leta, na dan 31. 12. 2012 znaša 4.300.908 EUR, pri čemer čista sedanja vrednost najemnin znaša 3.960.565 EUR.

TABELA GIBANJA KRATKOROČNIH OBVEZNOSTI IZ FINANČNEGA NAJEMA

	2012	2011
<b>Stanje na dan 1. 1.</b>	<b>3.805.911</b>	<b>4.084.163</b>
Obveznosti iz naslova finančnega najema	22.993	24.881
Poplačila obveznosti iz naslova finančnega najema	(3.900.652)	(4.047.651)
Kratkoročni del dolgoročnih obveznosti iz naslova finančnega najema	4.163.531	3.736.125
Tečajne razlike	629	2.500
Prevedbene razlike	(266)	(1.609)
Izločitev odvisne družbe	(82.739)	-
Drugo	(48.842)	7.502
<b>Stanje na dan 31. 12.</b>	<b>3.960.565</b>	<b>3.805.911</b>

## 26 KRATKOROČNE POSLOVNE OBVEZNOSTI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Obveznosti do dobaviteljev	152.181.020	146.829.295
Obveznosti do zaposlencev	4.107.176	4.256.959
Prejeti predujmi	997.667	1.447.897
Obveznosti za davke	3.296.033	3.696.939
Druge poslovne obveznosti	2.947.222	8.775.309
<b>Kratkoročne poslovne obveznosti</b>	<b>163.529.118</b>	<b>165.006.399</b>

Obveznosti do zaposlencev zajemajo obveznosti za čiste plače in nadomestila za decembrske plače, izplačane januarja 2013. Med drugimi poslovnimi obveznostmi so izkazane obveznosti za podjemno delo in avtorske pogodbe, obveznosti za DDV ter obveznosti za davke in prispevke delodajalca iz decembrskih plač.

## 27 DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Vračunane provizije kupcev	900.429	817.872
Vračunani stroški revizije	164.347	240.431
Vračunani stroški neizkoriščenih dopustov	1.054.511	1.346.321
Vračunane obveznosti iz naslova tožb	24.753	62.897
Vračunani stroški nagrad zaposlencem	100.000	122.651
Kratkoročni del dolgoročnih rezervacij (brežina reke Save)	-	202.928
Druge obveznosti	1.078.802	2.089.509
Kratkoročno nezaračunani prihodki	60.494	-
<b>Druge kratkoročne obveznosti</b>	<b>3.383.336</b>	<b>4.882.609</b>

Rezervacijo za utrditev brega reke Save je skupina odpravila, ker v skladu z odločbo Agencije RS za okolje ni več zavezana za sanacijo.

## 28 ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE

	2012	2011
Čisti prihodki od prodaje v Sloveniji	106.635.100	112.691.650
Čisti prihodki od prodaje v tujini	625.914.867	652.286.186
- Nemčija	158.886.298	190.224.656
- Italija	183.124.005	191.250.623
- Avstrija	24.600.026	32.421.955
- ZDA	44.013.356	40.195.941
- druge države	215.291.182	198.193.011
<b>Čisti prihodki od prodaje</b>	<b>732.549.967</b>	<b>764.977.836</b>

## 29 POSLOVNI ODHODKI

	2012	2011
Stroški blaga, materiala in storitev	593.689.915	607.778.302
Stroški dela	93.586.341	94.898.881
- stroški plač	67.936.333	68.958.367
- stroški socialnih zavarovanj	13.845.733	14.070.996
- drugi stroški dela	11.804.275	11.869.518
Stroški amortizacije	34.625.552	32.029.018
Drugi stroški	6.888.770	5.922.588
Sprememba vrednosti zalog	2.831.928	(3.352.209)
<b>Poslovni odhodki</b>	<b>731.622.506</b>	<b>737.276.580</b>

## PREGLED STROŠKOV PO FUNKCIONALNIH SKUPINAH ZA LETO 2012

	Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	Stroški prodajanja	Stroški splošnih dejavnosti	Skupaj
Stroški blaga, materiala in storitev	538.031.499	37.108.218	18.550.198	593.689.915
Stroški dela	57.692.291	7.755.194	28.138.856	93.586.341
Stroški amortizacije	30.790.052	375.488	3.460.012	34.625.552
Drugi stroški	3.880.273	60.621	2.947.876	6.888.770
Sprememba vrednosti zalog	2.831.928	-	-	2.831.928
<b>Poslovni odhodki</b>	<b>633.226.043</b>	<b>45.299.521</b>	<b>53.096.942</b>	<b>731.622.506</b>



## PREGLED STROŠKOV PO FUNKCIONALNIH SKUPINAH ZA LETO 2011

	Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	Stroški prodavanja	Stroški splošnih dejavnosti	Skupaj
Stroški blaga, materiala in storitev	548.729.723	42.904.097	16.144.482	607.778.302
Stroški dela	58.944.767	7.648.387	28.305.727	94.898.881
Stroški amortizacije	27.982.752	392.662	3.653.604	32.029.018
Drugi stroški	2.878.810	72.107	2.971.671	5.922.588
Sprememba vrednosti zalog	(3.352.209)	-	-	(3.352.209)
<b>Poslovni odhodki</b>	<b>635.183.843</b>	<b>51.017.253</b>	<b>51.075.484</b>	<b>737.276.580</b>

Znesek, porabljen za revidiranje letnega poročila v letu 2012, je znašal 239.850 EUR.

## POVPREČNO ŠTEVILO ZAPOSLENIH PO SKUPINAH GLEDE NA IZOBRAZBO

	2012	2011
Osnovna šola	612	675
Nižja poklicna šola	404	410
Srednja poklicna šola	939	929
Srednja strokovna in splošna šola	780	820
Visoka šola I. stopnje	289	252
Visoka šola II. stopnje	186	196
Magisterij, doktorat	37	39
<b>Skupaj</b>	<b>3.247</b>	<b>3.321</b>

## 30 DRUGI POSLOVNI PRIHODKI

	2012	2011
Odprava rezervacij	958.857	3.095.407
Dobiček pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev	-	328.287
Dobiček pri prodaji naložbenih nepremičnin	-	422.447
Dobiček pri prodaji sredstev namenjenih za prodajo	51.737	227.885
Prihodki iz naslova porabe dobljenih subvencij	1.586.463	1.894.199
Usredstveni lastni proizvodi	3.915.785	627.595
Prejete odškodnine	1.275.039	678.270
Pogodbene kazni	-	1.411.433
Dobiček pri prodaji emisijskih kuponov	136.362	191.487
Drugi poslovni prihodki	435.064	285.879
<b>Drugi poslovni prihodki</b>	<b>8.359.307</b>	<b>9.162.889</b>

## 31 DRUGI POSLOVNI ODHODKI

	2012	2011
Oblikovanje popravkov vrednosti terjatev	1.062.340	1.976.801
Oblikovanje popravkov vrednosti zalog	148.606	140.248
Slabitev zalog	842.669	1.960.395
Izguba pri prodaji neopredmetenih sredstev	35.349	-
Odhodki iz naslova donacij in sponzorstev	351.848	409.153
Drugi poslovni odhodki	151.564	212.998
<b>Drugi poslovni odhodki</b>	<b>2.592.376</b>	<b>4.699.595</b>

## 32 FINANČNI PRIHODKI

	2012	2011
Dobiček pri prodaji in prevrednotenju za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev	178.229	-
Pozitivne tečajne razlike pri financiranju	20.409	118.924
Pozitivne tečajne razlike pri investiranju	85.150	29.290
Prihodki iz naslova obresti	660.569	1.302.259
Drugi finančni prihodki	24.282	8.886
<b>Finančni prihodki</b>	<b>968.639</b>	<b>1.459.359</b>

## 33 FINANČNI ODHODKI

	2012	2011
Izguba pri prodaji in prevrednotenju za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev	-	365.292
Negativne tečajne razlike pri financiranju	173.458	264.839
Negativne tečajne razlike pri investiranju	21.027	94.847
Odhodki iz naslova obresti	9.862.306	11.253.683
Drugi finančni odhodki	35.595	115.764
<b>Finančni odhodki</b>	<b>10.092.386</b>	<b>12.094.425</b>

## 34 DAVKI

	2012	2011
Davek iz dobička	(987.185)	(1.676.189)
Odloženi davek	3.826.414	(2.526.884)
<b>Davki</b>	<b>2.839.229</b>	<b>(4.203.073)</b>

	2012	2011
Poslovni izid pred obdavčitvijo	(2.099.780)	21.531.344
Izračunani davek po veljavni davčni stopnji	(377.960)	4.684.540
Davčni učinki:		
- prihodkov, ki niso predmet obdavčitve	(140.941)	(127.550)
- davčno nepriznanih odhodkov	507.925	451.170
- davčnih olajšav	(3.656.649)	(805.087)
- sprememb davčne stopnje	828.396	-
<b>Davki</b>	<b>(2.839.229)</b>	<b>4.203.073</b>

Med davčnimi olajšavami skupina razkriva davčne olajšave, ki jih je izkoristila pri obračunih davka od dohodka pravnih oseb, ter neizkoriščene davčne olajšave, za katere je evidentirala odložene terjatve za davek. Neizkoriščene davčne olajšave lahko skupina koristi v naslednjih petih letih.

## 35 ČISTI DOBIČEK NA DELNICO

Čisti dobiček na delnico se izračuna z delitvijo čistega poslovnega izida poslovnega leta, ki pripada delničarjem, s tehtanim povprečnim številom delnic, ki so v prometu med letom, pri čemer se izključi število lastnih delnic.

	2012	2011
Dobiček lastnikov obvladujoče družbe	628.053	17.344.572
Tehtano število izdanih navadnih delnic	986.699	986.699
Osnovni in popravljeni dobiček na delnico	0,64	17,58

## 36 POGOJNE OBVEZNOSTI IN POGOJNA SREDSTVA

Pogojna sredstva so na dan 31. 12. 2012 znašala 2.033.576 EUR in se nanašajo na prejete garancije za odpravo napak v garancijski dobi. Iz naslova prejetih garancij skupina ne pričakuje prilivov.

Pogojne obveznosti so na dan 31. 12. 2012 znašale 6.847.900 EUR. V vrednosti 1.543.374 EUR se nanašajo na poročila, dana drugim, v vrednosti 5.304.526 EUR pa na carinske garancije in garancije, dane za dobro izvedbo del. Iz naslova danih poročil in garancij skupina ne pričakuje odlivov.

## 37 POSLOVNE ZDRUŽITVE

Dne 31. 8. 2012 je družba Odpad, d. o. o., Pivka kupila 70-odstotni delež družbe Metal – Eko Sistem, d. o. o. V letu 2012 je skupina v skladu s prvo točko MSRP 3.45 pri začetnem obračunavanju poslovne združitve nakupa družbe upoštevala začasne poštene vrednosti privzetih sredstev kot poštene.

Izkaz finančnega položaja družbe Metal – Eko Sistem, d. o. o., je na dan, ko je skupina pridobila prevladujoč vpliv, prikazan v nadaljevanju:

	Poštena vrednost	Začasna poštena vrednost
<b>SREDSTVA</b>		
Denar in denarni ustrezniki	21.314	21.314
Opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva	2.008.137	2.008.137
Zaloge	237.033	237.033
Poslovne terjatve	221.107	221.107
Druga sredstva	1.702	1.702
<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>		
Prejeta posojila	204.486	204.486
Druge obveznosti	241.155	241.155
<b>NETO SREDSTVA</b>	<b>2.043.652</b>	<b>2.043.652</b>
Neobvladujoči delež (30 %)	613.096	
<b>NETO SREDSTVA PREVZEMA</b>	<b>1.430.556</b>	
Nakupna cena	2.433.592	
Knjigovodska vrednost neto prevzetih sredstev	1.430.556	
<b>DOBRO IME</b>	<b>1.003.036</b>	

## POVEZANE OSEBE

Povezane osebe predstavljajo obvladujoča družba, odvisne družbe, pridružene družbe, ostale povezane družbe in pristojni za upravljanje družb. Ostale povezane družbe predstavljajo družbe v skupini obvladujoče družbe, obvladujoče družbe obvladujoče družbe ter družbe njihovih skupin.

POSLI/TRANSAKCIJE MED POVEZANIMI OSEBAMI, IZLOČENI IZ KONSOLIDIRANIH  
RAČUNOVODSKIH IZKAZOV

	2012	2011
Prihodki/odhodki	156.119.779	145.184.288

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Poslovne terjatve/poslovne obveznosti	57.284.505	50.541.220
Dana/prejeta posojila	31.501.315	38.345.515
Finančne naložbe v odvisne družbe	169.498.115	162.379.893

## POSLI/TRANSAKCIJE Z OBVLADUJOČO DRUŽBO

	2012	2011
Prihodki	133.086	16.992

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Terjatve	4.592.229	100.920

## POSLI/TRANSAKCIJE Z OSTALIMI POVEZANIMI OSEBAMI

	2012	2011
Prihodki	40.574	540.000

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Terjatve	-	6.000.000

## POSLI/TRANSAKCIJE S PRISTOJNIMI ZA UPRAVLJANJE

Skupni znesek vseh prejemkov na podlagi pogodbe o vodenju poslov, ki so jih za opravljanje funkcije oziroma nalog v družbi v poslovnem letu prejeli člani uprave, drugi delavci družbe, zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, in člani nadzornega sveta.

	2012	2011
Vodstvo in zaposleni po individualnih pogodbah	15.027.042	13.996.411
Člani nadzornega sveta	40.556	29.136

Prejemki vsebujejo bruto plače, izplačana povračila stroškov v zvezi z delom v skladu z Uredbo (dnevnice, kilometrine, nočitve ipd.) in bonitete.

Skupina v letu 2012 ni odobrila predujmov in posojil in ni dala poroštev vodstvu skupine ali članom nadzornega sveta.

Vodstvo skupine predstavljajo vodstvo obvladujoče družbe in poslovodstva odvisnih družb.

## FINANČNI INSTRUMENTI IN TVEGANJA

## ZAUPANJSKO (KREDITNO) TVEGANJE

Največjo izpostavljenost na dan poročanja predstavljajo poslovne terjatve, dana posojila in depoziti.

## STAROSTNA STRUKTURA V PLAČILO ZAPADLIH, A NE OSLABLJENIH FINANČNIH SREDSTEV

31. 12. 2012	Nezapadle	Zapadle				Skupaj
		Do 3 mesecev	Od 3 mesecev do 1 leta	Od 1 leta do 3 let	Nad 3 leta	
Terjatve do kupcev	112.316.505	16.653.566	2.288.610	429.609	10.060	<b>131.698.350</b>
Druge poslovne terjatve	13.329.110	47.018	34.928	-	-	<b>13.411.056</b>
Dana posojila in depoziti	18.740.400	-	-	-	-	<b>18.740.400</b>
<b>Skupaj</b>	<b>144.386.015</b>	<b>16.700.584</b>	<b>2.323.538</b>	<b>429.609</b>	<b>10.060</b>	<b>163.849.806</b>

31. 12. 2011	Nezapadle	Zapadle				Skupaj
		Do 3 mesecev	Od 3 mesecev do 1 leta	Od 1 leta do 3 let	Nad 3 leta	
Terjatve do kupcev	114.546.439	20.372.648	3.100.810	182.158	11.559	<b>138.213.614</b>
Druge poslovne terjatve	13.507.718	201.524	-	5.926	56.392	<b>13.771.560</b>
Dana posojila in depoziti	30.282.133	-	-	-	-	<b>30.282.133</b>
<b>Skupaj</b>	<b>158.336.290</b>	<b>20.574.172</b>	<b>3.100.810</b>	<b>188.084</b>	<b>67.951</b>	<b>182.267.307</b>

## GIBANJE POPRAVKOV VREDNOSTI FINANČNIH SREDSTEV

	Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011	Izločitev odvisne družbe	Oblikovanje popravka vrednosti v letu	Poplačilo sredstev, za katere je bil oblikovan popravek vrednosti	Ostale spremembe brez vpliva na poslovni izid	Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2012
Terjatve do kupcev	3.028.469	-	731.845	(138.630)	(212.960)	<b>3.408.724</b>
Druge poslovne terjatve	2.876.847	(64.863)	572.186	(108.929)	(100.200)	<b>3.175.041</b>
Dana posojila in depoziti	471.455	-	5.867	-	(471.455)	<b>5.867</b>
<b>Skupaj</b>	<b>6.376.771</b>	<b>(64.863)</b>	<b>1.309.898</b>	<b>(247.559)</b>	<b>(784.615)</b>	<b>6.589.632</b>

	Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2010	Izločitev odvisne družbe	Oblikovanje popravka vrednosti v letu	Poplačilo sredstev, za katere je bil oblikovan popravek vrednosti	Ostale spremembe brez vpliva na poslovni izid	Popravek vrednosti na dan 31. 12. 2011
Terjatve do kupcev	5.890.597	(88.012)	1.564.372	(509.835)	(3.828.653)	<b>3.028.469</b>
Druge poslovne terjatve	2.172.457	-	1.380.560	(74.760)	(601.410)	<b>2.876.847</b>
Dana posojila in depoziti	471.455	-	-	-	-	<b>471.455</b>
<b>Skupaj</b>	<b>8.534.509</b>	<b>(88.012)</b>	<b>2.944.932</b>	<b>(584.595)</b>	<b>(4.430.063)</b>	<b>6.376.771</b>

Ostale spremembe brez vpliva na poslovni izid izkazujejo odpise sredstev, za katere je bil oblikovan popravek vrednosti, obračunane tečajne razlike ter obračunane prevedbene razlike.

## LIKVIDNOSTNO TVEGANJE

Likvidnostno tveganje skupina upravlja z ustreznim načrtovanjem denarnih tokov in vnaprej dogovorjenih kratkoročnih posojilnih linij pri bankah v obsegu, ki zagotavlja, da je skupina v vsakem trenutku sposobna izpolniti zapadle obveznosti.

31. 12. 2012	Do 3 mesecev	Od 3 mesecev do 1 leta	Od 1 leta do 5 let	Nad 5 let
Obveznosti do dobaviteljev	145.570.790	6.610.236	-	-
Obveznosti za prejeta posojila	48.561.216	65.123.370	142.752.559	9.391.457
Druge poslovne in finančne obveznosti	8.462.675	3.711.278	5.510.306	831.352
<b>Skupaj</b>	<b>202.594.681</b>	<b>75.444.884</b>	<b>148.262.865</b>	<b>10.222.809</b>

31. 12. 2011	Do 3 mesecev	Od 3 mesecev do 1 leta	Od 1 leta do 5 let	Nad 5 let
Obveznosti do dobaviteljev	140.823.041	6.006.254	-	-
Obveznosti za prejeta posojila	33.907.274	100.350.176	67.479.028	30.055.999
Druge poslovne in finančne obveznosti	6.525.001	13.966.164	21.558.603	4.736.393
<b>Skupaj</b>	<b>181.255.316</b>	<b>120.322.594</b>	<b>89.037.631</b>	<b>34.792.392</b>

Izpostavljenost do bank skupina ocenjuje kot zmerno. Skupina popolnoma izpolnjuje pogoje iz posojilnih pogodb v delu, ki določa posredovanje podatkov, plačila obresti in vračila glavnice. Za leto 2012 skupina delno ni izpolnila obvez iz dveh dolgoročnih posojilnih pogodb v skupni vrednosti 1.584.491 EUR. Kršitev obveze iz prve pogodbe banki avtomatično ne daje pravice do predčasne prekinitve pogodbe, verjetnost, da bi bila sredstva po drugi pogodbi izterjana predčasno, pa je ocenjena kot zelo majhna. Ocena temelji na neodvisnem pravnem pregledu sklenjene pogodbe, kot tudi na precedenčnem primeru iz predhodnega leta, ko kršitev obveze, ki je bila večja od letošnje, ni povzročila predčasne izterjave sredstev. Skupina iz navedenih razlogov na dan izkaza finančnega položaja ne izkazuje teh dolgoročnih obveznosti kot kratkoročne.

### TEČAJNO TVEGANJE

Konsolidirani računovodski izkazi skupine so izdelani na osnovi naslednjih tečajev:

EUR/USD	1,3194
EUR/GBP	0,8161
EUR/CHF	1,2072
EUR/SEK	8,5820
EUR/HRK	7,5575

Neto izpostavljenosti (sredstva – obveznosti) v tujih valutah, izražena v EUR je:

USD	(14.815.659)
GBP	(211.070)
CHF	(36.789)
SEK	(946)
EUR	(278.512)



## OBRESTNO TVEGANJE

Sprememba obrestne mere za 100 ali 200 bazičnih točk na dan poročanja bi povečala (zmanjšala) čisti poslovni izid za spodaj navedene vrednosti. Analiza predpostavlja, da vse ostale spremenljivke, predvsem devizni tečaj, ostanejo nespremenjene. Analiza za leto 2011 je pripravljena na enak način:

	2012	2011
Sprememba čistega poslovnega izida pri povečanju za 200 bt	(3.683.613)	(4.089.438)
Sprememba čistega poslovnega izida pri povečanju za 100 bt	(1.866.586)	(2.045.278)
Sprememba čistega poslovnega izida pri zmanjšanju za 100 bt	1.866.586	2.045.278
Sprememba čistega poslovnega izida pri zmanjšanju za 200 bt	3.683.613	4.089.438

## UPRAVLJANJE S KAPITALOM

Skupina dnevno nadzira stanje zapadlih terjatev ter dvakrat mesečno pripravlja trimesečne plane z namenom doseganja optimalne zadolženosti. Večje investicije financira z dolgoročnimi viri.

	2012	Povečanje zadolženosti za 10 %	Zmanjšanje zadolženosti za 10 %
Stopnja zadolženosti na kapital	77,52	85,27	69,77
Kapital	328.003.560	328.003.560	328.003.560
Finančne obveznosti	254.263.693	279.690.062	228.837.324

## KNJIGOVODSKE IN POŠTENE VREDNOSTI FINANČNIH INSTRUMENTOV

Vrsta finančnega instrumenta	31. 12. 2012		31. 12. 2011	
	Knjigovodska vrednost	Poštena vrednost	Knjigovodska vrednost	Poštena vrednost
Finančna sredstva po poštenu vrednosti preko poslovnega izida	430	430	64.375	64.375
Za prodajo razpoložljiva finančna sredstva	739.504	739.504	651.412	651.412
Dana posojila in depoziti	6.248.200	6.248.200	9.871.943	9.871.943
Poslovne terjatve	149.013.323	149.013.323	160.173.558	160.173.558
Denarna sredstva	26.922.115	26.922.115	24.844.734	24.844.734
Prejeta posojila	(243.232.970)	(243.232.970)	(231.792.476)	(231.792.476)
Druge finančne obveznosti	(11.030.723)	(11.030.723)	(13.430.318)	(13.430.318)
Poslovne obveznosti	(163.696.783)	(163.696.782)	(165.133.081)	(165.133.081)
<b>Skupaj</b>	<b>(235.036.904)</b>	<b>(235.036.904)</b>	<b>(214.749.853)</b>	<b>(214.749.853)</b>

FINANČNA SREDSTVA, VREDNOTENA PO POŠTENI VREDNOSTI, GLEDE NA  
HIERARHIJO

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Finančna sredstva po poštenu vrednosti prve ravni	451.681	348.426
<b>Finančna sredstva po poštenu vrednosti</b>	<b>451.681</b>	<b>348.426</b>

DOGODKI PO DATUMU POROČANJA

Po datumu poročanja so v skupini SIJ nastali naslednji pomembnejši dogodki:

- ❖ V družbi Acroni je bila z zaključno fazo izvedena najpomembnejša strateška investicija zadnjih nekaj let, zamenjava skoraj 50 let starega valjavskega ogrodja v Vroči valjarni, ki bo končni epilog dobila do zaključka prve polovice letošnjega leta.
- ❖ Družba Odpad je konec februarja postala 51-odstotna lastnica družbe TOPMetal, d. o. o., Laktaši iz Bosne in Hercegovine.
- ❖ Skupina je začela postopek likvidacije družb Acroni Deutschland in Acroni Italia.
- ❖ Družba SIJ, d. d., je odstopila od pogodbe o prevzemu družbe CSM.
- ❖ Višje sodišče v Ljubljani je potrdilo sodbo Okrožnega sodišča in dosodilo, da mora družba SIJ, d. d., skleniti pogodbi o prenosu 20-odstotnih poslovnih deležev v družbah Noži Ravne in Metal Ravne. Družba SIJ je vložila zahtevek za revizijo postopka, saj se s sodbo in njeno obrazložitvijo ne strinja.
- ❖ Drugih dogodkov po datumu poročanja, ki bi lahko vplivali na izkaze skupine, ni bilo.



**skupina sij**

REVIZORJEVO POROČILO





## POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA lastnikom družbe SIJ – Slovenska industrija jekla, d.d.

### Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene konsolidirane računovodske izkaze skupine SIJ-Slovenska industrija jekla, ki vključujejo izkaz finančnega položaja na dan 31. december 2012, izkaz vsobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

### *Odgovornost posloводства za računovodske izkaze*

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU, in za takšen notranji nadzor, ki je po mnenju posloводства potreben za pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

### *Revizorjeva odgovornost*

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

### *Mnenje*

Po našem mnenju konsolidirani računovodski izkazi podajajo resničen in pošten prikaz finančnega položaja skupine SIJ – Slovenska industrija jekla na dan 31. december 2012 ter njenega vseobsegajočega donosa in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi poročanja, kot jih je sprejela EU.

### **Poročilo o drugih zakonskih in regulativnih zahtevah:**

Poslovodstvo je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1). Naša odgovornost je podati oceno o tem, ali je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v zvezi s tem so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni zgolj na oceno skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Skupina v letnem poročilu ni razkrila informacij o prejemkih članov organov vodenja in nadzora na način, ki ga predpisuje 294. člen Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1).

DELOITTE REVIZIJA d.o.o.

Maruša Tratnjek  
Pooblaščenca revizorka



Ljubljana, 15. marec 2013

**Deloitte.**  
DELOITTE REVIZIJA D.O.O.  
Ljubljana, Slovenija 3

Yuri Sidorovich  
Predsednik uprave

